Rhodes magazine

ISSUE 2020 . FIRST EDITION















ACANDIA HOTEL

Offering a prime location in the heart of the island,
Acandia Hotel is the perfect place for a memorable stay in Rhodes.
Built in the city center, one can find our 4-star hotel in close proximity
to everything. With a fully renovated hotel we ensure you that this
is the perfect place to savor Rhodes fascinating history!







Mandatory use of a mask



Safety distance markers



Intensive cleaning



Antiseptics for your use





Continuous disinfection



Regular cleaning of air conditioning units



100% natural air

Summer 2020. Travel becomes a matter of trust!

For 20 years now, we have never stopped taking you to your favourite destinations. We at Blue Star Ferries, are taking all the necessary measures for you to travel responsibly to the most beautiful islands so that you can enjoy once more the colours, the scents and flavors of the Aegean.

Sailings to the Cyclades, Dodecanese, North Aegean Islands and Crete at lower prices, are waiting for you for another summer full of unforgettable experiences.



Compliance Certificate from Bureau Veritas for the Implementation of specific procedures for the protection of public health.

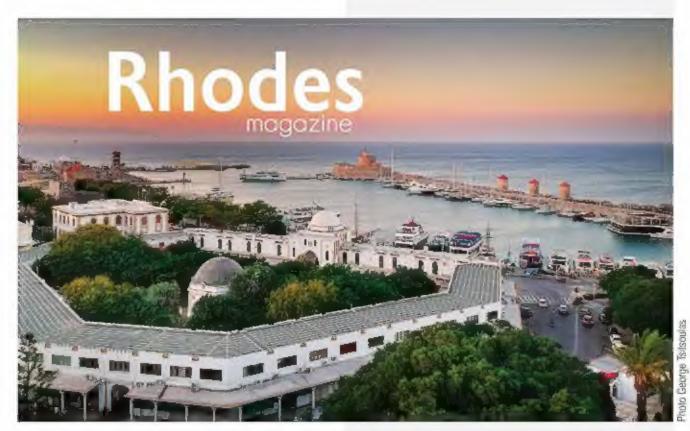












10 Póδος 2400 χρόνια ιστορίας Rhodes 2400 years of history

14 | Μεσαιωνική Πόλη Medieval Town

18 | Παλάτι Μεγάλου Μαγίστρου The Palace of Grand Master

20 | H Oŏóς των Ιπποτών Street of the Knights

24 | Αρχαιολογικό Μουσείο Ρόδου Culture & Heritage

32 | Πηγές Καλλιθέας Kallithea Springs

36 | Λίνδος. Το Κόσμημα της Ρόδου Lindos. The Jewel of Rhodes

39 | Επτά Πηγές Seven Springs

62 | Ρόδος, Προορισμός κρουσζίερος Rhodes, Cruise Destination

88 Aκτογραμμή Pάδου Rhodes Coastline

Τα μικρά διαμάντια του Νοτίου Αιγαίου Πέλαγους The little gems of the South Aegean Sea

130 | Αστυπάλαια // Astypalaia

132 | Κάλυμνος // *Kalymnos*

136 | Σύμη // Symi

148 | Πανορμίτης // Panormitis

150 | Τήλος // Tilos

154 | Χάλκη // Halki

158 | Καστελόριζο // Kastelorizo

159 | Νίσυρος // Nisyros

162 | Λειψοί // Lipsi

164 | Αγαθονήσι // Agathonisi

166 | Κάσος // Kasos

170 | Πάτιμος // Patmos

174 | Λέρος // Leros

176 | Aλιμιά // Alimia





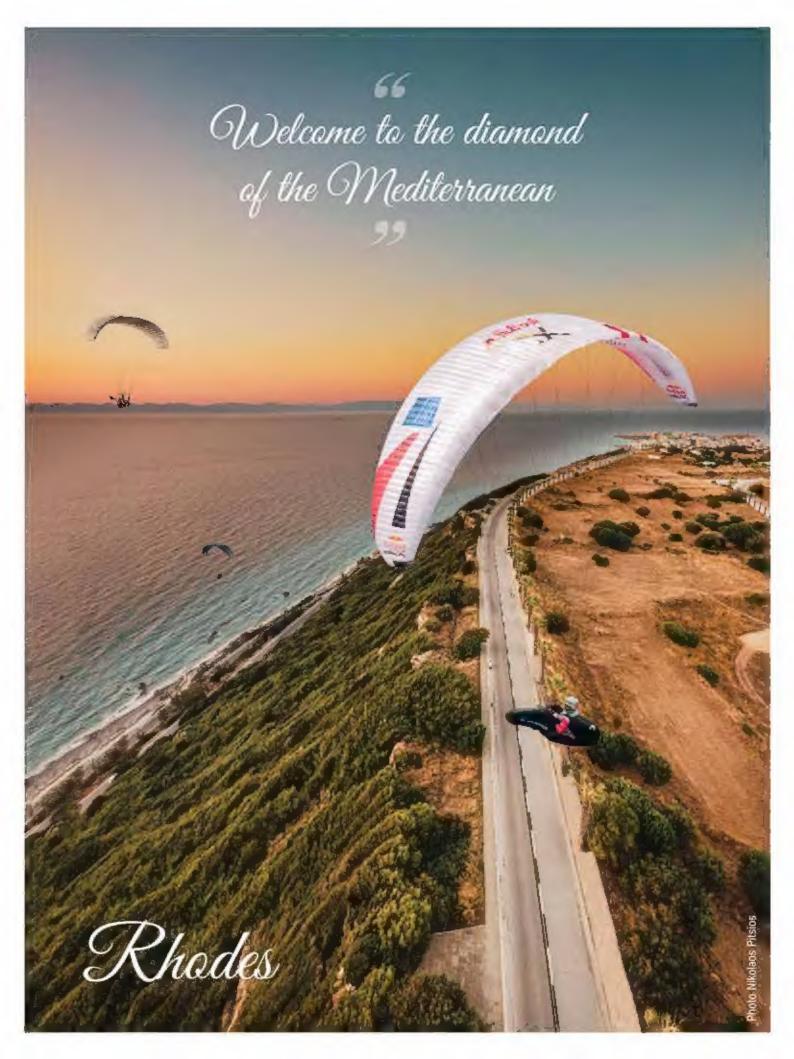












EDITORIAL



Αίφνης αισθάνομαι πτωχός μπροστά στα 2.400 χρόνια λαμπρής διαδρομής.

All of a sudden, I feel inadequate beyond 2.400 years of a glorious journey.

ο εν λόγω έντυπο δημιουργήθηκε με αγάπη και θευμασμό για την Πελαγία (το νησί που ανοδύθηκε μέσα από το πέλογος), όπως συγνά αποκαλούνταν η Ράδος από τους Αργαίους Έλληνες συγγραφείς και με την ελπίδα ότι δεν θα αποτελέσει μία: ακόμη διαφημιστική στοιβάδα ανάμεσα στις τόσες που εξύμνησαν το νησί τις τελειπαίες δεκαετίες. Σπάντες εικόνες και ζωηρά φωτογραφικά στιγμιότυπα διανθισμένα με γλαφυρές περιγραφές μοιάζουν σαν να θέλουν να αποδράσουν από το χαρτί και να ταξιδέψουν τον αναγνώστη στο ομοραγδένιο νησί. Ένα έντυπο που δεν επιθυμεί να προσφέρει την περιγραφή σε όσους το διαβόσουν, αλλά την εμπειρία και το συναίσθημα του να βρίσκεσαι στην πιο ξεχωριστή. γωνιά του πλανήτη, είδικό σε μία εποχή που παρόδοξα και απρόσμενα περιορίστηκαν οι μετακινήσεις των ανθρώπων. Ένα έντυπο πυξίδα για εκείνους που θα αφιχθούν στο νησί μας, ώστε να ανακαλύψουν και τους πιο καλά κουμμένους θησαυρούς του, αλλά και ένα έντυπα συντροφιά για εκείνους που νοσταλγούν το καλακαίρι πίσω από κλειστές πόρτες λόγω της πανδημίας.

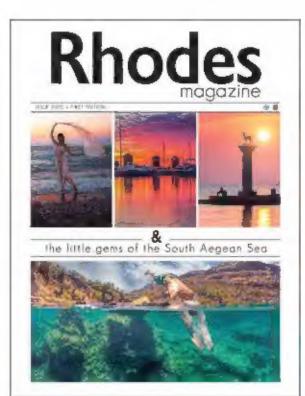
Ξεφιλλίζοντας τις 176 σελίδες του νιώθω ευγνωμοσύνη αλλά συνάμα και ταπεινότητα μπροστά στο ανεξάντλητο μεγαλείο της ιστορίας και της πολιτιστικής και φυσικής ομορφιάς της Ρόδου. Αίφνης αισθάναμαι πτωχός να απατυπώσω αυτή την ομορφιά και οκέφταμαι πως ίσως είναι τόσο λίγες αυτές οι σελίδες για να εκπροσωπήσουν 2.400 χρόνια λαμπρής διαδρομής. Πράγματι όσες σελίδες και να γεμίσει κανείς θα είναι λίγες για να απεικονίσει επαρκώς ένα ταξίδι στον χρόνο που έγινε θράλος και την μοναδικότητα ενός τόπου που δεν αρκέστηκε ποτέ στο να δρέπει τις δάφνες του ένδοξου παρελθόντος, παρά μονίμως εξελίσσεται και δημιουργεί ισταρία ξανά και ξανά.Ευσεβής μας πάθας είναι α κάθε αναγνώστης να νιώσει ως μέλος της ισταρίας που ξαναγράφεται εδώ στο νησί των Ιπποτών τέσσερίς εποχές του χρόνου για 365 μέρες ταξιδεύοντας νοερά μαζί μας. Σας ευχόμαστε καλό καλοκοίρι σε όποιον ασφαλή προορισμό της Ελλάδας και αν βρεθείτε!

his publication is a project of love and respect for Pelagia (the island emerged through the see) a name used by Ancient Greek writers for Rhodes, hoping that it will not be another advertising pile among so many that have praised the island over the last decades. Exceptional images and vibrant camera snapshots embellished by vivid descriptions seem as they need to escape from paper, in order to travel with the reader in the Emerald Isla. A publication wishing not to offer the description to its readers, but the experience and the feeling of being in the most distinctive corner of the globe, especially during a period where travelling among places has been absurdly and surprisingly restricted. A publication to be both a compass for those arriving in our island for discovering even the most well-hidden treasures and a companionship for those who crave for summer behind closed doors because of the pandemic

Browsing through the 176 pages I feel gratitude as well as humbleness before the infinite glory of the history and the cultural and natural beauty of Rhodes. All of a sudden, I feel inadequate to capture this beauty and I am starting to think that these pages are very faw to represent 2.400 years journey. Indeed, no matter how many pages have been filled, they will never be enough to portray adequately a time travel which was transformed into a legend and the uniqueness of a place which did not confine itself in enjoying the fruits of its glorious past, but it's constantly evolving and making history again and again. Our wishful thinking is for every reader to feel a member of the history which is being written herein on the Island of the Knights during all four seasons per year and 365 days by mentally travelling with us. Whichever sale destination of Greece you pick for your holidays, we wish you have a nice summer!







IDIOKTHEIA // OWNERSHIP

IF Media Group

Κωνσταντίνος Τύρελης & ΣΙΑ Ε.Ε.

EKAOTHE // PUBLISHER

Konstantinos Tirelis

konstantinostirelis@gmail.com

CREATIVE ART DIRECTOR

Maria Alexiou

alexioumaria@gmail.com

KEIMENA, AIOPGOZH KEIMENON, METAOPAZEIT. TEXTS, EDITING OF TEXTS. TRANSLATION GREEK-ENGLISH

Μαριάνα Νικυλιδόκη / Mariana Nikolidaki

MSc Sustainable Tourism Development and Writer (Pnot publications, Niki Ekdotiki)

EF AYTO TO TEYXOE SYNEPFAETHKAN ASSOCIATES OF FIRST EDITION

- Κώστας Σαμιωτάκης // Kostas Samiotakis
- Σπύρος Συρόπουλος Καθηγητής Αρχαίας Ελληνικής Γραμματείας Spyros Syropoulos - Professor of Ancient Greek Literature
- Αναστασία Κορινθίου Συγγραφεας // Anastasia Karinthiou Writer
- Δρ. Κατερίνα Μανούσου Ντέλλα Αρχιτέκτων Ιστοριών Μνημείων Dr. Katerina Manousou - Della - Architect of Historic Monuments at Ministry of Culture
- Φίλιππος Φιλίππου // Philippos Philippou

EYXAPIETOYME I'IA TO ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΌ YAIKO WE THANK FOR THE PHOTOGRAPHIC MATERIAL

- Φίλιππος Φιλίππου // Philippos Philippou
- Δημήτρης Μπιλιάς // Dimitris Bilias
- Μίλτος Λουιζίδης // Milton Louizidis
- Βασίλης Καιμενάκης // Vasilis Kaimenakis
- Χρήστος Στάτης // Christos Statis
- Γωργος Τοιτοουλος # George Tsitsonlas
- Νικόλαος Πίτσιος // Nikolaos Pitsios
- Κώστας Μπουκουβάλας // Kostas Boukouvalas

ΑΟΓΙΣΤΙΚΗ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑCCOUNT AND TAX SUPPORT Ευστάθιος Χριστοδούλου // Efstathios Christodoulou

EKTYΠΩΣΗ - ΒΙΒΑΙΟΔΕΣΙΑ PRINTING-BINDING NIKH EKAOTIKH A.E. II NIKI EKDOTIKI S.A.

Το συγκεκριμένο έντυπο κυκλοφορει δωρεάν με την εφημερίδο "Ποραπολιτικά" στις 8 Αυγούστου 2020 και στη συνέχεια αυτόνομα στα περίπτερα. This publication will be released free of cost together with the paper "Parapolitika" on 8 August 2020 and onwards in newsstands independently.

AIEYDYNEH DEPLOAIKOY // ADDRESS: Gallias 13, 85100, Rhodes (T. +30 22410 32500) www.rhodesrnagazine.or

Δεν επιτρέπεται η αναδημοσίευση, η αναπαρανωγή, η ηετάδοση με όποιοδηποτε οπτεκουκούστικό ή ψηφιακό μεσο άλου ή μερούς του περιοδικού χωρίς. Την έγγραφη άδεια του εκδότη. Για το ακοστελλόμενα αρχεία, έντυπα και φωτογραφίες, ο εκδοεικός οικός έχει αυτόματα δικοίωμα δημοσίευσης. Οι γνώμες που εκφρόζονται στο κείμενα του περιοδικού δεν αντιπροσωπείνουν απαραπτήτα και τις απόψεις της διευθυνίης του περιοδικού.

You may not reputatish, reproduce or redistribute audiovisual or digital material of this publication is any way without the permission of the publisher. The publisher has the right of independent publishing for the documents, hand-outs and images sent. The opinions expressed in the texts of this publication do not necessarily represent the views of the management of the magazine.





est. 1923

Rhodes Premium Quality Wines.

Address: 28 Australia's Street, Rhodes, Greece Tel: 00302241029111-2-3 Winery Embona Village Rhodes email-gm@emery.gr



Photos Phillippos Phillippou

την Ρόδο κάθε πέτρα, κάθε γωνιά της πόλης, κρύβει ένα μικρό κομμάτι από την μακραίωνη, 2400 χρονών ιστορία του νησιού.

Η Αρχαία Πόλη της Ρόδου ξεκίνησε να χτίζεται το 408/407 π.Χ., πάνω σε σχέδια του μεγαλύτερου πολεοδόμου της αρχαιότητας του Ιπποδάμου της Μιλήτου. Είχε την φήμη μιας από τις ωραιότερες και πιο οργανωμένες πόλεις της αρχαιότητας, με άριστα δομημένους όρόμους πλατείες και κτίρια. Εκείνη την εποχή η Ρόδος είχε εξελιχθεί σε ένα από τα σκουδαιότερα ναυτικά και εμπορικά κέντρα της Ανατολικής Μεσογείου.

Πέρα όμως από τα επιτεύγματα στο εμπόριο και την ναυτιλία η Ρόδος κυριαρχούσε στις τέχνες, στα γράμματα και στην φιλοσοφία. Αργότερα ως επαρχία της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας η Ρόδος αν καιεξακολουθούσε να διατηρεί την στρατηγική της θέση στην πολιτιστική και οικονομική ζωή της περιοχής, δεν ήταν πια η ισχυρή και ένδοξη πόλη των Ελληνιστικών χρόνων. Τον 4ο μ.Χ.

αιόνα η Ελληνιστική Πόλη είχε πλέον συρρικνώθει και διατηρήθηκε σε αυτό το μέγεθος μέχρι τα Βυζαντινά χρόνια. Κάτιο από τις συνεχείς απειλάς των Αράβων, τον 7ο μ.Χ. αιώνα, η Πόλη της Ρόδου οχυρώθηκε από τους Βυζαντινούς, οι οποίοι την χώρισαν σε δυο ζώνες.

Η πρώτη, η Ακρόπολη (εκεί που αργότερα κτίστηκε το Παλάτι του Μεγάλου Μαγίστρου), προοριζόταν για την πολιτική και στρατιωτική ηγεσία και η δεύτερη, η Πόλη, για τους «λαϊκούς». Ο διαχωρισμός αυτόςαντανακλά την κοινωνική πραγματικότητα των μεσαιωνικών χρόνων. Το 1309 μ.Χ. το Τάγμα των Ιπποτών του Αγίου Ιωάννη της Ιερουσιαλήμ εγκαταστάθηκε στο νησί της Ρόδου, χρησιμοποιώντας το σαν βάση στην Ευρώπη αλλά και σαν βασικό ενδιάμεσο σταθμό των προσκυνητών που ταξίδευαν στους Αγιους Τόπους.

Κατά την διάρκεια της παραμονής των Ιπποτών στη Ρόδο, οι οχυρώσεις επεκτάθηκαν, εκσυγχρονίσθηκαν και συνεχώς ενισχύονταν περικλείοντας έκταση μεγαλύτερη κατά δυο πάμπτα από την Βυζαντινή Πόλη, αλλά μικρότερη κατά ένα τέταρτο από την πόλη της Ελληνιστικής περιόδου. Το νοσοκομείο, το Παλάτι, αρκετές εκκλησίες ήταν ορισμένα από τα πολλά δημόσια κτίρια τα οποία αναγέρθηκαν την εποχή αυτή.

Οι περισσότεροι από τους δρόμους της Μεσαιωνικής Πόλης συμπίπτουν με τους δρόμους της Αρχαίας Πόλης ενώ ένα εσωτερικό τείχος που εκτεινόταν από την ανατολική έως την δυτική πλευρά διατήρησε τον χωρισμό της Πόλης σε δυο ζώνες.

Το βορειότερο κομμάτι το Κολάκιο ήταν το Διοικητικό κέντρο όπου ανάμεσα σε άλλα βρισκόταν το Παλάτι του Μεγάλου Μαγίστρου και το Νοσοκομείο των Ιπποτών. Το μεγαλύτερο νοτιότερο κομμάτι ονομαζόταν Μπούργκυ, ήταν η καρδιά της Πόλης και εκεί κατοικούσε ένα μίγμα από φυλές, Δυτικοί, Εβραίοι και κυρίως Έλληνες Χριστιανοί Ορθόδοξοι.

Την περίοδο της κατοχής των Ιπποτών το νησί της Ρόδου διήγε περίοδο ακμής, το θαλάσσιο εμπόριο αποτελούσε πηγή πλούτου και οι αγορές της Πόλης ήταν

ακμάζουσες. Το 1522 μ.Χ. η Ρόδος κατακτήθηκε από τους Οθωμανούς Τούρκους και εχασε τον διεθνή της χαρακτήρα.

Κατά την διάρκεια της Οθωμανικής κατοχής φτιάχτηκαν πολλά κτιρια στην Μεσαιωνική Πολη κυρίως τζαμιά και λουτρά, ενω έγιναν προσθήκες Οθωμανικών αρχιτεκτονικών στοιχείων στα Ιπποτικά κτίρια.

Τον 19ο αιώνα η παρακμή της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας είχε σαν αποτέλεσμα την παραμέληση της πόλης και των κτιριών της, τα οκοία υπέστησαν περαιτέροι φθορά λόγω πον δυνατών σεισμών που έπληζαν την περίοχή. Το 1912 η Ρόδος πέρασε στην κατοχή των Ιταλών

Το 1929 τα μεσαιωνικά τειχη και τα νεκροταφεία γυρω από την ταφρο ανακηρύχθηκαν ιστορικά μνημεία. Τα τείχη αναστηλωθηκαν και αφαιρέθηκαν από αυτά οι προσθήκες που ειχαι γίνει απο τους Οθωμανους. Το Παλάτι του Μεγάλου Μαγίστρου ανοικοδομήθηκε, όπως και η οδός των Ιπποτών με σκοπό να αποκτήσει και πάλι το Ευρωπαϊκό Μεσαιωνικό της ύφος.

Οι Ιταλοί υλοποίησαν σημαντικά έργα υποδομης (δρόμους, παροχή ηλεκτρισμού, λιμάνι κ.α.) και μεταμόρφωσαν σε σημαντικό βαθμό την Πόλη της Ρόδου, η αποία διεθετε πλέον ένα νέο ποκευδομικό σχέριο, κανονισμούς οδιησης και πολλά νέα δημόσια και ιδιωτικά κτισια

Το 1948 τα Δωδεκάνησα ενωθηκαν ξανά με την Ελλάδα και μετα το 1960, όταν το υπουργείο Παλιτισμού της Ελλάδας χαρακτιρίσε την Μεσακωνική τολη μνημείο Πολιτιστικής κληρονομιάς, ξεκίνησαν εκτιταμένες αναστηλώσεις.

Από το 1985 ο Δήμος της Ρόδου συμμε-

τέχει στις εργασιες αποκαταστασης της Μεσα ωνικης Πόλης σε συνεργασία με την Αρχαιολογική Υπηρεσια του Υπουργειου Πολιτισμού και το Ταμειο Αρχαιολογικών Πόρων.

Το 1998 η Μεσαιωνική Πόλη της Ρόδου, συμπεριελήφθηκε στην λίστα των Μνημειων Παγκοσμίας Κληρονομίας της UNESCO, σε αναγνωρισή της μοναδικοτητας και του δυπολιτισμικού αρχιτεκτονικού πλούτου της. Από το 1993η Πόλη της Ροδού έγινε επίσης μέλοςτο Ορνανίσμου Πόλεων Παγκόσμιας Κληρονομίας, ο οποίας λεπτουργεί υπο την αιγίδα της Unesco.

Το Σεπτέμβριο του 2003 η Ρόδος φι λοξενήσε το 7ο Συμπόσιο του Οργανισμού στο σποίο συμμετείχαν πάνιο από 1000 αντιπροσωποι Δήμαρχοι και επιστημονές -Ιστορικών Πόλεων, από όλο τον κόσμο



RHODES 2400 years of history

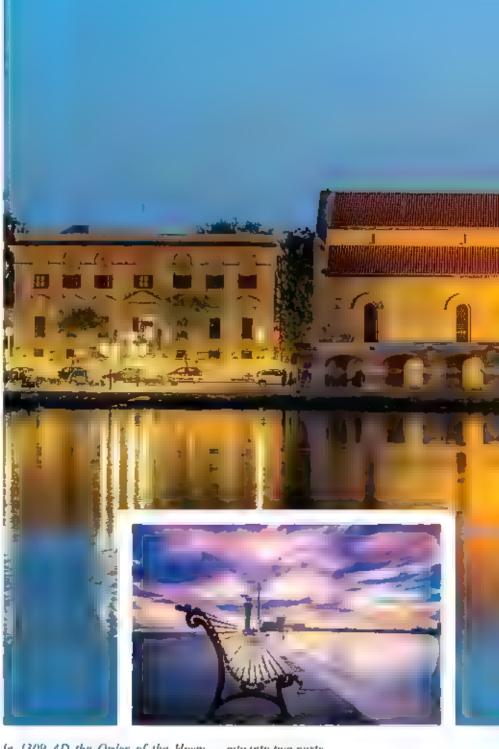
n Rhodes every corner of the town every stone on the island hides a small part of its 2400-year history

The ancient city of Rhodes, the construction of which began in 408-407 BC, was designed using the grid system of city planning devised by the greatest city planner of antiquity, Hippodamus of Miletus. It was considered one of the most beautiful and best-organized cities of antiquity, of which we know the exact placing of streets, squares and buildings.

At that time Rhodes developed into one of the most important maritime and commercial centers in the Eastern Mediterranean. Apart from its great achievements in commerce and shipping, Rhodes also enjoyed prominence in the arts, letters and philosophy. As a province in the Roman Empire which followed, Rhodes never lost its strategic importance for the culture and economy of the region, but was not the great and powerful city it had been in Hellenistic times.

By the 4th century AD, the Heltenistic town had shrunk to the size that it remained throughout the Byzantine period. Under the continuous threat of Arab raids which began in the 7th century, the town of Rhodes was fortified by the Byzantines, who divided it into two sections, the Acropolis flater the Grand Masters' Palaces, and the Polis

RODOS

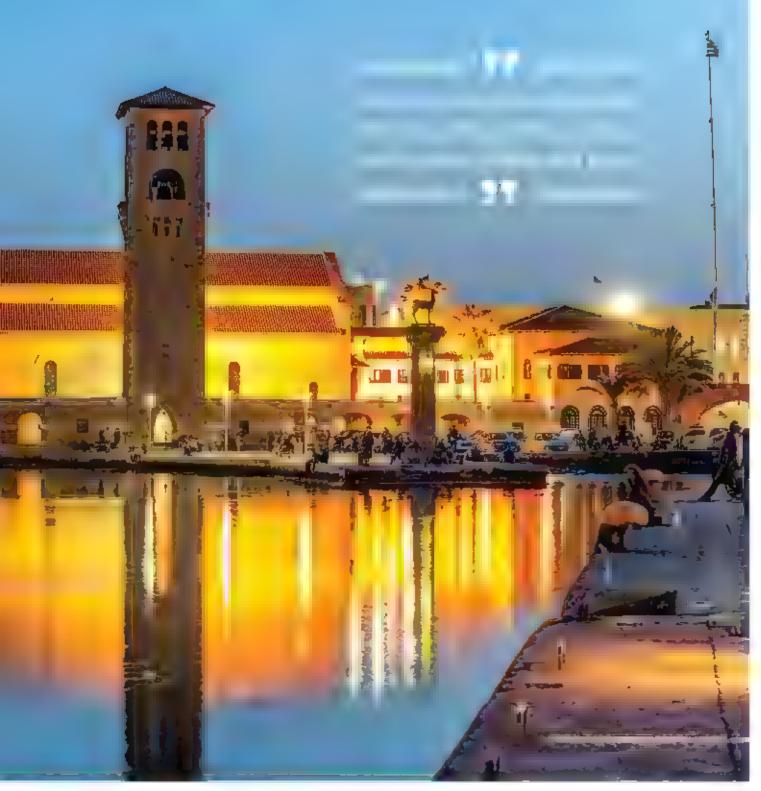


In 1309 AD the Order of the Hospitalier Enights of St John of Jerusalem settled on the island, using it as their headquarters for Europe, as well as one of the basic intermediary stations for the pitgrims traveling to the Hot-Land. The Hospitaliers fortified the capital of the island, incorporating the Byzantine fortifications, enclosing an area larger than the Byzantine town by two-fifths and smaller than the Hellenistic city by one-fourth. An interior wall running east to west divided the

city into two parts.

The northern quarter, the Calluchium, was the administrative centre and contained among other buildings, the Palace of the Grand Master and the Hospital. The larger, southern quarter culted the Burgum, was the heart of the town, inhibited by a blend of races Besterners, Jews and mainly. Christian Orthodox Greeks

In 1522 AD Rhodes was conquered in the Ottoman Turks. During the Ottoman occupation, new buildings were



erected within the Old Town, mainly mosques and baths

In 1912 Rhodes was occupied by Italian forces. In 1929 the medieval walls and the cemeteries around the moat were dectared historic landmarks. The walls were cleared of the additions made by the Ottomans and were restored.

The Palace of the Grand Master was rebuilt and the Street of the Knights was reconstructed aiming to achieve a European Medievat Parity

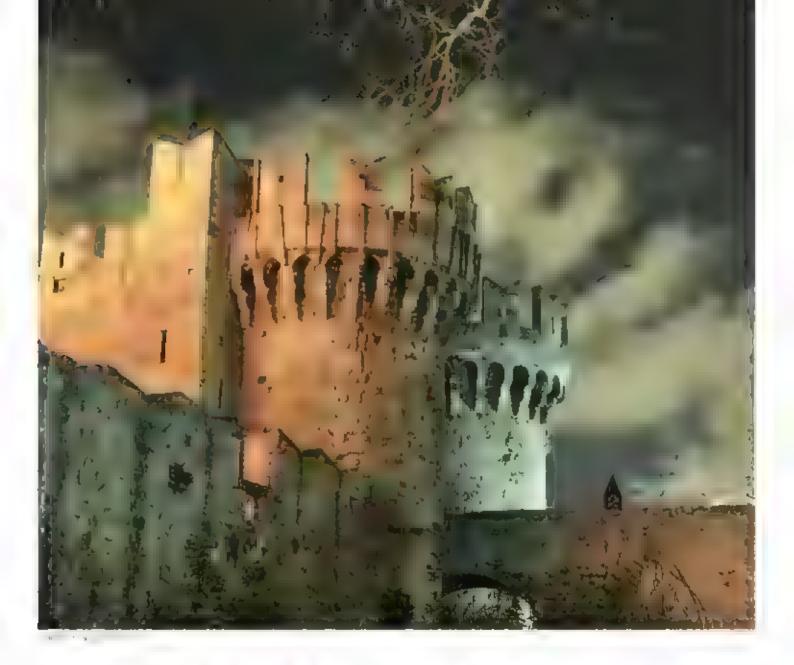
In 1948 the Dodecanese Islands were

reunited with the rest of Greece After 1960 when the town was declared a monument of cultural heritage by the Greek Ministry of Culture, restorations in the medieval town began to be undertaken by the Ministry of Culture through the Archaeotogical Service Since 1985 the Municipality of Rhodes participates in the restoration work in collaboration with the Archaeological Service and the Archaeological Receipts Fund.

In 1988 the Medieval City of Rhodes was inscribed on the UNESCO World

Heritage List in acknowledgment of the uniqueness of the trans-cultural architectural wealth it is known to represent. Moreover the City of Rhodes has been a member of the Organization of World Heritage Cities, since the Organization was founded in 1993, under the auspices of UNESCO.

In 2003 Rivodes hosted with great success the 7th World Congress of the OWHC, with the participation of nearly 1000 representatives of Historic Cities -Mayors and experts - from all over the world



Haliati Mayoran Alexacter

The Palace Of The Grand Master

Α ∫ όλις τερματίσει κάποιος της οδό Ιπατών, στα αριστερά θα συναντήσει το επιβλητικό σε μέγεθος και αρχιτεκτονική Παλάτι του Μεγάλου Μαγίστρου ή το γνωστό Καστέλλο. Κτίστηκε τον 7ο σιώνα μ.χ και αποτελούσε την ακροπολή του πρώτου φρουριών της πόλης. Σε θρώλους που διασώθηκαν στο χρόνο αναφέρεται ότι κτιστηκε πανώ στα θεμέλια του Ναού του Θερι: Ηλιού

Όταν η πόλη καταλήφθηκα από τους Ιωπγνίτες Ιππότες, το Παλατι ανακατασκευπότηκε με σκοπό να γίνει η κυρια κατο κία του εκάστοτε Μεναλου Μαγιστρου αλλά και το διοικητικό κέντρο του παγματός του. Σε πολλές πολιορικές, το παλάτι αποτελούσε καταφογίο του πληθυσμού χάρη στην ισχυρή ανθεκτικότητα και την άριστη κατασκευή του

Το σχήμα του είναι ορθογώνιο και οι διαστάσεις του 80 α 75μ. Επίσης στο εσωτερικού του υπάρχει μια αι λή οιαστάσεων 50α 40 μ. Στους χώρους του ασυγείου στεγαζοντουσαν οι κουζίνια

οι σταβλοι, οι αποθηκές ένα στον πρωτο όροφο τα διοικητικά γραφεία, οι επισημοι χόροι καθός και τα διαμερισματα του Μενίλου Μανίστρου

Με την κατάληψη της Ρόδου από τους Τουρκους, το επιβλητικό και καλαίσθητο παλάτι μετατράπηκ, σε φυλιικές και ρημάχτηκε, ενώ το 1865 καταστράφηκε ολοσχερώς έπειτα από μια ισχυρή εκρηξη στον διπλιινό Ναό του Αγιου Ιστονου

Παρόλα αυτά η ιστορία του κτιριού δεν τελειώνει αδώςα κάθως σταν οι Ιτιλοί κατέκτησαν τη Ρόδο, με διαταγή του Ιταλού διοικητή Ντε Βέκκι, το ανακατασκεύασαν εκ βεμελίον με βιστη τα αρχικά του ιπποτικά σχεόια. Τα ποτοματά του είναι σχεόιασμένα από ψηφιδιοτά αρχικάς, ρομαϊκής και βυζαντινής τοχνής

Σημερα οι επισκέπτες του Καστέλλο, μπορούν να θαυμάπουν δυο εκθέσεις στις καιστέρικες αιθουσές του κτηριου οι οποίες αναπαριστούν εικόνες από την ιδρύση της Ρόδου, έως σήμερα

vor

s soon as the road of Knights stopped on the left, you may need a big Parace of Grand Master known as Castello. It was built in the 7th century and it was the acropolis of the first fort of the city. In the tegends, it is referred that it was built on the ground of the Church of God Sun.

When the city was occupied by the loannites Knights, the Palace was reconstructed to be the main residence of the Big Maxter, the commander centre of buttalion. In a lot of steges, the palace was the shelter of the people because it was strong and with safe construction

Its figure was rectangular and its demensions were 80×75m. Also in the inside of the building is a yard of 50×40m. In the area of the basement are the kitchens the stables, the store rooms while in the first floor there are the admunistrative offices, the holls and the apartments of the Grand Master

After the setzure of Rhodes from Turkish the beautiful poloce was made prisons whites in 1865, it was destroyed ufter a big exptosion in the nearby Church of Sount Joannis

But the story of the building does not end in gtory. The Itahun conquered Rhodes after the order of the Itahun commander de Bekki, they reconstructed it according to the initial plans of the knights. Their floors are designed from mosaics of ancient roman and hypantine ori

Today, the visitors of Castello, may admire two exhibitions in the interval rooms of the building, which re-enact the pictures from the foundation of Rhodev till today

secretchodes gr







Evas περιπατος στη Μεσαιωνική Πόλη

Photos Philippos Philippou

πάντα έχει κάποιος την ευκοιρια να διαβει 2400 χρόνια ιστοριας, συγκενερωμένα σε μια έκταση 58,37 εκταριών ποι, περικλειετοι ανάμεσα στα τειχη της Μεσαιωνικής Πάλης. Έναν υπέροχο τόπο όπου ακόμα και σήμερα οι 2500 κάτοικοι του μοιράζονται μια θαυμάσια παλετα πολυεθνικών επιρροών.

Τέτσιος τόπος είναι η Μεσα ωνική Πόλη της Ράδου, ένα αναπόσπαστα κομμάτι της σύγχρονης Πάλης που το 1988 συμπεριλήφθηκε ατήν λιατά των Μνημειών Παγκόσμιας Κληρονομίας της JNESCO

Περπατωντας στην μεναλιπερη ζωντανή Μεσαιωνική Πόλη της Ευρωπης Πολετισμοί και χρονικές ιστορικές περιοδοι εναλλάσσονται με τρόπο συναρπαστικό καθως ο επισκέπτης μπαίνει στην Παλιά πόλη της Ρόδου από την Πυλη της Ελευθεριας ή αλλιώς θαλοσσινή Πυλη. Μεσαιωνικό κτιριο σαν φρούρια, στενά δρομάκια, μιναρέδες, παλιά σπιτιά με μπαλκόνια, συτριβάνια, ήσυχες η παλισύχναστες μικρές πλατείες, όλα δημισυργούν μια μοναδική αισθήση μιας άλλης εποχής

Μ α βόλτα στα τείχη της Πόλης είναι ο καλυτέρος τρόπος να εκτιμήσει κανείς το τεράστιο επίτευγμα της αχυρωσης της Μεσαιωνικής Πόλης και να απολαύσει μια εξαίσια πανοραμική θέα. Η διαδρομή περνά ανάμεσα σε «κουρτίνες» από κισσό, τείχη και πύλες. Από τα τείχη μπορεί κανείς να θαυμόσει την Μεσοιωνική Τόφρα, η οποία έχει μποδείγματικά συντηρήθει και αναμορφωθεί σαν χωρός περιπάτου. Στην τάφρα βρισκεται το θέστρο Μελίνα Μερκουρη το οποίο

κάθε καλοκαιρι φιλοξενει εξαιρετικές παραστάσεις από καταξιωμένους Έλληνες και ξένους καλλιτέχνες.

Στην πλακόστρωτη Οδό των Ιπηστών, έναν από τις καλυτέρα συντηρημένους μεσακονικούς δρομούς σήμερα,βρισκόν από τα καταλυματά των διαφόρων εθνικοτήτων που συμμετείχαν στο τάγμα των Ιππατών του Αγιου Ιωάννη. Στο τέλος του δρόμου στην Πλατεία Μουσείου συνοντάμε τα Νοσακομείο των Ιπποτών, το οποίο σήμερα στεγάζει τα Αρχαιολογικά Μουσείο της Ρόδου.

Απέναντ βρισκέται η Εκκλησία της Παναγιάς του Κάστρου, η οποια χρονολογειται από τον 11ο μ.Χ αιώνα. Υπήρξε ο καθεδρικός ναός των ορθόδοξων Χριστιανών της Ράδου στο Βυζαντινό χρόντα και αργότερα όταν οι Ιππότες κατέλαβαν την Ρόδο έγινε ο Καθεδρικός ναος των Καθολικών Χριστιανών

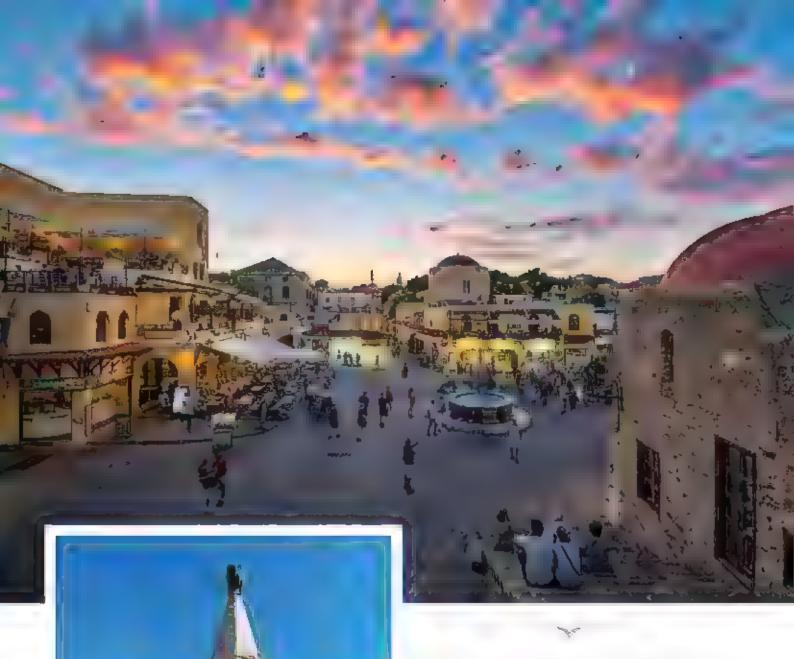
Η οδός των υπιστων είναι α κυριος δρόμος από το λιμόνι προς το Παλάτι ήταν αρχικά ένα βυζο-Παλάτι του Μεγάλου Μαγιστρου. Το Παλάτι ήταν αρχικά ένα βυζοντινό φρούριο το αποίο χτίσθηκε τα τέλη του 7ου οιώνα μ.Χ. και μετατράπηκε στις αρχές του 14ου αιωνά από τους Ιππότες του Αγίου Ιωάννη σε κατοικία του Μεγάλου Μαγιστρου καθώς και σε διοικητικό κέντρο του τάγματος των Ιπποτών.

Το Παλότι καταστράφηκε το 1856 από έκρηξη δυνομίτιδος που φυλοσούταν στην εκκλησία του Αγιου Ιωάννη απέναντι από το Παλάτιανακτιοτηκε κατά την διαρκεία της Ιταλικής κατοχής του νησιού στα τέλη της δεκαετίας του 1930, για να χρησιμοποιήθει ως κατοικία του Ιταλου Διοικητή.

Οι χώροι του ισαγείου φιλοξενούν δύο μενάλες μόνιμες εκθέσεις με θέμα «Ή Πόλη της Ρόδαι». Η πρώτη αναφέρεται στο χρόνια από την ιδρυση της πάλης το 408πχ μέχρι την εποχή της Ρωμαϊκής αυτοκρατορίας και η δευτερή από τον 4ο αίωνα μ.Χ. μέχρι την Οθωμανί κή κατοχή το 1522. Τα εκθεματα παρουσιάζονται σε ενάτητες, πρώτο λρίσε ανικά και παλαίο Χριστιανικά χρόνια οικονομία, κάθημερινή ζωή, άμυνα και διουκησή, ένω χάρτες και οπτικορούστικό αλικά δίνουν στον επισκέπτη μια πιο αλοκληρωμένη εικόνα της Ιστορίας του νήσιού από την αρχαιότητα μέχρι τα Μεσαιώνικά χρόνια. Η αυλή του Παλατίου φιλαξενεί επίσης πολλά και ιδιαίτερα αξιόλονα Ελληνικά και διεθνή καλλιτέχνικά γεγονότα. Αφήνοντας το Καλάπο με τις εντυπωσιακές προσόψεις των κτιρίων, περνομε στην οδά Πολυδώρου που οδηγεί σε μια πλατεία με κάφε και εστιατάρια, όπου το σκηνικό αλλάξει δραματικά.

Συνεχιζοντας βαδίζουμε στην οδό Σωκράτους, τον κεντρικό δρόματης Μεσσιώνικής Πόλης που σφύζει από ζωή όλη μέρα, με τα





καταστήματα και τα καφέ της. Η οδός Σωκράτους οδηγεί στο Τζαμί του Σουλειμάν του Μεγαλοπρεπούς, το οποίο οικοδομήθηκε το 1808, στην θέση όπου είχε κτίστει στις αρχές του 16ου αιώνα ένα παλιότερο Τζαμ, από τον Σουλείμαν τον Μεγαλοπρεπή

Νότια της Σωκράτους κρυμμένα σε ένα δαιδαλωδες δικτυο από στενά δρομάκια, πολλά μικρά ξενοδοχεία και πανσιάν προσφέρουν μια γοητευτική εναλλακτική προτασή στο μεγαλα πολυτελή ξενοδοχεία της νέας Πόλης. Το Μπουργκο, όπως ονομαζόταν τότε η περιοχή, έχει ένα εξίσου γοητευτικό πρόσωπο και το βράδι. Στρ βοντας στην Πλατεια Αριωνας, μπορείτε να επισκεφτείτε το Τζαμί του Μουσταφά Πασά και τα τουρκικά λουτρά, χτιαμένα τον 16ο αιώνα. Είναι το δειπερα οθωμανικό λουτρά που χτιοθήκον στη Ρόδο, γι αυτό και ονομάζονται Νέα Λουτρά.

Σαν να καθοδηγειται από μια μυστική δυναμή ο επιακέπτης της Μεσαιωνικής Πόλης οδηγείται ξανά και ξανά σ' ένα περίπατο στην πλακόστρωτη οδά των Ιπποτων, σαν ένας προσκυνητής του Μεσαιωνα που χαρούμενα παρεπιδήμεί στο νήσι του Ηλίου.

Η Μερα ωνική πάλη είναι ένα μωσαικό πολλων πολιτισμών, την μαναδικότητα της οπαίας δεν μπορεί κάποιος να κατανοήσει πλήρως, διαβόζοντας απλώς αυτές τις γραμμές. Είναι μια πώλη ζωντανή παντοπνά νέα, που προσπερνή τον χρόνο στενίζοντας το μέλλον πιο όμορφη από ποτέ.

A wak in the

arely does one have the chance to stroll into twenty-four centuries of history and countless previous centuries of human presence, all within medieval walls, which surround 58.37 hectares of land. Even more rarely is one able to spend time in such a fabulous place, where, today, 2 500 inhabitants still share an amazing palette of multicultural influences. Such a place is the Medieval Town of Rhodes, a functional part of the modern city of Rhodes, which was inscribed on the UNESCO World Henlage List in 1988.

Strolling into the largest living medieval town in Europe.

Cultures and time periods alternate with lascinating diversity as you enter the Old Town of Rhodes through the Gale of Freedom. Medieval fortress-like buildings, narrow alleys, minarets, old houses with their balconies, decorative, drinking or ablution fountains, tranquil or busy squares with shady trees, all contribute to creating an atmosphere of the past.

A walk along the old city walls is an excellent way to appreciate this tremendous achievement in fortification and enjoy a superb overview of the old town. The walk passes along the "Curtains" or bastions, the walls and the gates. From the walls one can admire the Medieval most, which has been magnificently restored as a walking area and is the site of the "Melina Merkoun" theater that hosts the Rhodes Summer Festival with concerts and performances by outstanding Greek and International artists

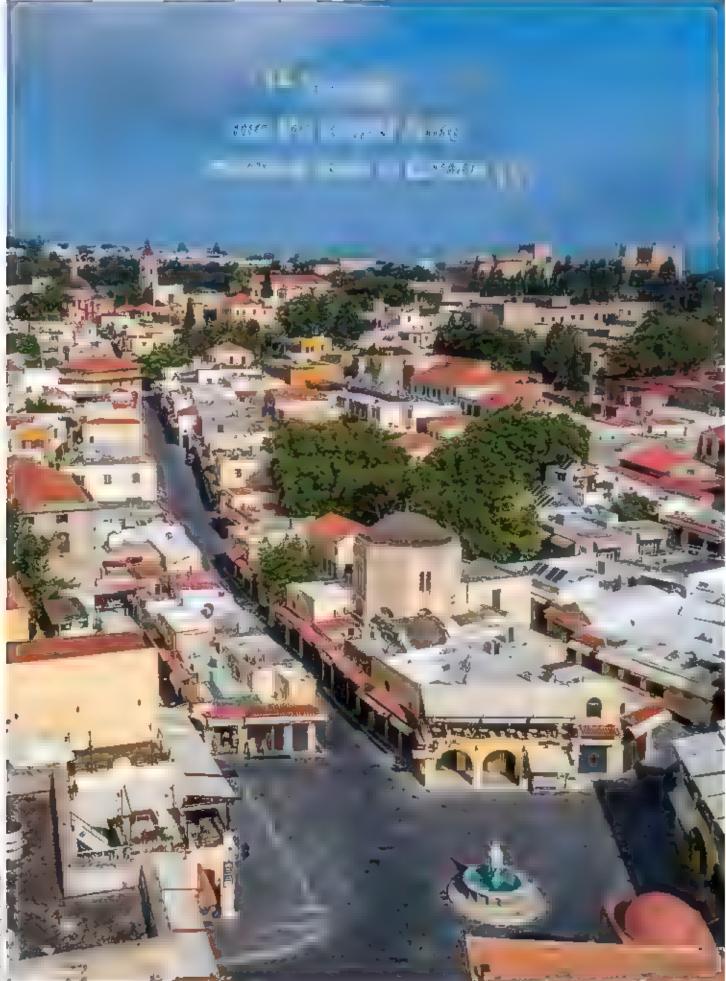
The cobblestone Street of the Knights, one of the best-preserved medieval streets in existence, is flanked by medieval Inns of the various "tongues" of the countries represented in the Order of the Knights of St John. At the foot of the Street, in Museum square, stands the Hospital of the Knights, which houses the Archaeological Museum.

Across the square is the Church of Our Lady of the Castle, it was the Orthodox Cathedral of Rhodes in Byzantine times dating back to at least the 11th Century, becoming the Catholic Cathedral when the Knights occupied the City

The Byzantine Monastery of Saint George The Church of Our Lady of the Bourg The Suleiman Mosque The Archeological Museum Parace of the Grand Master The Moal The Street of the Knights is the main route from the port to the 14th century Palace of the Grand Master. The Palace, originally a Byzantine fortress built at the end of the 7th century A.D., was converted in the early 14th century by the Knights of the order of Saint John into the residence of the Grand Master of the order as well as the administrative headquarters of the state of the Knights.

The Parace was destroyed in 1856, by an explosion of dynamile stored under the Knights' church of St. John, located opposite the Palace It was rebuilt during the Italian occupation, in the late 1930s. to serve as the residence of the Italian Governor. The rooms on the ground floor house two large permanent exhibitions, with the theme "The city of Rhodes" the first from its founding in 408 B.C. until the Roman Empire and the second from the 4th century A.D. until the Ottoman occupation (1522). The exhibits are presented in thematic units fearly Christian and Paleo-Christian years, economy. daily life, defence and administration), while maps and audiovisual material provide the visitor with a strong image of the island's history. from antiquity to the middle ages. The courtyard of the Palace is the venue of many Greek and international cultural events ofhigh artistic caliber. Leaving the "Collachium" with its austere facades, one enters Polidorou Street which leads to a square with outdoor cales and restaurants, where the scenery changes dramatically, Moving on, one enters Sokratous Street, the main thoroughfare of the Medieval Town. always buzzing with itle, with its cales and shops. Sokratous Street leads down from the Mosque of Suleiman the Magnificent fowards the harbor. The present mosque was erected in 1808 on the site of a previous one built by Suleiman the Magnificent in the early 16th century. South of Sokratous Street, scattered in a tortuous network of narrow lanes, many small hotels and pensions offer an alternative to the large, luxury hotels of the modern city. The Burgum, as this area is called, shows an equally fascinaling face at night. Diverting to Anonos. Square, one may wish to visit the Mustala Pasha Mosque and the "Yeni Hammam" (Turkish Baths), built in the 16th century. These were the second baths the Ottomans arected in Rhodes. That is why they were called Yen, Hamam (New Baths). As if by a mysterious force. one will be drawn, time and again, to walk by the cobblestone Street of the Knights, faeling like a pilgrim of the Medieval Ages, happily solouming on the Island of the Sun-

The Medieval Town of Rhodes is a mosaic of different cultures and civilizations, the uniqueness of which one cannot fully understand just by reading these lines. It is a "living" city, forever young, overcoming time to look ahead lowards the future, more beautiful than ever.



と 別 ドット

Το Αρχα οπογκό Μουσείο Tns Ρόδου

Culture & heritage



την Ράδο κάθε πέτρα κάθε γωνιά της πάλης. κρυβε ενα μικρά καμμάτι από την μακραίωνη. 2400 χρονών ιστορία του νησίου.

Στο στουροδρόμι τριων ππείρων η Ρόδος γνωρισε πολλους πολιτισμούς που άφησαν τα αχνάρια τους στο νησί, από τους Αρχαιους Έλληνες, τους Ρωμαιους, τους Βυζαντινους, του Ιππότες του τάγματος στου Ανίου ωάννη τους Οθωμαναύς και τους Ιταλούς.

Η Ράδος είναι μύθος, ιστορια, ένα μωσσϊκό από εικόνες του χθες του σήμερα, σημείο συνάντησης καλλιτεχνών και προσωπικοτήτων από όλο τον κόσμο!Σας καλουμε να γνωρισετε και αισθανθείτε και να ζήσετε την μοναδική πολιτιστική ταυτάτητα της Ράδου

Το Αρχαιολογικό Μουσειο στεγάζεται στο μεσαιωνικό κτίριο του νοσοκομειου των Ιπποτών Η οικοδόμασή του άρχισε το 1440 από τον Μενάλο Μάγεστρο de Lastic με χρήματα που άρχισε ο προκάτοχος του Είυνιαπ αλλά ολοκληρωθηκε 49 χρόνια αργότερα από τον Μάγιστοο Ο' Aubusson.

Το κτίριο περιλομβάνε, εσωτερική συλή που πλαισιώνεται από διώροφη στοά, στην οποία ανοίγουν οι αίθουσες και οι αποθήκες του Μουσειου.

Ενδιαφεροντα ευρήματα που χρονολογούνται στό όλες τις περιόδαυς της ιστορίας του νησιού, που ανακολυφθηκε κατά τη διαρκεία αρχαιολογικών ανασκαφων, εκτίθενται στον κήπο και στα έξι δωμότια του ορόφου.

Στον κήπο ο επισκέπτης μπορεί να δει τα γλυπτά και επιτυμβιες στήλες των ελληνιατ κων χρόνων Διαφορές αγαλμάτα και θρουσμότα ων τοφικών μνήμετων είναι επίσης στην έκθεση στο αιθριο του Μουσείου.

Το Μουσείο στεγάζει τις εξής συλλογές

- Μικροαντικεί, μενα από ταφικό συνολα την αρχαια ιαλιμού και την αρχαία Κάμειρο της Γεωμετρικής και κλασικής περιοδού αγγεία, ειδωλία κοσμήματα, μεταλλικά αντικείμενα, βάξα και μικρά αντικείμενα
- Μια συλλογή των κλασικών, ελληνιστικών και ρωμαϊκών γλυπτών.

 Ψηφιδωτά δάπεδα της Ελληνιατικής εποχής από την πάλη της Ρόδου και της παλαιοχριατιανικής περιόδου από την Κάρπαθο.

 Επιτύμβιες πλάκες της περιόδου των Ιπποτων με ανάγλυφες παραστάσεις των νεκρων ή των όπλων τους.

Μερικά από τα σημαντικά εκθέματα του Μουσειου είναι

 Η επιτωμβία στήλη της Κριτούς και Τιμαριστας του 5ου αι. π.Χ. από την Κάμειρο και η στήλη της Καλλιαριστας από τη Ρόδο του 4ου αι. π.Χ.

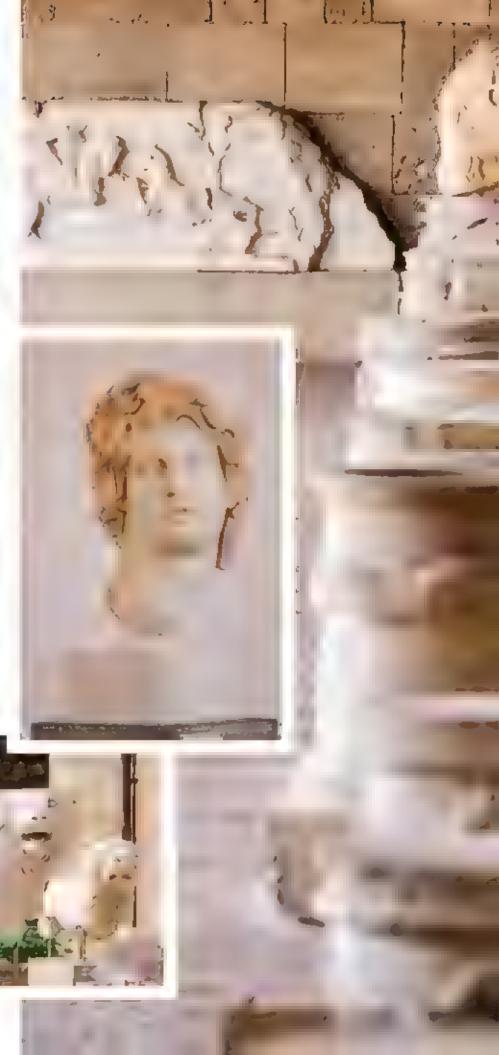
Το κολοσσικό κεφάλι Ηλίου, αντιπροσωπευτικό έργο του ροδιακού μπαροκ.

of Rhodes every comer of the town, every stone on the island hides a small part of its 2400-year history. The meeting point of three continents, Rhodes has known many civilizations that have left their imprint on the island, from the ancient Greeks, the Romans, the Byzantines, followed by The Order of the Knights of St. John, the Ottomans, and the Italians.

Rhodes is myth, history, heritage, a mosaic of cultures and images from yesterday and today that look to tomorrow. A meeting place of scholars, artists and personalities from all over the world. We invite you to see, feel and live the unique cultural identity of Rhodes.

A few of the most important exhibits in the Museum are

- · Grave stele of Krito and Timarista
- Marble head of Helios





THOOD TON Janorini

Ρόδος ιδρύθηκε το 408 π.Χ και είναι μια χαρακτηριστική αιώνια πόλη. Με συνεχή ζωή στο εκπληκτικής ιοραιότητας τοπίο του βόρειου ακριστηριού υτου υησιού μετασχηματίζεται διαρκώς, ύπως επιβάλουν οι κοινωνικούκουνου, κες συνθήκες κάθε επι χης.

Οι κάτοικοι της έχουν το προνόμιο να βαδιζουν στα χνάρια των αρχαιών προγόνων τους, σε δρόμους που χάραξε ο Ιππόδαμος ο Μιλήσιος και εξακολισιθούν να χρησιμοποιούνται μέχρι σήμερα. Χαρακτηριστική είναι η περίπεωση της και τρικής οδού του Κάστρου, της γνωστής σε όλους οδού Ιπποτών

μαντίζεται με αρχαία οδό που οδηγούσε από το λιμανί στο λόφο όποι, σύμφωνα με τις περισσότερες συγχρόνες μελέτις, βρισκόταν το ιερό του Ηλιου και ο περιφήμος Κολοσσός Διαδοχικές κλιμακοσίες (σκαλοπίτια) καλοπίας την υψομετρική διαφορά των 20 περίπου μέτρων από τη θάλασσα στην καρδιά της «θεατροείδους, δηλαδή αμφίθεατρικής, πόλης

Η σημασία της τυνιστηκε ακομή περισσότερο όταν στο τέλος του 7ου σε τι ίδια αυτή οδος απετέλεσε την αμέση οδόν της πρωτοβυζεντινής οχυρομένης Ακρόπολης. Ως πομπική οδός

οδηγουσε από το διοικητικό κέντρο και μετέπειτα παλάτι της υστεροβοζαντινής περιόδου, προς την πλατεία της βυζαντινής Μητροπολης -Παναγιάς του Κάστρου-όπου ανοιγόταν η πύλη της θαλασσας

Μετά το 1309 και την εγκατασταση του Τάγματος τον Ιουννιτών Ιπποτών στη Ρόδο, στο δυτικό άκρο της ίδιας οδού οργανοθηκε το Μονάστήρι (Couvent), που επικοινουσίσε με το Κάστρο μέσο μας πόλη, απομείναρι της οποίας αποτεκεί το διαβοτικό που συνδέει ακομή και σήμερο τι, δύο πλευρές του δρόμου Η πύλη αυτή, που ανοιγόταν στον άξονα της οδού τον υποτοίν, προστατεύσταν από την πρωίμη εκκλησία του Αρχαγγέλου Μιχοήλ,των αρχών του 14ου αι., που πωζεται στην ίδιο θέση. Η οδός διατήρησε τον ίδιο χαρακτήρα, καθώς η Παναγιά του Κάστρου μεπιτράπηκε σε καθολικό καθεδρικό ναό και το βυζαντινό ηγεμονικό αχυρό μετασχηματιστήκε σε παλάτι του μεγάλου μαγίστρου, που συνδεσταν με τον κοινοβιακό ναό του Αγιου Ιωάννη μέσω μιας μνημειακής loggie στη δυτική απόληξη της οδού



RESTAURANT



Www.koukosrodos.com

30 200 73022

Ανακύοντας τα τυπολογικά και τα μορφολογικά στοιχεία των κτιρίων της οδού υπιστάν, προκυπτει ότι στο εσωτερικό της «πύλης του Κολλάκιου» οι προσόψεις είναι πιο συμπαγείς και δεν περιλαμβάνουν χωρους με ανεξαρτητη είσοδο στο ισύγειο τους. Αντίθετα στο ανατολικότερο τμήμα της οδού είναι προφανής η διαμύρφωση καταστηματών προς τον δημόσιο δρόμο των οποίων σωζονται οι υποδοχές για τα χαρακτηριστικής μορφής. ξυλινά στέγαστρα

Η κατάσταση αυτή ανταποκρινεται πλήρος στην περιγραφή του ανατολικού τμήματος του «Καστροιι», από ανόνυμο αυτόπτη μαρτορα,» θανότατα στρατιστη κατά την πολιορκία του 1480 α και από την πυλη του Κολλοκίου προς τα κατομέχρι την θαλασσίνη πωλη ένα, οραίος δρομό, είναι λάματο, μαγαζιά και ανθρωπους όλουν των επαγγελμάτων όπως και στην πολη »

Γέλος, μετά το 1480 και τις καταστροφές που επεφερε στην αποτική πόλη η Α΄ πολιορκία των Οθωμανών Τούρκων αλλά και ο καταστροφικός σεισμός που την ακολούθησε, η οδός Ιπποτων έλαβε τη σημερινή της μορφή. Ο επιμήκης, ενιαιος, συνεχή οδικος άςονας πλαισιώθηκε με καταλυματά τον επιστικών «γλωσσών» και άλλα δημόσια κτιρια με έντονα αναγεννησιακά μορφολογικά στοιχεία, που διατηρούντα: μεχρι σήμερα λτη μορφή αυτή του τέλους του 15ου αι., την οποία επανέφεραν οι αποκαταστάσεις της Ιταλικής Διοίκησης μετά το 1912 πάγωσε η επέονα ενός από τους παλαιότερους δρόμους της Lupόπης, οπου χτυπάει η καρδιά της πολιτιστικής και της τουριστικής ζωής της Ρόσου

STREET OF THE

Knights

BC, situated on the north cape of the island. It's a chromoally vibrant city of amazing beautiful landscapes. The constant transformations of the city are the result of the socioeconomic conditions of each period.

The residents of Rhodes are privileged, since they still walk on the footpaths of their ancient ancestors, such as the roads designed by Ippodanios the Mitesian, which are on use till today. Such a case is the central street of the Castle, well known as the Street of the Knights

The street of the Knights is identical with the ancient road that led from the hill to the harbour, where according to recent studies the Sanctuary of the Sun and the prominent Colossus were located. Successive gradutions (steps) covered the 20m difference in altitude between the sea and the heart of the amphitheatric city.

The importance of the street was stressed at the end of the 7th century, when this very street was used as the amiddle courses of the early Byzantine fortified Acropolis. It was the procession

street leading from the management center, which was later transformed into the palace of the late Byzantine period to the plaza of the Byzantine Metropolis- church of Our Lady of the Castle, where the sea gate was opening

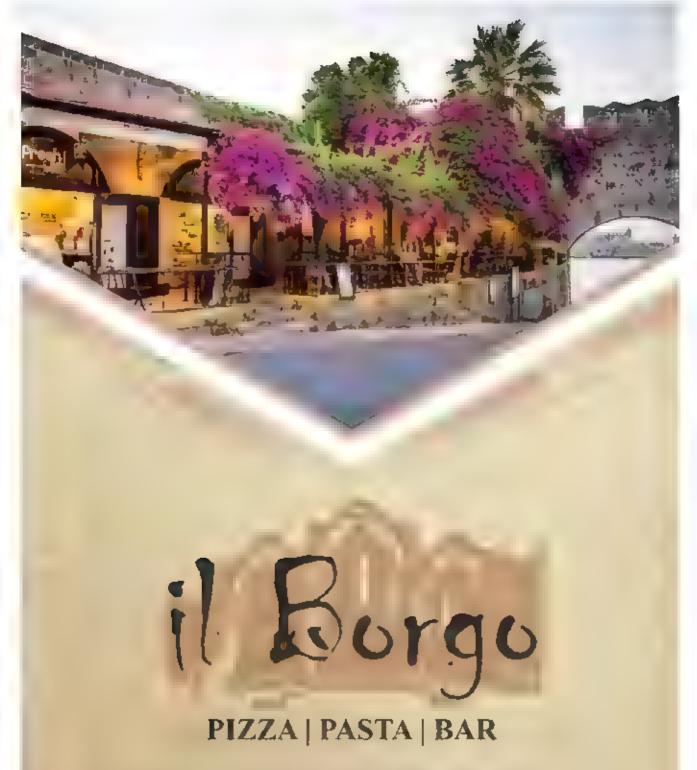
The monastery (Couvent), which was interconnected with the Castle through the same gate, was established after 1309 and the settlement of the order of Saint John in Rhodes in the west end of the same road. Remnant of this gate is the housetop crossing which connects till today the two sides of the street. Moreover this opened gate towards the axis of the Street of the Knights was protected by the early church of Archangel Michael tearly 14th century, and still stands on the same spot. The Street of the Knights remained the same during the transformation of the church of Our Ludy of the Castle into a Catholic cathedral and the Byzantine begenionic fortress into the Palace of the Grand Master of the Knights of Rhodes, connected with the communal temple of Saint John via a monumental loggia on the west ending of the road.

The studies of the typological and morphological elements of the buildings of the Street of the Knights suggest that in the interior of the «Kallakios gate» the facatles are more solul and do not include room with independent entrance at their basement. On the contrary the structure of stores towards the public road of which only the receptors of the distinctive wooden protective covers are still extant is abvious on the eastern part of the street. The current situation precisely coincides with the description of the east section of the «Castle» by an anonymous eyewitness (probably a soldier) during the 1840 stege « ... from the Kollakios gate till the sea gate downwards, a charming street is full of stores and people of all professions just like in the city ... »

Eventually the Street of the Kinghts set up its current form after 1480 and the destructions caused in the knightly city, not only by the A'stege of the Ottomans, but also the forthcoming destructive earthquake. The long, undivided and consistent street was framed by the accommodation of the knights and other public buildings of intense Renaissance style, which are preserved till today.

The Italian administration restored the image of the 15th century of one of the oldest roads in Europe after 1912, where the heart cultural and tourism life of Rhades is beating





Το Ιταλικό εστιατόριο «il Borgo» & πάλι κοντά σας! Ανοιχτά καθημερινά από τις 12:00

Pl. Evreon Martiron 49 & Alhadef Square | Old Town, Rhodes Te.: +30 22410 34181 - Mob.: +30 694 6049293



Τα νησ ά μας ειναι ετο μα να κερδίσουν το μυαλό κα την καρδιά των φίλων μας

Our islands are ready to win the neart and the mind of all our friends

ο Νότιο Αιγαίο, οι Κυκλάδες και τα Δωδεκάνησα, η Ρόδος η Σαντορίνη, η Μύκονος, η Κως, όλα τα νησιά-διαμάντια, μέσα στο καταγάλανο Νότιο Αιγαίο. διοθέτουν ένα ανεξάντλητο φυσικό και πολιτισμικό απόθεμα

Το πιο Πλατύ Χαμόγελο, στο τουριστικό πρόσωπο της Ελλάδας ακόμη και μέσα στις δυσκολιες που δημιούργησε η πανδημία του νέου ού, με την σοβαρότητα και την τυπικότητα που επιβάλλουν οι καιροί, με λευκό μητρωσ υγείας, διοθνώς, σας αγοίγουν διάπλατα την αγκαλιά τους για να σας υποδεχθούν, να σας κακομάθουν, να σας ξελογιάσουν Έχοντας πετυχε με υποδειγματικό τροπό, στην υγείονομ κή διαχειρισή και εφορμόζοντας σχολαστικά όλα το προστατευτικά μέτρα, το νησιά μας είναι έτοιμα **να κερδισουν το μυαλό και την καρδιά** των σιλων μας, που σχεδιάζουν τις διακοπές τους, Η ζωή έχε, πάντα τη δική της δυναμική, για να ξεπερνάει τις αντιξρότητες με οισιοδοξία (ί' αυτό και π προσκλησή μας, είνοι διαρκής και γι' αυτό το Καλοκαιρε του 2020. Για κάθε επισκέπτη που μας τιμά με την επιλογή του, νιωθαυμε την υποχρέωση να ανταποδωσούμε συλλαγικά, ως τοπική κοινώνια αυτή την εμπιστοσύνη. Εξασφαλιζοντας όλες τις προυποθέσεις, για ασφαλή φιλοξενία και μογαδ κές εμπειρίες, Κάτω από τον ήλιο, δ πλα στο κυμα εισπνέοντας καθαρή θαλασσινή αυρα, και ελευθερια

Φέτος, για τις διακοπές που έχετε ανάγκη, μετά από ένα τόσο δύσκολο διάστημα, η Ρόδος μας, Όλα το Νόπα Αιγαία έίναι η σωστή απάντηση! Σος περιμένουμε!

> **Αντώνης Β Καμπουράκης** Πράεδρος Π. Ε. Δήμων Νοτίου Αίγαιου Δήμαρχος ^Ροδου

he Region of South Aegean, the Cyclades and the Dodecanese, Rhodes, Santorini, Mykonos, Kos together with all the gems of the deep blue South Aegean Sea, provide mexhaustible natural and cultural resources.

We open widely our arms to welcome you, spoil you and seduce you along with the broadest smile of the tourism image of Greece and excellent health records, derived by the senousness and formality the times demand and despite the adversities caused by the pandemic of the new virus. Our islands are ready to win the heart and the mind of all our friends who are planning their vacations, while we have already succeeded in applying thoroughly protective measures in health management in an exemplary manner. Life has always its own energy in order to overcome difficulties with optimism. Therefore, our invitation is in constant effect even during the Summer of 2020.

For every single visitor who honor us with his choice, we feel the obligation to repay his trust jointly as a local society. We provide all the required conditions for a safe environment and unique expenences, inhale the clean sea breeze under the sun and by the sea

This year, our **Rhodes** and the **Whole South Aegean** Region is the correct answer for the holidays you need after such a difficult time. We are waiting for you!

Antonis V. Kambourakis
President of the R. UN. Of Municipalities of the Southern Aegean
Mayor of Rhodes





Γιατί λαχτάρος ένα μακροβούτ στην ιστορία.

Γιατί σε συνορπάζε, μια κατάδυση στη μυθολογία.

Γιατί το απέραντο καθόριο της θάλασσας και το άπειρο γαλάζιο του ουρανου σε πρασκαλουν για ένα ταξίδι με το άρμα του Θεου Ήλιου. Γιατί σε απελευθερώνει η ειρηνική και απόλυτα αρμανική συνυπαρξη θρησκειών και πολιτισμών κουλιούρας

Γιατ, τα ευλάβικα σου βήματα σε οδηγούν άτις δεκάδες μεσαιωνικές εκκλησιές της Παλιάς Πόλης και στο προσκύνημα στις βουνοκορφές της Φιλερήμου και του προφήτη Ηλία

Γιατί τα «αστέρια» του ουρανου χαριζονται και κουμαύν τις επιβλητικές ξενοδοχειακές μονάδες και τα τουριστικά καταλυματο και αποτελούν συνώγυμο της άνεσης της πολυάστερης πολιπέλειας και της ασφάλειας που σου προσφέρει ο ιδανικός προσρισμός.

Γιατή η καρδιά σου φτερουγίζει σαν τη μοναδική πεταλούδα της Ρόδαυ και βρισκε, καταφυγια στην τιιο όμορφη κοιλάδα της Μεσογειου. Γιατή οι φιλοσοφικές σου αναζητήσεις συναντισύντσι με αυτές των προγόνων σαυ στο πάρκο του Ροδινίου.

Γιατί η οδός (πποτών σαν μηχανή του χρόνου μπορεί να σε οδηγήσε, στο ραντεβού σαυ με το Μεγάλα Μάγιστρο στο εντυπωσιακό παλάπι. Γιατί ακόμα και όταν αγκαλιάζει το κορμι, σου το υπέροχο δροσερο γαλάζιο της θάλασσας, η ιστορία σε παρακολουθεί από το μπαλκάνι του ιστορικού ξενοδοχείου των Ράδων από το «Έλλη» αλλά και από το καμπαναριό της εκκλησίας του Ευαγγελισμού. Γιατι όταν οι καιπές μέρες του καλακαιριού αισθάνεσαι να ζεματάνε την ύπαρξή σου τοτε ένα από τα επτά θαυματα του αρχαίου κόσμου ο Κολοσσός της Ρόδου σου προσφέρει τη «σκιά» του

Γιστι όταν με σύρια άνεμα μπαίνεις στο λιμάνι και η ανόσα σου κόβεται από αυτή την αιφνίδια συνάντηση με την ιστορία, ξέρεις ότι το Ναυτικό Δικαία από αυτό εδώ τα γαλάζια νερά για πρωτή φορα αναδυθηκε

Γιστι είναι εδω σε αυτό το τόπο που η αφθονία εντυπωσεων, ο πλουτος της ιστοριας, η έκρηξη της πολυτελείας, το πλήθος των επισκεπτών η διαφορετικότητα των λάων, η Βαβέλ των γλωσοων, η καλοκαιρινή ραστωνη, και οι σειρήνες της καλοπέρσσης συναντούν το ανυπέρβλητο «Μέτραν Αριστον» ενός από τους επτά ασφους της αρχαιότητας του Κλεοβουλου του Λίνδιου.

Γιστι είναι αυτό το νησι που αναδύθηκε στο σταυροδρόμι τριών ηπειρων και χαρίστηκε από το Δια στον Απόλλωνα.

Γιατι είναι ο τόπος που γκρεμιζει τα σύνορα και καθρεφτίζει τον Οικουμενικό Ελληνισμό.

Γιστι είναι ο τόπος που ονειρευτηκές.

Γιατι το χνάρια σου πρέπει να αφήσουν το αποτύπωμό τους σε αυτό τον παγκοσμιο προορισμό

Γιατί είναι η Ρόδος το σταλιδι της ζωής σου, το μαργαριτάρι σου. Το μαργαριτάρι της Μεσογείαυ.



Why Rodos...

Be- at se you long for a dive in history

Because submerging in mythology fascinates you.

Remainse the endiess crystal-clear seawaters and the vasiness of the blue sky summon you for a journey on the charlot of the God of Sun. Because you lear liberated by the absolute harmonious coexistence of different cultures and religions.

Because your footsteps devoutly drive you to the tens of medieval churches of the Old Town and to the pilgrimage of Filerimos and Prophal Elias on the mountaintop.

Because the «stars» of the sky are gifted to you and adom the imposing hotel units and the tourist accommodations and constitute the symonymous of comfort, upscale luxury and safety provided by an ideal destination.

Because your heart is fluttening like the sole butterfly of Rhodes, finding a shelter inside the most beautiful valley of the Mediterranean. Because your philosophical bents meet with those of your ancestors in Rodin, park

Because the Street of the Knights can drive you to a rendezvous with the Grand Master!

Because even when your body is embraced by the splendid breezy blue sea, history is watching you through the balcony of the historic hoter of Grande Albergo delle Rose in Elli and the bell tower of The Church of Evangelismos.

Because when you feel burnt by the hottest summer days the Colossus of Rhodes, One of the Seven Wonders of the Ancient World offers you a «shade»

Gene, se when you enter the port in a failwind and this unexpected encounter with history takes your breath away, you acknowledge that Maritime Law was emerged for the first rime through these bleu seawaters.

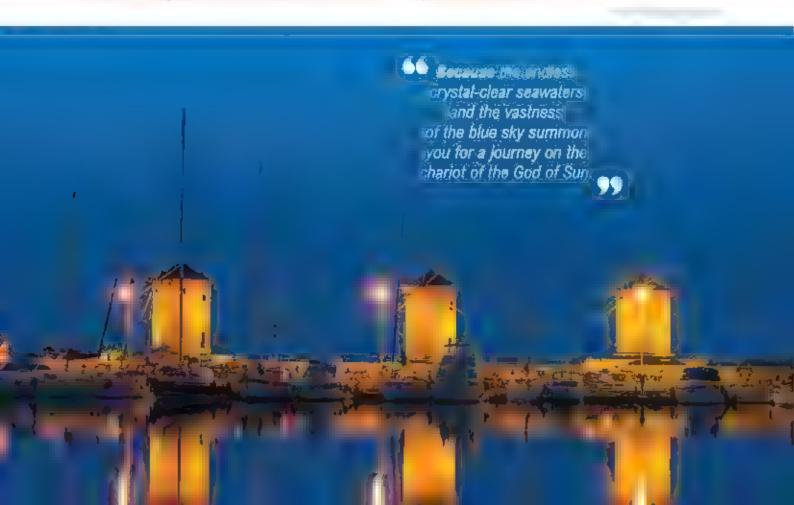
Because in this very place the abundance of impressions, the wealth of history, the burst of tuxury, the crowds of visitors, the distinctness of people, the Babel of languages, the summer siump and the sirens of interment meet the univaled quote "Metron Anston"—all in moderation) of one of the Sevan Sages of Greece, Kleoboutos Lindios Because it is the island that emerged through the crossroad of three continents and was gifted to Apollo from Zeus.

Because it is the place, where borders are abolished and Ecumenical Hellenism is reflected.

Because this is the place you dreamed of.

Because your footprints should leave their imprint on this global destination

Because Rodos is the ornament of your life, your pead. The pead of the Mediterranean.



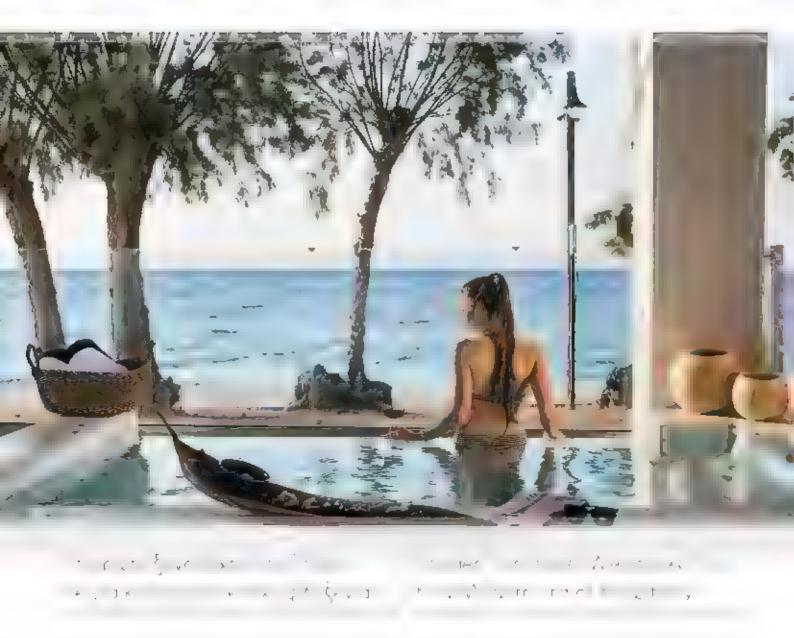




όπινς θέμε...καθοκαίρι







Φιλοξενίο με ιστορία και μια μοναδική πρόταση για αξέχαστες διακοπές στη Ρόδο. Καλως ήρθατε στην Villa di Mara, ένα από τα πιο ιστορικό σημεία αναφοράς στην ξενοδοχεισκή σκηνή της Ρόδου, μίας και το κεντρικό κτήριο της είναι το πρωτο ξενοδοχείο που χτίστηκε στη Ρόδο. Η ιδανική τοποθεσία, ακριβως διπλα στη θόλασσαι κοντά στην πολη της Ρόδου και φυσικά η εκπληκτική θέα στο Αιγαίο Πέλαγος και το ηλιοβασίλεμα δημιουργούν μια μοναδική ατμόσφαιρα. Από τις ενκαταστάσεις της Villa di Mare πέρασαν εξέχουσες προσωπικότητες κάθε εποχής δημιουργωνίας ένα αυθεντικό διαμάντι φιλοξενίας, την επί τομή της κοσμοπολιτικής ατμόσφαιρος της Ρόδου κάθε εποχής που μπαίνε τωρο σε μια νέα φάση λειτουργίας και σας καλωφορίζει σε μια μοναδική εμπείρια διακοπών.

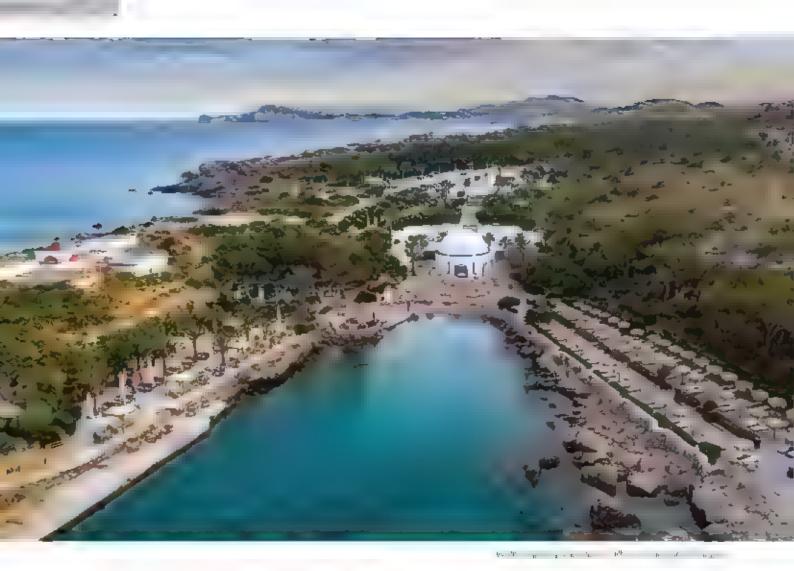
Η villa di Mare συνδέει το ένδοξο πορελθόν της με το μέλλον μυωντος τους επισκέπτες της σε μια πολυτελή εμπειρια διαμανής αντόξια της λαμπιρής κληρονομιάς της. Καινούργιες σουίτες με εξαιρετικές εγκαταστάσεις και ιδιωτικές πισίνες, συνεχείς ανανειωσεις και καινουργιες νευστικές προτάσεις χαρακτηριζουν την Villa di Mare. Η ερόστια πισίνα ποροσύρει τους επισικέπτες αλλά και τους κατοικούς του νποιού σ' ένα χαλαρωτικό ταξίδι οπομ η θάλασσα, ο ήλιος και η πολυτελεία κάνουν τις καλακαιρινές μέρες σας απλά αξέχαστες. Το πολυβραβεωμένο εστιστόριο και το μπαρ σας καλουν να απολουσετε τις αυθεντικές νευσεις της Ρόδου σ' ένα νευστικό γαστρονομικό ταξίδι. Και όλα αυτά συμβαίνουν πριν το πιο συγκλανιστικό ηλιοβραφιλέμα σ' ολόκληρο το νησι δημιουργωνίος ανεκτιμήτες στιγμές και μια αλοκληρωμένη εμπειριο διακοπών που θα σος κάνει να χαρονελάτε κάθε φαρά ποι τη θυμάστε.

When the time came for Rhodes' first hotel to be built, everything was done right. The perfect location was chosen right on the beach, close to Rhodes city and with spectacular views to the sea and the sunset. The hotel itself was designed with the times' linest facilities, and taking advantage of the natural beauty of txia Bay, it was immersed in ravishingly verdant gardens. The original pool was a true spectacle, and around it countiess royals, politicians, anstocrats, jet setters and celebrities have lounged under the glorious Rhodian sun for almost a century! A genuine accommodation gem, one that epitomized the exclusive, cosmopolitan ambiance of Rhodes back then, now enters a new era of operation, and welcomes you to the holiday experience of a lifetime.

Modern and sophisticated. Villa di Mare links the giorious past with a promising future by introducing visitors to a lavish accommodation experience worthy of its dazzling heritage. New suites with exquisite realizes and private pools were added to the villa of Mare facilities. The expansive pool allignes guests and locals alike into a retaxing journey where the sea, the sun and latter wavry make your days simply unforgettable. The multi-awarded restaurant and bar introduce you to the authentic tastes of Rhodes on a palate-pleasing gastronomic journey and all that comes together before the most breath-taking sonset on the entire island a priceless moment that defines your entire holiday!







Πηγές ΚαλλιΘέας

Οι Πηγές Καλλιθέας, ένα από τα πιο δημοφιλή αξιοθέατα της Ρόδου, βρισκονται στον κόλπο της Καλλιθέας, σε απόσταση μόνον 8 χιλιόμετρων από το κέντρο της πόλης. Η τοποθεσία ήταν πολύ γνωστή από την αρχαιότητα για τις θεραπευτικές ιδιότητες των θερμών πηγών της και ακομή προσελκύει πολυάριθμους ανθρώπους ποι επιθυμούν να απολαύσουν το εξωτικό φυσικό περιβάλλον και να επισκεφτούν τα ιστορικά κτιρια που στέκανται μπροστά από την ακια των πευκών και των φοινίκων κτιρια μοναδικής αρχιτεκτονικής που ορθώνονται υπερήφανα ανάμεσα από άγριους βράχους, πολυχρώμο βοτοσλωτά μωσοϊκά και φυσικές σπηλιές με καταπράσινα ολοκάθαρα νερά διαμαρφώνουν ένα εκθαμβωτικό περιβάλλον απαράμιλλης ομορφιάς και γοητείος. Η ιστορικότητα της περιοχής βρίσκεται σε πλήρη ενογκαλισμό με το φυσικό περιβάλλον.

Οι Πηγές Καλλιθέας χείστηκαν το 1928 κατά την διάρκεια της είαλικής κατοχής και εγκαταλειφθηκαν έπειτα από την υποχωρησή τους Οι νέοι κατακτητές, οι Γερμανοι, μετέτρεψαν το μέρας σε φυλακές και μολανότι άνοιξαν ξανά για μία μιφή περιοδο έπειτα από την επανένωση του νησιωτικού συμπλέγματος της Δωδεκανήσου με την Ελλάδα, εκλεισαν πάλι το 1967. Έκτοτε το μνημείο βρισκόταν σε πλήρη παρακμή μέχρι το 1999, όπου και ξεκίνησαν οι εργασιες ανακαινισής του.

Σήμερα οι εγκαταστάσεις έχουν αποκατασταθει πλήρως σύμφωνα με τις συγχρόνες αποιτήσεις και η ευρυχωρη περιοχή έχει εμπλουτιστεί με πλακόστρωτες αυλές, βεράντες, εστιστόριο, καφετερία, χωρο οτάθμευσης και εξέδρες για βουτιές στην θάλασσα. Εκαταντάδες άνθρωται απά όλα τον κάσμο επιεκεπτονται τις Πηγές Καλλιθέας ξανά και ξανά για να απολαυσουν τις θερμές πηγές, να χαλαρωσούν σε μια βεράντα δίπλα στην θάλασσα και να γιωσούν την μαγεία ενός μέρους που πρωτογωνιστήσε στον κινηματογράφο, καθώς επιλέ χτηκε ως το φυσικό σκηνικό για πολλές πολυαναπημένες εγχωριες και διεθνείς παραγωγές κατά την διάρκεια της δεκσετίας του 80. Οι Πηγές Καλλιθέας αποτελούν αναμφισβήτητα ένα ονειρεμένο χωρο ιδανικό για εκθέσεις και καινωνικές εκδηλωσείς και ένα ειδυλλιακό τόπο συνάντησης κατά την διάρκεια όλου του χρόνου.









Kallithea Springs

Writer Manana Nikondaki - Photo Philippos Philippou

Allithea Springs one of the most famous attraction of Rhodes are located at the bay of Kallithea, just 9 kilometres away from the town centre. The site was very well-known since antiquity for the healing properties of the thermal springs and still attracts numerous people who wish both to enjoy the exotic natural environment and visit the historical buildings standing just before the picturesque beach lying below. Footpaths lying under the shade of pines and palm trees, buildings of unique architecture standing tall among savage rocks, colourful peoble mosaics and natural caves of verdant crystal-clear waters form a stunning surrounding of unparatleled beauty and charm. The historicity of the site is in full embrace with the natural environment

Kallithea Springs were built in 1928 during the Italian occupation and were abandoned after their retreat. The new conquerors, the Germans, transformed the premises into jails and although they

reopened for a short period of time after the reunification of the island complex of Dodecanese with Greece, they once more closed in 1967. Since then the monument was in absolute decline and it was only after 1999 when renovations started taking place.

Nowadays the premises are fully restored according to modern needs and the spacious area is enriched with patios, terraces, restaurant, cafeteria, parking space and platforms for diving to the sea. Hundreds of people from all over the world visit the site again and again to enjoy the thermal springs, relax on a terrace beside the sea and feel the magic of a place which starred in the cinematography, since it was chosen as the natural setting for many much-loved local and international film productions during the 60s. Kallithea Springs undoubtedly are a dreamy estate ideal for exhibitions and social events and an idytlic meeting place for everyone all year round.





Λίνδος

Το «κόσμημα» της Ρόδου

ορχαια πόλη-κράτας της Λινδου γνωριαε μεγάλη ναυτική κα πολιτιστική ανάπτυξη. Πατριδα του σοφού τυράννου Κλε όβουλου, θαυμάστηκε για τον πλουτο, την ομορφιά και τη στρατηγική της θέση.

Η Λίνδος είναι παιρίδα μεγάλων καλλιτεχνών, όπως του γλυπτη και δημιουργού του Κολοσσού της Ρόδου Χάρη, του Αυσιππου, του Πεθάκριτου, νιού του Τιμοχάριου, που μαζί με τον Αθηνάδωρο και τον Αγήσανδρο φιλοτέχνησαν τη Νικη της Σαμοθράκης καθώς και το σύμπλεγμα του Λασκόσντος, και ακόμη του ιστορίο- γράφου Ευαγόρα του Λινδίου, του Τιμαχίδα, που έγραψε το περιφημό Χρανικό της Λινδόου, και της ποιότριας Κλεοβουλίνης

Φτάνοντας κανείς στη Λινδο θαυμάζει από μακριά το πανόραμα του χωριού, η εικόνα όμως είναι εξίαου μαγέμτική κι από τη θάλασσα, αν την επισκεφθεί κανείς με το ημερόπλοιο από το Μαντράκι τής Ρόδου. Ο παραδοσιακός οικισμός με τα κατάλευκα οπίτια, τα αρχοντικά των καπετανοίων, τις βυζοντινές εκκλησίες και τα λιθόστρωτα δρομάκια απλώνεται στους πρόποδες του βράχου της ακρόπολης

Ακολουθωντας το μονοπότι μέσα από τα χωριό ή νοικιάζοντας ένα ναιδουράκι από την πλατεία, ανεβαίνει κανείς στην αρχαία ακρόπολη. Η ακρόπολη της Αίγδου υψωνεται επιβλητική, τριγυρισμένη από ισχυρότατα τείχη και είναι χτισμένη σε απότομο βράχο ειψόυς 116 μετρών, σαν αληθινός εξωστής με θέσ στα πέλαγος.

Στην πορυφή της σωζονται το ερειπία του ναού της Αθηνάς Λινδίας του 4ου π.Χ. σιώνα των Προπυλαίων και της μεγάλης ελληνιστικής Στοός, και το βυζοντινό εκκλησάκι του Αγίου Ιωάννη. Κατά την ιπποτική περιαδό το κάστρο της ενισχυθηκε, ενώ η ναυτική ακμή της πόλης συνεχιστεκε ως και τον 19ο σιώνα.

Μονσδική είναι η ανάγλυφη τριήρης του 2ου π.Χ. αιώνα, λαξευμένη στη βάση του βράχου στην ακρόπολη της Λίνδου. Την καταγάλονη θάλοσσα μπαρε, κανείς να απολούσε στην παραλία της Λίνδου, που διαθέτε, και εγκαταστάσεις για θαλάσσια σπορ ή στον κόλπο του Αποστάλου Παύλου. Έλος, τα πολυάριθμα καταστήματα, εστιστόρια και κέντρα διασκέδασης καλυπτούν τις ανάγκες και των πιο απαιτητίκων επίσκεπτων





Pager Director Biles

Lindos

Ine "lewel" of Rhoaes

the ancient city-state of Lindos experienced great navat and cultural prosperity. Home of the savant ruler Cleovulus, it was admired for its wealth, beauty and strategic position. Lindos has been home to great artists, such as Chares, designer and scuiptor of the Colossus of Rhodes, Lysippus, Pythokritos son of Timocharios, who along with Athinodoros and Agisandros created the Nike of Samothrace and the Laocoon Group, as well as to the histonographer Evagoras of Lindos, Timachidas, author of the famous Chronicle of Lindos and the poet Cleobuline.

Upon reaching Lindos, one may admire the panorama of the village from afar, but the view is equally captivating from the sea, reserved to those visiting Lindos on a day cruise setting out from Mandraki harbour of Rhodes

The traditional village, with its whitewashed houses, the mansions of the ship masters, its Byzantine churches and cobblestone streets, ite at the foot of the Acropolis. Following the path through the village or hinng a donkey from the square, one may ascend all the way up the ancient Acropolis.

The Acropolis of Lindos rises imposingly on a 116-meter cliff, surrounded by powerful walls, like a podium overlooking the sea. At its top stand the ruins of the tempte of Athena Lindia of the 4th century B.G. the Propylaga, the great Hellenistic Stop and the Byzantine church of St. John. At the foothill of the Acropolis, a unique relief threme of the 2nd century BC, is engraved on the rock. During the rule of the Knights of Saint John, castle of the Acropolis of Lindos was strengthened, while the city's maritime prospenty continued until the 19th century.





τ ένα τοπιο απαράμιλλης ομορφιάς, σε εναν επίγειο παραδείσο συναντα κανείς την περιοχή αλπτά Πηγεί, η Π ονομασία της προερχεται από τις επτα πραγματικές πηγες από τις οποίες αναβλυζεί νέρο προερχομένο από τον ποταμά Λουτάνή και είναι οιάσπαρτες σε μια πλαγιά

Από αυτα τα επτά σημεια, το νερό που αναβλυζει σχηματιζει ενα μικρο ποταμακι, το οποίο περνά μέσα από μια στενή σήραγγα για να καταλήξει σε μια λιμνή. Η κατασκευή της σήραγγας και όλων των έργων της περιοχής, άρχισαν από μια γαλλική εταιρία και ντόπιους εργάτες το 1920 για να ολοκληρωθούν || χρόνια μετά. Η σήραγγα έχει μήκος 150 μ. και 13 μέτρα βάθος. Στη μέση της διαδρομής, υπάρχει ένα πηγάδι το οποίο χρησιμεύει ως φωταγωγός και αεραγωγός, ενώ η λιμνη που καταλήγουν τα νερά, περιφρασσεται από ένα φράγμα, που στο ξεχιολισμα της σχηματι ζεται ενας καταρράκτης. Τα γλυκά και οροσερά νερά της λιμνής, είναι καταλλήλα για κολύμβηση και έτσι χαρίζουν στον επισκέπτη μια μοναδική εμπειρια. Η λίμνη έχει βάθος από 1 έως 8 μέτρα και, μήκος περίπου 200 μ.

Τόσο η διαδρομη προς τις Επτά Πηγές, όσο και η ρεματιά με τα αιωνόβια πλατάνια και πεύκα, χαρακτηριζονται από απεριγραπτα υπέρσχες φυστικές ομορφιές. Αστείρευτα ρυάκια σε όλα το πλάτος της ρεματιάς, γεφυράκια, λιμνη με πάπιες και το πασίγνωστο ροδιτικό γκιζάνι. Πανωνία ομορφαίνουν το τοπίο με τα επιβλητικά φτερά τους να ανοίγουν, καλωσορίζοντας τους επισκέπτες τους. Στις Επτά Πηγές αντικριζει κανείς το μεγαλείο της φικης και μένει έκπληκτος από το πόσο αρμονικό είναι το τοπιο. Μαγεύεται από την έμπε ρια να διαβει τη σκοτείνη σήραγγα και να κολυμπής σει στα κρυσταλλίνα νερά της λιμνής, μοναδικής προσβασιμής για κολυμβηση στη Ρόδο



Phone Charter Adias





In a landscape of incomparable beauty, in a heaven on earth one can find the area of the "Seven Springs". The name comes from the seven real springs from which water gushes coming from the river Loutonis and their ure scattered on a hillside. From these seven points, the water springs forming a small river, which passes.

through a narrow tunnel to reach a lake. The construction of the tunnel and all the projects of the area, were started by a French company and local workers in 1920 and were completed 11 years later. The tunnel is 150 meters long and 13 meters deep. Halfway, there is a welt which serves us an alrway and skylight, while the lake where the water ends is enclosed by a harrier which is formed in the outpouring of a waterfult. The sweet and cool water of the take is suitable for swimming and thus offers the visitor a unique experience. The lake has a depth of 1 to 8 meters and a length of approximately 200 m.

Both the path to the Seven Springs, and the stream with the percinual plane trees and pines, are characterized by indescribably wonderful natural beauties. Limitess streams across the width of the stream, bridges, a take with ducks and the famous Rhodian gizani (Ladigesocypris glugd) which is a species of fish. Peacocks beautify the landscape with their majestic wings open, welcoming their visitors.

At Seven Springs one can see the grandeur of nature and is left astonished by how harmonious is the landscape and charmed by the experience to traverse the dark tunnel and swim in the crystal waters of the lake, which is the only lake accessible for swimming in Rhodes





Ροδίνιού

Στην όλλη πλευρά της Πολης το Πάρκο του Ροδινίου είναι ένας παραδείσος με τρεχουμένα νέρα, ρυάκια και μοναπάτια ανάμεσα σε πικροδάφνες, ιβισκους, πευκό και κυπαρισσία. Το Ροδινί έχει την φήμη ότι υπηρξε η εδρα της φημισμένης ρητορικής σχολης της Ρόδου, στην οποία απουδάσαν προσωπικοεητές της Αρχαίας Ελλάδος και της Αρχαίας Ρώμης, όπως ο Πομπήίος, ο Ισόλιος Καισορός, ο Κικέρωνας, ο Κάτων ο νεότερος ο Μάρκος Αντωνίος και αλλοί Στο πάρκο βρίσκεται και μια αρχαία νεκρόπολη η οποία χρονολογείται τον 3ο π.Χ. αίωναι με ταφούς σε Δωρέκο ρυθμό σκαλισμένους στο βράχο, καθώς και ο τάφος του Πτολεμαίου

Rodini Park is a paradise of meandering streams and paths amidst oleander bushes, cypress, maple and pine trees. Rodini is reputed to be the site of the famed School of Rhetoric where prominent Greeks and Romans. Including Julius Caesar, Cato the Younger, Cicero, Pompey, Brutus, Cassius and Mark Antony studied. Also in the park is a 3rd-century. BC necropolis (cemetery) with tombs carved into the rock in the Dono style as were as the Tomb of Ptolemy.





Σύμη

Ταξιδέ μτε στο σπέραντο γολαζιο του Αιγιπου και ανακώλω, στε τα γραφικά. σοκανία με τα νεοκλάσικα κτις αικα την αρχιτεκτον κή που έχει κανεί διαστμη την Συμη σε όλυ τον κοσμά.

Πανορμίτης

Στο μοναστήρ του Αρχάγγελου Μιχαηλ του Πανορμίτη, θου ισατέ την θαυματα ιργη εικονα το εκαι περ ηγηθείτε στο λσογραφικό και το θρησκευτικό μουσείο του φιλοξενέ

Μαρμαρίς

Δεν γινεται να μην επ σκεφτειτε το Μαρμαρις! Η (ωντανή αγορά με τα υπεροχα αριιματα θα σας μυήσουν στην αναταλιτική. νοοτροπ α της πόλης

Η ακτοπλοϊκή εταιρία Sea Dreams ξεκινήσε να λειτουργεί από το έτος 1960 πραγματοπό ωντάς δρομολόγιο από και προς τη Συμή ενώ στην πορεία εξελιχθηκε συμπεριλαμβάνοντας εκδρομές στον Πανορμίτη και στο Μαρμαρίς Πλέον, δεν προσφέρει απλως την μεταφορά από τον ένα προορισμό στον άλλο, αλλά παρέχει μια ολοκληρωμένη τουριστική εμπειρια.











Φιλέρημος

Filerimos

όρος Φιλέρημος ένα από τα πιο πολυσυχναστα τουριστικά αξιοθέστα της Ρόδου Βρισκεται στο νατισαναταλικό άκρα του νησιαύ, σε αποσταση μόνον 14 χιλιομέτρων από την πόλη της Ρόδου. Η Ιερά Μονή Παναγίας Φιλερήμου που χτίστηκε κατά τον 14ο αιώνα από το Τάγμα των Ιπποτών του Αγίου. Ιωάννου βρισκεται στην κορμφή του λόφου και είναι αφιερωμένο στην Παναγία. Το Μοναστήρι είναι περικλεισμένο από ένα πανέμορφο δάσος από πευκα και η παναραμική θέα προς το Αιγοίο Πέλαγος είναι εκπληκτική. Η σρχαιαλογική σήμασια της περιοχής εκναι εξίσου σημαντική, χαθότι η Ακρόπολη της αρχαίας πόλης της Ιαλυσού χτισμένη κατά την Βυζαντινή. περιοδο μαζί με τον νοό της Πολιάδας Αθηνάς βρίσκονται εκει. Υπάρχουν επίσης πολλά γραφικά μοναπάτια στο όρος Φιλέρημας. Το μοναπάτι που οδηγε. στο δυτικότερο τμήμα του βουνού, όπου στέκεται ένας επιβλητικός τσιμεντένιος Στουρός, ονομάζεται " Η θδός του Μαρτυριου- ο Δρόμος του Στουρού" και αναποριστά την Ανάβαση του Χριστού στον Γολγαθά.

he mountain of Filenmos one of the most populous tourist attractions of Rhodes is situated in the southeast end of the island, just 14 km out of Rhodes town. The Monastery of Filerimos built by the Knights of Saint John during the 14th century stands on top of the hill and is dedicated to Virgin Mary. The Monastery is surrounded by a beautiful gine forest and the panoramic view of the Aegean Sea is incredible. The archaeological importance of the site is elso important, since here once stood the Acropolis of the ancient lown of lalyssos, built during the Byzantine Era together with a temple in honour of Athena Polias. Moreover, Filrerimos mountain is full of scenic paths The pathway that leads to the westernmost point of the hill, where an imposing concrete Cross stands is named as the "Via Dolorosa-Way of the Cross" and represents the Road of Christ to Goigotha.

Ροδος η Ναμαρχδα του Ελληνικου Τουρισμού

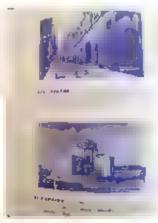
Rnodes: The Flagship of Greek Tourism

Τράφει ο Κωνστατίνος Τύρελης Ir Writer Konstantinos Tirelis

ολλά έχουν ειπωθεί και γραφτεί κατά καιρούς για τις ναυαρχίδες του Ελληνικού Τουρισμού, ωστόσο θεώρω πως ήρθε η ώρα να μπούν τα πράγματα στη θέση τους, όντας τεκμηριωμένα με αποδείξεις και όχι με λόγια. Πάντστε άλλωστε επέλεγα ως πρακτική την ουσίαστ κή διαστουρώση των στοιχείων και κατά την διάρκεια της δημοσιευσή τους. Εβδομήντα χρόνια πριν και κατά την διάρκεια της δεκαετίας του '50 η Ρόδος είχε την ευλογία να έχει ήδη καθ ερωθεί ως σημαντικός και δημοφικής τουριστικός να έχει ήδη καθ ερωθεί ως σημαντικός και δημοφικής τουριστικός οδηγός του νποιού από τον σεώνηστο δημοσιογράφο Γωργά Μαρτίνη. Το δημοσιογράφω και διαφημιατικό υλικό που έντωσε το έντωπο θεωρήθηκε πρωτοποριακό για την τεχνολογία της εποχής και σποτέλεσε ακόμη μία αξιόπιστη βιβλιογραφική πηγή για δεκαετίες μετά.

Έκτοτε πλειστα διαφημιστ κα φυλλοδία και τουριστικό οδηγοί για το νησί της Ράδου κυκλοφόρησαν σε διάφορες γλώσσες κατακλίζοντας τουριστικά γραφεια σε όλη την Ευρωπη. Το αεροδρόμιο των Μαριτσών είχε ήδη υποδεχτεί την πρώτη πτήση τσάρτερ από την Ευρωπη, ενώ ήδη από το 1932 υδροπλάνα εκτελούσαν το λεγόμενα καυτοκρατορικό δρομολάγιο» Λονδινο-Παρίσι-Μπρίντιζι-Αθήνα-Ρόδος-Καράτσι με βάση το λιμάνι του Μανδρακιου. Η κασμοπολιτική Ρόδος που έγινε συνωνυμό της κομφής καλοπέρασης αποτέλεσε την νουαρχίδα του Ελληνικου Τουρισμου. Μέσο στις επόμενες δεκαιτ ες αναδεχτηκον αρκετοι τουριστικοί προορισμοί με διεθνή εμβέλεια στην Ελλάδο. Ωστόσο η Ράδος φέρει δικαιωματικά τον όρο "Νουαρχίδα του Ελληνικού Τουρισμού" λόγω της διαχρονικότητας, της πλουσίας ιστοριας, της διαρκούς εξέλιξης και της συνέπειας στις τουριστικές υπηρεσίες υψηλου επιπέδου.







uch have been said and written about the flagships of Greek Tourism, however I feel it's about time to put things right, based on documentary evidence and not theores. My choice was always the practice of cross-checking data before publishing anything. Seventy years before and during the 50s, Rhodes was blessed to have been already established as a distinctive and popular tourism destination in Europe and elsewhere. At that time and in particular in 1957 this tourist guide of the island was published from the tale journalist Giorgos Martinis. The journalistic and advertising material which covered the publication was described as groundbreaking, considering the technology of that period and was used as the most reliable bibliographical reference in the times to come.

Ever since plenty of advertising leaflets and tourist guides about the island of Rhodes were published in many different languages, overwheiming the tourist agencies throughout Europe. The Maritsa airport had already welcomed the first charter flight from Europe, while hydroplanes were already operating the so called "imperial itinerary" London-Paris-Brindisi-Athens-Rhodes-Karachi since 1932 from the part of Mandraki. The cosmopolitan Rhodes which meant to be the synonym for the elegant wellbeing was the flagship of Greek Tourism. Many other tourist destinations of international fame emerged in Greece over the coming decades. At the same the title of the "Flagship of Greek Tourism" rightfully belongs to Rhodes for the timelessness, the long history, the constant development and the consistency in high-end tourism services.



THE ACROPOLIS & THE STADIUM OF ANCIENT RHODES

Soint Stefens Hell known as Monte Smath, marks the site of the Acropolis of uncient Rhodes. The green and beautifully laid out archeological park contains the Hellenistic studium, built in the 3rd century BC, where the athletic events of the Ation Games took place. These are apart of the major festival of the ancient Rhodians held in honor of the God of sun, Henos





εμελιωθηκε επ Οθωμανών ως λεσχη αξιωματικών, οι ταλοι όμως αφού κατέλαβον στις 5 Μαΐου 1912 σχεδόν αμαχητί, τα ελληνικά Δωδεκάνησα, διωκοντας τους Οθωμανούς ποι τα είχαν κατακτήσει από το 1622 ήταν αυτοί που το εξωράισαν και το μετέτρεψαν σε Λέσχη Στρατιωτική και Πολιτική

Μετονομάζουν τη Λέσχη σε Circalo α' Italia και πάλι ως Λέσχη Ιταλων Αξιωματικών και Ανωτερών Υπαλλήλων του κράτους. Από το 1912 μεχρι και το 1948, όλες οι κοινωνικές εκδηλώσεις λαμβάνουν χωρά στο σημερινό Ακτσίον μας. Διπλα από τη Λέσχη των Ιταλων, στο χωρο του Μαντρακίου, γινόταν οι παρελάσεις, οι μουσικές εκδηλωσεις, τα μεγάλα πολιτικά αθλητικά, κοινωνικά και θρησκευτικά γεγονότα και κυριώς κάθε Κυριακή απόγευμα το Νυφοπάζαρο της Ροδού. Χιλιάδες νέοι και νέες, παιδιά, νέροντες και οικογένειες τρέχομε κάθε Κυριακή να κάνουμε περίπατο, να φάμε μαλλι της Γριάς και παγωτό οι νέαροι να κλέψουν κάποιο νόημο, κάποιο νευμα και χαμόγελο από τις νεροίδογεννημένες κοπέλες από τα χωριά και Μαράσια της Ωραίας Νήσου μας

Από το 1948 και μετά όλες οι ομιλίες των πολιτικών, πλήθος λογοτεχνικών, αθλητικών και κοινώνικών εκδηλώσεων, φιλοξενηθήκαν στο ιστορικό αυτό Κέντρο της Ρόδου. Ακόμη και ο Ν.Είλαατήρας μίλησε από τον εξωστή του.

Την ωρα της Λευτεριός μας, 31 Μαρτίοι 1947 και την στιγμή της Εναμμάτωσης της Ελληνόσκεπτης Δωδεκανήσου μας στο Κραταιό Κρατ κά Κορμό (7 Μαρτίου 1948), όλες οι εκδηλωσείς είχαν Κέντρο και Στόχο το ωραίο ΑΚΤΑΙΟΝ που τόσο σγαπουν και εκτιμούν οι Ρόδιοι και οι ξένοι επιακέπτες του Σμαραγδένιου Νησιού μας.

Σήμερα λειτουργεί ως πολυχώρος Day & Hight με την ίδια ονομασία I was founded during the Ottoman oppression as an Officer's club, but after the Italians seized the Dodecanese islands on May 5, 1912 almost unarmed persecuting the Ottomans who had conquered them since 1522 - they embraced it and turned it into a Military and Political Club.

They renamed the Club in "Gircolo d'Italia" and it was used again as a Club of Italian Officers and Senior Officials of the State. From 1912 until 1948, all social events take place in the same Aktaion as todays. Next to the Italian Club, in the area of Mandra-ki, parades, musical events, major political, sporting, social and religious events took place, and every Sunday afternoon brides would meet potential suitors and they were then auctioned. Thousands of young people children, elders and their families

would go there every Sunday to take a walk, eal some ice cream—whilst the young boys would try to catch a hint, a nod or a smile from one of the girls from the villages of our Beautifur Island. Since 1948, all formal political speeches directed to the public, numerous literary, sporting and social events have been hosted at this historic center of Rhodes. Even Mr. Plastinas spoke from Axtaion's barcony.

At the time of our Liberation, March 31, 1947, and at the time of the incorporation of the Dodecanese islands in the state of Greece (March 7, 1948), all events were centered and targeted at AKTAION, which is so loved and appreciated by the Rhodesians and the visitors of our emerald island.

Today it has been transformed into a multi space Day & Night with the same name.



Αρχαία Κάμειρος

Κάμειρος ήταν φια από τις τρεις μεγάλες άρχαιες πόλεις της Ρόδου και έφθασε σε μεγάλη σκμή τον 6ο και 5ο π.Χ. αιώνα χάρη στην αναπτυγμένη αγματική της οικόνομια.

Τα ερειπια της πάλης και της γειτονικής νεκράπολης ανακαλυφθηκαν το 1859 σε κατάφιτη περιοχή. Τα μεγαλοπρεπή δη- μόσια κτιρια, η Αγορά, οι ναοί, οι ιδιωτικές κατοικίες και η Ακράπολη στην κορυφή του λάφου, μάρτυρούν τη λαμπράτητα και τον πλουτο της αρχαίας Καμείραυ. Μετά το 408 π.Χ., όταν ιδρυθηκε η πόλη της Ρόδου, η Κάμειρος παρακμάζει, αλλά εξακολουθεί να κατοικε ται έως την εποχή του αυτοκράτορα Ισματινιανού. Εδω γεννή: θηκαν οι απουδαίοι ποιητές Πείσανδρος και Ανπέρνδριδης Είναι ιδιαιτερα σημαντικός ερχαιολογικός χωρος, αφου αρχαίος οικισμός σωξεται σε εξαιρε ικό καλή χατάστειση

Στην ακράπολη της Καμε,ρου βρέθηκαν τα ερειπια του Περιβόλου και του περιπτέρου ναού της θεάς Αθηνός της Καμε,ράδας. Διοσωθηκε το αποχετευεικό σύστημα της πόλης και μια μεγάλη δε- ξαμεγή νερού. Η Κάμειρος ήταν χτι αμεγή κλιμακωτά.

Τα σπίτια ανήκουν στην υστεροελληνιστική και στη ρωμαϊκή εποχή Σημαντικά ευρήματα από την περιοχή κασμαάν αήμερα τις συλλογές του Βρετανικού Μουσειου και του Λουβρου, ενω ελάχιστα μόνον βρισκονται στο Αρχαιολογικό Μουσείο της Ρόδου, όπως η περιφημή επιτυμβία στήλη της Κριτούς και Τιμαριστας - τέλος 5ου αιωνά τι.Χ

amiros was one of the three great ancient cities of Rhodes that reached its heyday in the 6th and 5th Century 8C, thanks to its developed agricultural economy. The ruins of the city and neighbouring nacropolis were uncovered in 1859 in what had over the centuries, become a wooded area. Its grand public buildings, the Agora, temples, private residences and the Acropolis at the hilliop, witness the diamour and wealth of ancient Kamiros.

In the aftermath of the foundation of the City of Rhodes in 408 BC, Kamiros started to decline, although it remained inhabited until the reign of the Byzantine Emperor Justinian. Kamiros was the home of the great poets Pelsandros and Anaxandrides. It is a very important archaeological site, as the ancient village is preserved in excellent condition.

The remains of the enclosure and the pavilion of a tempte of the goddess Athena Kamirada were found in the acropolis of Kamiros. The city's sewer system and a large water cistem have been preserved. Kamiros was built in tiers. Its houses belong to the Late Hellenistic and Roman times.

Important findings from the area now adom the collections of the British Museum and the Louvre, while only a few, such as the famous headstone of Krito and Timansta, from the end of the 5th century BC, are found in the Archaeological Museum of Rhodes.

rodosisland,gr







Blue Jasmine

ELEGANT SUITES IN RHODES



BEYOND HOLIDAYS UNFORGETTABLE EXPERIENCE .

Blue Jasmine Elegant Suites offers seven luxurious suites which are surrounded by a yard of excellent beauty. The yard is made of black and white mosaic cobbled ground, material which is collected from our beaches and it is also known as who hisk. I Luxury and tradition here are equally present, since we have maintained the local architecture, which is combined with all the modern amenities and necessary provisions in our space you will find breakfast, which is served daily, and it includes unique delicacres and local traditionally ands. We pick the best products of every season in order to create the finest and well cared breakfast full of plenty delicacres.













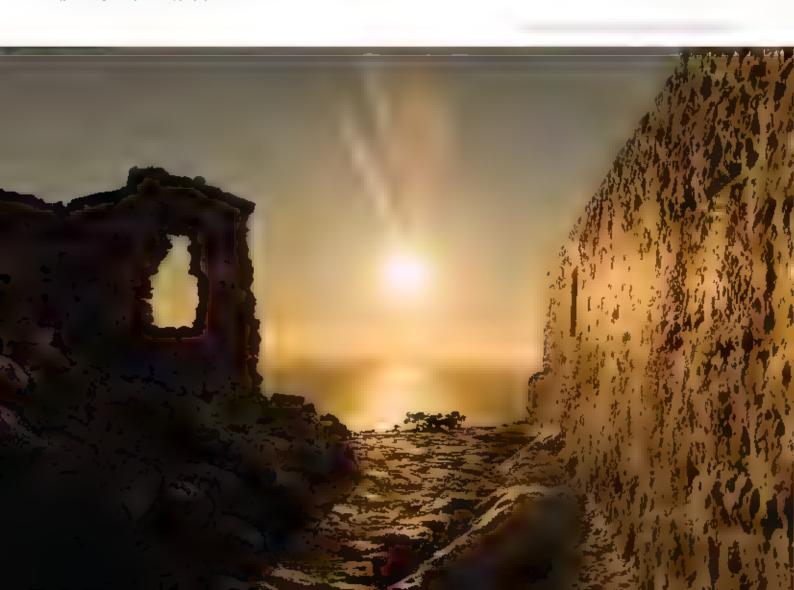


ration Move Miche

Castle of Mono ithos

Το κάστρο του Μονόλιθου είναι ένα Ενετικά κάστρο που χτίστηκε το 1480, κοντά στο χωριό Μονόλιθας, στα νοτιοδυτικό τμήμα της Ροδου. Η θεση του στην κορυφή ενός τεράστισυ βράχου 236 μέτρων προσφέρει εκπληκτική πανοραμ κή θέα προς το βουνό Ακραμυτής, το νησί της Χάλκης, το χωριό Μονάλιθος στα κάπω μέρος και το μαγευτικό Αίγαιο Πέλογος. Ο σκοπός της κατασκευής του ήταν η προστασία απο τους εχθρούς και όντως υπήξρε ένα απά τα πιο σημαντικά σχυρωματικά έργα της Ρόδου λόγω της στρατηγικής του Βέσης. Η επισκεψη στο κόπτρο θεωρείται επιβεβλημένη, προκεμένου να παρατηρήσει κανείς τα ερείπια των εξωτερικών τοιχών του όχυρου, τα δύα εκκλησάκια του 15ου αιώνα, του Αγίου Παντελεήμανα και του Αγίου Γεωργίου αντίστοι χα, καθώς και την ανυπέρβλητη θέα

The Casue of Mononthos is a Wenetian castle built in 1480, located close to Monolithos village on the southwest part of Rhodes, Standing on top of a huge rock of 236m, if offers an incredible panoramic view of mountain of Akramytis, the istand Halki, the village of Monolithos right below and the magnificent Aegean Sea. The purpose of its construction was the protection against enemies and was indeed one of the most important fortifications of Rhodes, due to its strategic location. Visiting the site is absolutely worthwhile to observe the remains of the external walls fortifications, the two 15th century chapels of St. Panteleimon and St. George along with the breathaking view.













.940 837 584 Avero: & Papagou 2: Rhodes 85101

Emalls

Κοιλάδα Πεταλούδων

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

26 χελιάμετρα από την πόλη της Ρόδου και 4 χλμ. από το χωριά Θεολόγος βρισκεται ένας από τους πιο σπάνιους βιστοπους της Ευρωπης. 600 στρέμματα γεμάτα λιμνούλες με νουφαρά. ξυλινα γεφυράκια, μικρούς κατορράκτες, μονοπάτια που το σκισζούν πλατάνια σχινα και μαριές, μυρί ές, ιπγριελιές, αλλά και θυμάρι, πικροδάφνες και κισσαί ζωγραφίζουν έναν υπέροχα κομβά, όπου ξεχωρίζουν σαν κοκκινομοπίρες πίνελιές οι περί φημες πεταλούδες της Ρόδου. Η παλαιά αναμασία της καιλάδος ήταν Πελεκάνος, είτε λόγω των παμλίων που ζούσαν έκει είτε λόγω ενός δούλου του βοεβόδα της Μολδοβλαχίας, Υψηλάντη που ερωτεύτηκε την κόρη του αφέντη του, αλλά αυτοκτόνησε γιατί δεν του επιτρεπόταν να την αποκτήσει.

ΣΤΟΡΙΑ

Ανασκαφές απέδειξαν ότι η ευρυτερή περιοχή ήταν κατοικημένη από την εποχή του Χαλκου. Στα ελληνιστικά χρόνια αποτελούσε τον Δήμο ιστανιών. Στην περιοχή δέσποζε ο ναός του Ερεθιμίου Απόλλωνα, τη σημασία του οποίου ανεδείζε στα 1843 ο l. Ross και επεσήμανε το αρχαίο θέστρο της περιοχής

Μέχρι και τα χρόνια της τουρκικής κατοχής η κοιλάδα ήταν οπροσπέλαστη. Όταν το νησί περιήλθε σε Ιταλική διοικήση μετά το 1912, σύτε οι ωλοτόμοι μπορούσσον να μπούν στο πυκνό δάσος. Στα 1930 οι Ιταλοι δημιούργησαν μια δεξαμενή για: να συγκεντρώσουν σε μια δεξαμενή στο πιο χαμηλό μέρος της κοιλάδας τα νερό που ερχόταν απο μια φυσική λιμνή ατα χομηλότερο μέρος. Εκει έχτισαν έναν υδρόμυλο για να αλέθει τα σιτηρά που παρήγαγαν οι χωρικοι και οι έποικοι από την Ιταλία Κατοσκευάστηκε επίσης ένα κέντρο διασκέδοσης για τους ταλούς νέους της περιοχής. Στην κοιλάδα χτιστήκε ένα απέτι. για τον Διοικητή της. Για τα επομένα δέκα χράνια περιπου γινάτον η διομόρφωση των μονοπατίων και των λώνων οπό τους Ιταλους, οι οποίοι ονόμασαν την περιοχή. Rio Pelecana (Χαράδρα του Πελεκόνου). Με την αποχώρηση των Ιταλών και την με αφορά του γηριού σε Αγγλική διοικήση η κοιλάδα έπεσε σε μαραρμό. Μετά την εναωμάτωση της Δωδεκανήσου στην Ελλάδα (1948) την κοιλάδα παρέλαβε η Δημόσια Επιχειρπση Δωδεκανήσου και αργότερα ο Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού που τέλω την πετραχωρήσε στον δήμα Ρόδου. Κινηματαγραφικές ταινίες, όπως η Άννα Ροδίτη, που διαφήμιζαν το νησι, κάνουν αναφορά στις πεταλομόες της κοιλάδας, που από τότε ονομόζεται τιλέον Καιλάδα των Πεταλούδων. Από το 1988 ο Δήμος Ρόδου παραγωρεί την κοιλάδα στην κοινότητα Θεολόνου.





Butterfly Valey

LOCATION

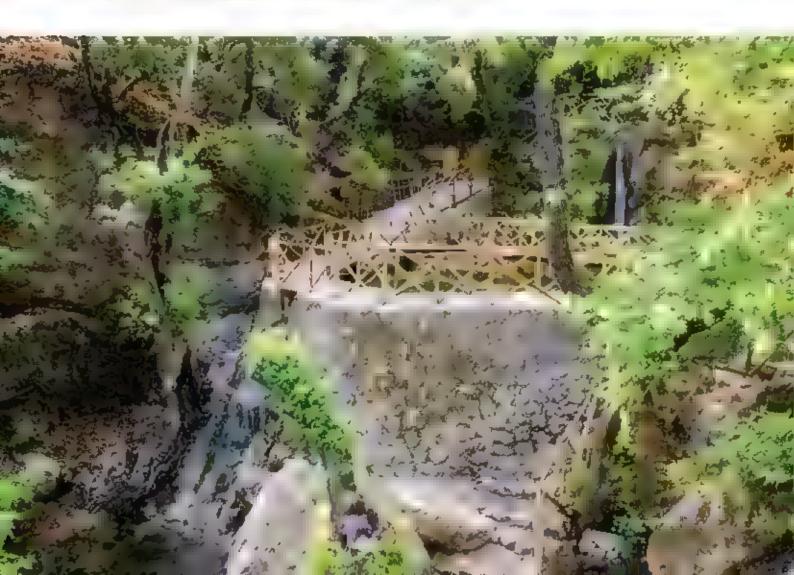
One of the rarest nature reserves of Europe hes 26km away from the city of Rhodes and 4km from the village of Theologos, 600 acres full of ponds with water tilies, wooden tittle bridges, small waterfalls, footpaths shaded by plane trees, mastic trees, fruit of arbutus, myrites, wild otive trees as well as thyme, oteander and my bushes colour a magnificent canvas, where the wonderful butterflies of Rhodes stand out as reddishblack touches. The former name of the valley was Pelekanos, either because of the birds living there, or a slave of a voivode of Motdo-Vlachia, Ypsilanti, who fell in love the daughter of his master and gave an end to his tife for not allowed to have her

HISTORY

Excavations have shown that the wider area was inhabited since the Bronze Age. During the Hellenistic pariod, the municipality of Islamon was there. The area was dominated by the temple of Erethimio Apolto, whose significance was highlighted by I. Ross in 1843 and by the ancient theatre of the site.

The yalley was inaccessible during the years of Ottoman occupation

When the island was under Italian command after 1912, not even the woodculters could enter the dense forest. In 1930 the Italians created a lank in order to collect the water coming from a natural pond in a lower level. At that point they constructed a water mill for milling the grain. produced by the peasants and the Italian colonists. An entertailment yenue was also constructed for the Italian young people of the area, as well as a house for the Commander in the valley. For the next 10 years or so, the paths and ponds were being formulated by the Italians, who named the area Rio Pelecano (Pelecanos Canyon). The valley epbed away after the withdrawar of the Italians and the accession of the Island in English command. The Public Corporation of Dodecanese took over the valley after the reunification of Dodecanese with Greece (1948) and later on the Greek National Tourism Organization was in charge till the final concession of the valley to the Municipality of Rhodes. Movie films such as Anna Roditi promoted the island and made special mention to the butterflies of the valley, which was called Butterfly Valley ever since. The municipality of Rhodes granted the valley to the locality of Theologos in 1988



Το χωριό «φάντασμα»

ıns Αγίας Επεούσας

και η τεχνητή του λίμνη

Writer Manana Nikondako (Photos George Tsitsomas

Αποκαλειται πλέον χωριό «φάντασμα» καθώς στέκει εγκαταλελειμμένο από τηι εποχή της Ιταλικής αποχωρησης από το νησί της Ρόδου στον βουνό του Προφήτη Ηλία σε υψόμετρο 270 μέτρων - Χτίστηκε τα 1935 κατά την περιοδο της Ιταλική κατοχής και εν αρχή κατοικήθηκε από ξυλοκόπους και τις οικογένειές τους.

Οι Ιταλοι είχαν ονομάσει το χωριό Καμποκιάρο και η κατασκευή του έγινε κατά το πρότυπο των δασικών χωριών στις Αλπεις. Η γεωγραφική του θέση καθώς και η εντυπωσιακή αρχιτεκτονική του σε συνδυασμό με το όμορφο φυσικό τοπιο, διανθισμένο με πεύκα και ρυάκια, συνέβολαν στο να αποτελέσει το χωριό παραθεριστικύς τόπος πλουσίων Ιταλών. Το χωριό εγκαταλείφθηκε από τοις, Ιταλούς μετά την επανένωση της Δωδεκανήσου με την Ελλάδα και έκτοτε παραμενεί ακοτοικήτο. Κατά το 1947 επιλέχτηκε ως ιδανική τοπυθεσία για την απομόνωση ασθενών με φυματίωση. Το πιλαιά σχολείο στην πλατεία του χωριού μετατράπηκε σε Σανατοριο των Δωδεκανήσων με το όνομα «Βασιλισσα Φρειδερική», το εποίο λειτούργησε μέχρι και το 1970. Σήμερα έχει επικρατήσει για την περιοχή η ονομασία Αγία Ελεούσα.

Στο χωριό υπόρχει και μια τεχνητή κυκλική λιμνη, γνωστή για τους ιδιαίτερους κάτοικους της, τα Γκιζάνια. Το Γκιζάνι, αποτελεί ειδος προς εξαιράνιση που ζει μόνον στο νησί της Ρόδου και προστατεύεται τόσο από την Ευρωπαϊκή όσο και από την Ελληνική Νομοθεσία. Πρόκειται για μικρό ψαρι του γλυκού νερου, που αναπαράγεται την άνοιξη και το καλοκαιρι και το μηκος του κυμαίνεται από 3-12 εκατοστά. Έχει μικρό κύκλο ζωής που διαρκεί συνήθως έως και τρια χρόνια και θεωρείται πρωταθλητής της επιβιοίσης, καθώς καταφέρνει να ζει στο εξαιρετικά ασταθές περιβαλλον των ρεμάτων

Τα επιβλητικά ερειπωμένα κτήρια του χωριού που μαρτυρούν την παλιά αίγλη της περιοχής σε συνδυασμό με τις μνήμες 23 χρόνων πόνου που αναδύονται από το ερημωμένο σανατόριο προκαλούν δέος στον επισκέπτη. Η γραφική τεχνητή λιμνούλα με τους ξεχωριστους κατοικούς της, τα σπάνια Γκιζάνια στο κέντρο του χωριό αποτελούν μοναδική όσση ζωής σε έναν τόπο που έχει ξεχαστεί από τον χρόνο.





The «ghost» village and its artificial pond

S tanding abandoned since the Italian withdrawal from the island of Rhodes on the mountain of Prophet Elias at an altitude of 270m, it's commonly called the aghosts village. It was constructed on 1935 during the period of Italian occupation and was primarily tithabited by woodcutters and their families.

The Itulians had constructed the viliage according to the standards of the Alpine forest villages naming it Kabokiaro. Its geographical position along with its impressive architecture and the beautiful natural surrounding embellished by pine trees and small rivers made it the ideal holiday resort for wealthy Italians. However, the village was evacuated from the Italians after the reunian of the Dodecanese with Greece and stands deserted ever since. Around 1947 the village was chosen as an ideal location for the isolation of patients with tuberculosis. The old school in the village square was transformed into the Sanatorium of Dodecanese named «Queen Frederica» till 1970. The village name prevailed till nowadays is Agia Eleousa.

There is an artificial circular pond in the viliage, known for its distinctive residents the Gramia. The Grami is an endangered species, endemic to the Island of Rhudes and protected by both European and Greek legislation. It is a small freshwater fish, which reproduces in the spring and summer period and its length varies form 3-12cm. Its life span is short lasting usually up to three years and is considered a champion of survival, since it manages to live under the very unstable environment of the streams.

The imposing dilapidated huildings of the village revealing the former glumour of the area together with the 23 years of memories of pain emerging from the deserted sanutorium are awe-inspiring for the visitors. The picturesque artificial pond and its special residents, the rare Gizania in the centre of the village constitute the sole oasis of life in a place forgotten by time



gelato:punto

ALTA QUALITA





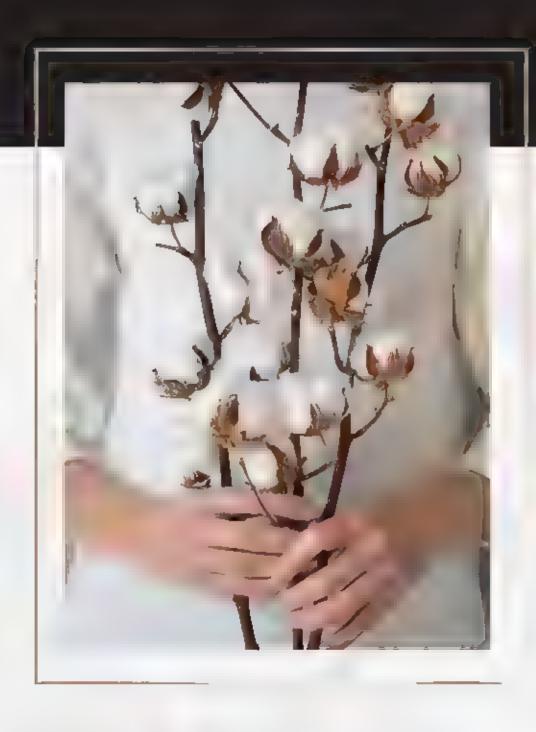
Στις πορυφές της πόλης κάπου ανάμεσα σε βραχώδεις πλαγιές και μόλις λιγα μέτρα από τη θάλοσσα, στέκετα, η φυσική σπηλιά του Αρχαγνέλου Μιχαήλ του Πονορμιτη. Με την είσοδό του ο επισκέπτης αισθενεται δέος ανεκριζοντας τα εκατοντάδες τάματα από ανθρωπους από όλο τον κόσμο. Παγκάρι όμως κανένα απαγορεμεται αυστηρά.

Cave Arrhange Michael at Pancimits

On the outskirts of the city of Rhodes among rocky hillsides and just a few meters away from the sea, stands the natural Cave of Archangel Michael of Panormius. At your entrance you watch in awed silence the hundreds of obtations from people all over the world. However, a box holding candles and coins is nowhere to be seen. It is forbidden.









Σπήβαιο Κούμεβος

Cave Koumelos

τικα σπήλεια των Δωδεκανήσων νήσων και ένα από τα πιο σημεντικα σπήλεια των Δωδεκανήσων νήσων και ένα από τα 10 πιο διακριτά σπήλεια όλης της Ελλάδω, Βρισκεται σε απόσταση περιπου 6 χιλιομέτρον από το χωριό Αρχαγγέλος, στην κορυφή του ομωνυμου λοφου.

Το σπηλαιο «Κουμελος» παράυσιάζει έντονο αρχαιολογικό και σπηλαιολογικό ενδιαφέρον. Σε πρόσφατες ανασκαφές βρέθηκαν αγγεία και άλλα αντικείμενα Νεολιθικής και Μυκηναϊκής Εποχής, που μαρτυρούν την ύπαρξη κατοικησης κατά τους αρχαιούς χρόνους.

Η είσοδος του βρισκεται σε υψόμετρο 120 περίπου μέτρα, στην άκρη ενός γκρεμού με θέα τη θάλασσα. Εντυπωσιακοί σταλακτιτες και σταλαγμίτες διακοσμούν το εσωτερικό του και η θερμοκρασια φτάνει περίπου στους 19 °C. Το μήκος του σε ευθεία γραμμή είναι 45 μέτρα και το βάθος του σγγιζει σχεδόν τα 5,5 μέτρα

Cuve "Koumelos" in Rhodes is one of the most important caves in the Dodecanese chain of islands and is included among the 100 most distinctive caves of Greece. It is located around 6 km away from Archangelos village, on the top of the homonymous hill

The archaeological and speleological of the cave is noteworthy. Pots and objects originated from the Neolithic and Mycenaean period found during the recent excusitions, denote the existence of people residing in the area in ancient times.

The entrance of the cave stands in altitude of almost 120m at the edge of a cliff and enjoys an amazing sea view. Impressive concretions and stalagmites decorate the inside of the cave and its temperature reaches around 19 °C. The length of the cave in a straight time is 45m and its depth almost 8,5m.









Σε ένα εξαιρετικά προνομιακό σημείο, στο κέντρο της πόλης κυριολεκτικά διπλα στη θάλασσα. η γευστική και σπτική απόλαυση ενώνονται. .

The visual treat and gourmet's delight come as one in a high privileged point at the city centre just next to the sea.

The Aquarium of Rhodes

The Aquarium of Rhodes is located at the northern most tip of the Island, a few steps from the city center. It is one of the most important marine research centers in Greece

The original building was constructed in 1935 and is a blend of local and Art Deco architecture, combined with naulical elements.

In the underground aquarium the visitor can see many of the species living in the Aegean Sea. The original interior of the Aquarium, which has been preserved, is decorated with porous rocks and natural seashells, in order to create the impression of an underwater cave.

The Aquanum of Rhodes welcomes many visitors of all ages daily, giving them the opportunity to admire the characteristic marine species of the area, in a unique setting







For more information please visit the Aquanum of Rhodes web page.



Το Ενυδρείο της Ρόδου, βρισκεταί στο βορειότερο άκρο της Ρόδου,λίγα μόλις βήματο σπά τα κέντρο της πόλης

Ο υδροβιολογικός στοθμός της Ρόδου είναι ένα από το σημαντικότερα κέντρα θαλασσίων ερευνών στην Ελλάδα και στεγάζετα, σε ένα ιστορικό κτιριο που χρονολογείται από το 1935. Το αρχικό κτίριο είναι ένα μέγμα στοιχείων τοπικής και Απ θεσο αρχιτεκτονικής, σε συνδυσσμό με ναυτικά χαρακτηριστικά.

Στο υπόγειο Ενυδρείο ο επισκέπτης έχει την ευκοιρία να δεί το χαρα-

κτηριστικότερα θαλάσσια είδη του Αιγαιαία. Το Ενιδρείο διατηρεί τον συθεντικό αρχικό του διάκοσμο με τα πορωδη βράχια: τα κονχυλία, το βοτσαλωτό δάπεδο και τον χαμηλό φωτισμό, στοιχεία που δημιουργούν την αιρθηση μίας θαλάσσιας υπόγειος απηλιάς

Το εγυδρείο της Ρόδου, υποδέχεται καθημερινά τους επισκέπτες κάθε ηλικίας, διναντάς τους την ευκαιρία να θαυμάσουν τα χάρακτηριστικά ειδη του θαλάσσιου περιβάλλοντος της περιοχής, σε ένα μοναδικό χωρο.

H Mapíva της Ρόδου Rhodes Marina

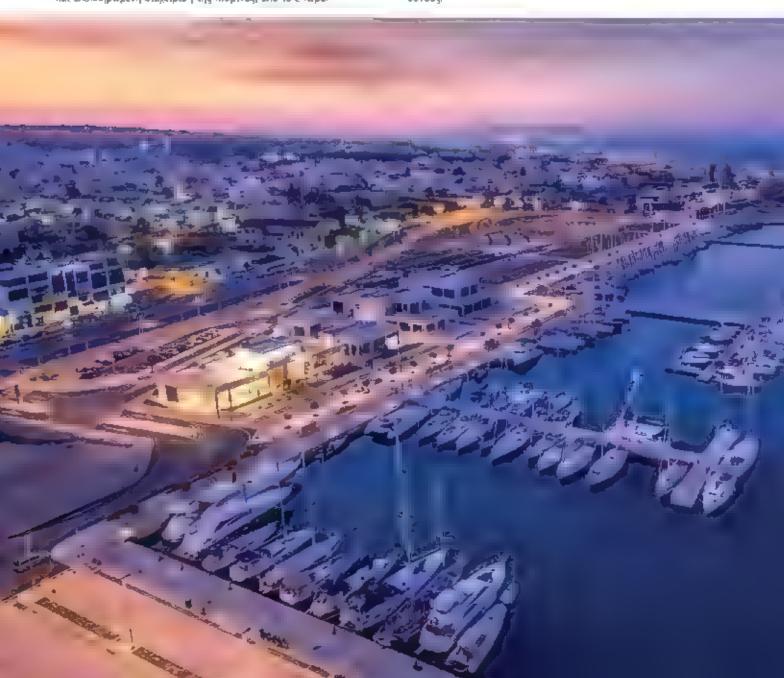


νέα Μαρινα Ρόδου είνα μια **καλόγουστη πολιτεία** διπλα στη μεσαιωνική πόλη της Ρόδου. Ένα από το ωραιότερα σημεία της, όλο το χρόνο. Οι υπερούγχρονες εγκαταστάσεις για σκόφη, συνυπάρχουν με τους χωρούς αναψυχής και περιπατού που προσφέρουν στιγμες απόδρασης για τον Ράδιτη και τον τουρίστα

- Παρεχει στον επισκέττη ασφαλή και λειτουργική βάση για όσο διάστημο επιλέξει. Από εκεί μπορεί να ταξιδεύει σε όλο το Αιγαίο και τη Μεσογείο.
- Ο υπερούγχρανος πύργας ελέγχου διαφφακίζει διαρκή εποιπειακαι ολοκληρωμένη διαγειρισή της Μορίνας, όλο το 24ωρο.

Η Ρόδος έχει όλα όσα μπορεί να ζητήσει κανείς και επιπλέον πολύ καλή πρόσβαση διορκώς. Το διεθνές σεροδρομία που εξυπηρετεί εκατομμυρία επισκέπτες από όλα τον κόσμο απέχει μόλις τριάντα λεπτα. Ο κε ντρικός εμπορ κός λιμέντες με πυκνά ακτοπλοίκα δρομολόγια βρισκετα, ακριβώς δίπλα από τη Μαρίνα

- Διαθέτει στη παρουσα φάση 382 θέσεις ελλιμενισμού σκαφών με προοπτική να τις αυξάσε σε πλεον των 500 θεσεών
- Ο ελλιμενισμός γινεται με ειδικά μέσσ και από εξειδικεωμένο προσωπ κό, απαλλάσσοντας τον φιλοξενουμένο από ταλο πωριές και κινδύνους.



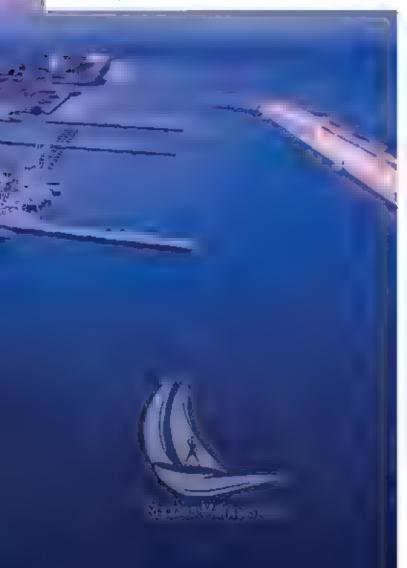
- Ανταποκρινετάι σε απαιτήσεις πλοιάκτητων mega yachts, παρέχοντας υποδομές και υπηρεσιες υψηλού επ πεδού
- Ωφέλιμο βάθος 5 και 6,50 μέτρα ανάλογα με το μέγεθας του ελλιμεγιζόμενου ακάφους
- Δυνατότητα ελλιμενισμού σκοφών μήκους μέχρι 120 μέτρων

Οι ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Από το σύνολο της χερσοιας ζώνης, έκτσσης **118.800 μ2,** μόλις ένα μ.κρό μέρος από αυτό θα καλύπτονται από κτ.ριακές εγκαταστάσεις με την ολοκλήρωση του έργου, αφήναντας όλο ταν μπόλοιπο χωρο ελεμθέρο για περίποτο, αναψυχή και πράσινο.

- Όλα τα κτιρια είναι χαμηλά, ωστε να μην εμποδίζουν τη θεα και να εναρμονίζονται με το περιβάλλον της γύρω αστικής περιοχής. Τα αρχιτεκτονικά τους ατοιχεία εμπνέονται από τη μεσαιωνική Πόλη της Ρόδου, την αποία απολαμβάνουν οι φιλοξενούμενοι από τα σκάφη τους.
- Οι χωρα στάθμεμσης είναι άνεται φυλασσόμενοι και πολλών θεσε ων Στα κρηπιδιώματα επιτρέπεται να κυκλοφορούν μάνα τα ηλεκτρικά οχήματα της Μαρίνος.
- Στα προσήνεμα και στα εγκάρσια κρηπιδωματα εππρέπεται η πρόσβαση μόνον αυτών που έχουν ελλιμενισμένα σκάφη.

Η Μαριγα διαθέτει ενοποιημένο ηλεκτρονικό σύστημα για την κεντρική διαχειρισή, λε τουργία, επαπτεία και ασφαλεία των χερασίων και θαλάσσιων εγκαταστάσεων





the Rhodes Marina is an elegant community near the medieval town of Rhodes, and one of the most attractive locations on the island all the year round. The modern facilities for the yachts, along with the recreational and promenade areas, offer getaway moments for the Rhodians and the visitors of the island.

If is also a safe and functional base for as long as our clients choose to slay and it can be an excellent starting point for traveling all over the Aegean and the Mediterranean Sea. The ultra-modern control lower ensures constant monitoring and integrated management of the Manna, 24 hours a day.

Rhodes offers everything a visitor could ask for and it is very easy to be accessed all year round. The international Airport that serves millions of visitors from all around the world is just thirty minutes away. The main commercial port, with regular and frequent terry itineraries, is located right next to the Manna.

- The new Rhodes Marina currently features 382 hoar berths, with a view to be increased to more than 500 berths.
- The docking is done with the use of specific instruments and specialized staff, setting the guests free of hassle and dangers.
- We have built a Manna that can accommodate the high-level demands of Mega Yacht owners, providing infrastructure and high-quality services, such as an operating depth of 5 to 6.50 meters, depending on the size of the moored yacht.
- It is, also, the only Manna in Greece that can accommodate up to 120 meters yachts.

FACILITIES

The Marina piol covers 118,800m2 land. Only a small part of these will be covered with buildings, allowing the rest of the space free for walking, recreation and green spaces. All buildings are of a low height, do not obstruct the view and are designed in harmony with the rural environment in the area. The architecture of the facilities is inspired by the medieval city of Rhodes.

- The parking facilities are spacious and guarded 24/7.
- Parking is not allowed at the docks. Electric cars upon request are used for the customer and boat personner transportation to and from the boats.
- For security reasons, access to cartain designated dock areas is permitted only to authorized card holders

The Rhodes Marina has an integrated electronic system. It is used for the central monitor, security and control of the facilities both in land and by the sea



Ροδος Προορισμού κρουαζιέρων

α Τουριστικό Λιμάνι Ρόδου βρισκεται γεωγραφικά στο βόρειο άκρα του γησιου. Είναι ένας από τους σημαντικότερους παράναντες τουριστικής & οικονομικής ανάπτυξης της Ρόδου. Η θεσητου βεωρείται ατρατηγικής απμασίας και ιδιαιτέρα εκκυστική για τους προορισμούς των εταιριών κρουοζίερας αφού βρισκεται στο στουροδρόμι δύο μενάλων θαλόσσιων διαδρομών της Μεσογείου, αναμέσα ατο Αιγαίο πέλαγος και των ακτών της Μέσης Αναιολής & της Μικράς Απίσε

Οι εγκαταστάσεις & οι υποδαμές του Τουριστικού λιμενα Ροδου είναι κατάλληλα εξοπλισμένες για να εξυπηρετήσουν και να υκανοποιήσουν τις απαιτήσεις των σύγχρονων κρουαζιερόπλοιων και των επισκεπτων τους. Τα 35.000 τμ χερσαιας επιφάνειας του λιμένα είναι ικανά μαζί

με τα 930 μ συνολικου μήκους κρηπιδωμάτων εκαρχούς ωφέλιμου βάθους από 8,5μ έως 12,0μ να εξυπηρετήσουν ταυτόχρανα 8 κρουσικρόπλοια Διαθέτει συγχρονό τερμε τικό σταθι ο υποδοχής επιβατών επιφανείας 580τμ με αίθουσα Home Port & αίθουσα αναμονής τελωνείακων & διαβατηριάκων ελέγχων

Το λιμάνι έχει το πλεονέκτημα να βρισκετοι διπλα ακριβώς στην Μεσαιωνική Πόλη της Ρόδου ή οποία έχει χαρακτηριστεί ως μνημείο Παγκόσμιος πολιτιστικής κληρονομιάς της UNESCO και δίνει την δυνατότητα στους επισκέπτες σε πέντε λεπτά με τα πόδια να την εξερευνήσουν και να θαυμάσουν από κοντά το μεγαλείο της

λα την μεταφορά στην πόλη της Ρόδου ή για τις εκδραμές σε γνωστά οξιοθέστα του νησιού ή στο σεροδράμιο το οποίο απέχει 16 χλμ. από



Rhoaes

Clise destination

hodes tourist port is situated on the north part of the island. Rhodes port is one of the most important sources of tourism and economic growth for the island, its strategic position is particularly attractive as a destination for the cruise companies, since it is located at the crossword of Mediterranean, between the Aegean Sea and the coasts of the Middle East and Anatolia.

The premises and infrastructure of Rhodes townst port are stillable equipped in order to satisfy even the most demanding requests of modern cruisa ships and their visitors. The 35,000sq of land surface of the port along with the 930m total length of usable platform ranging from 8,5m to 12 0m can serve up to 8 cruise ships at the same time. There is a modern terminal building of 580sq for passenger reception, including Home Port room as well as customs and passport control waiting rooms.

The port is privileged to be located right next to the Medieval City of Rhodes, which has been declared as a World Heritage Site by UNESCO. Visitors can expiore and marvel at its glory since the old Town of Rhodes is only a 5-minute walk away in order to get to the city of Rhodes, the famous attraction points of the island and the international airport, which is 16km away, there is taxicab station in the port and a shuttle bus service in the entrance of the port directing you to the central bus station of the island.

Rhodes tourist port implements approved security measures of port facilities imposed by the International Ship and Port Facility Security Code (ISPS Code), while the area is secured by the Manne Pouce and private security company. Moreover, the Municipal Seaport Fund of South Dodecanese, which is the managing body of the port installed in 2019 a complete security system in the port premises of Rhodes (Acandia Touristico, Kolona, for the access control of incoming vehicles and their users, online patrols, surveillance of the port premises and siles of the Municipal Seaport Fund of South Dodecanese, as well as the x-ray screening passenger control and the registration of their boarding passes on liable beholden voyages. The aforementioned system is implemented in Creece for the very first time

Rhodes brings together all the essential components for a memorable and unique cruise experience and is considered one of the most attractive and favourite destinations from the biggest cruise travel agencies of the world.

το λιμάνι, οι επιβάτες μπορούν να εξυπηρετηθούν από τον σταθμό ταξ, που βρισκεται εντός του λιμένο ή από αστικά λεωφορεία το αποια κανούν αταση οκρίβως απόν εισόδο του Τουρίστ κου λιμένα με κατευθύνση τον κεντρικό σταθμό Ρόδου

Το Τουριστικό λιμάνι εφαρμόζει εγκεκριμένα Σχέδια Ασφάλειας Λιμενικών Εγκαταστάσεων (ΣΑΛΕ) στα πλαισια του «Διεθνούς Κανονισμού Πλοίων και Λιμενικών Εγκαταστάσεων» (ISPS) ενώ ο χωρός φυλάσσεται από την Λιμενική Αστυνομία και ιδιωτική εταιρεία ασφολείας. Επιπλέον ο φαρέας διαχειρισής του λιμένα το Δημοτικό λίμε νικό Ταμείο Νότιας Δωδίσου προχωρήσε το 2019 στην εγκατάσταση ολοκληρωμένοι ουστηματός αθφαλείας στη λιμενικές εγκατάσταση ολοκληρωμένοι ουστηματός αθφαλείας στη λιμενικές εγκατάσταση οπός εισερχομένων οχημάτων και χρηστών, ηλεκτρονικών περιπολίων, επιτήρησης λιμενικών εγκαταστάσεων και χωρών εκμετάλλευσης του ΔΑΤΝΔ, κάθως και ακτινοσκοπικού ελέγχου επιβατών και κατάγραφής της κάρτος επιβίβασής τους σε υπόχρεους κατά τον ISPS πλόες. Το πορά τάνω σύστημα εφαρμοζεται για πρωτή φορά στην Ελλαδα

Η Ρόδος συνδυάζε, όλα τα απαραίτητα αυστατικά για μια αξέχαστη, μοναδική εμπειρία κρουαζιέρας, με τις μεγαλύτερες τοξιδιωτικές εται ρειες διοργόνωσης κρουαζιέρων στον κόσμο να την καθιστουν ένα από τους ελκυστ κόυς, αγαπημένους τους προορισμούς.



Σας προσκαλούμε να ανακαλύψετε τους λόγους γ α τους οποίους εδώ και χρόν α Κυκλάδες και Δωδεκάνησα αποτελούν κορυφαίους παγκόσμους ταξιδιώτικους προορισμούς

We invite you to discover the reasons making the Cyc ades and the Dodecanese the world's top trave destinations for so many years now

γαπητοι αναννώστες,
Σας καλωσοριζω στο νησιά τοι; Νότιου Αιγοίου, τις Κυκλάδες και
τα Δωδεκάνησα, μεταξύ των οποιών συγκαταλέγονται και μερικοι
από τους πλέον σημαντικούς τουριστικούς προορισμούς της Ελλάδας,
όπως είναι η Ράδος, η Κως, η Σαντορίνη και η Μυκονός. Αλλά και
πολλαι ακόμα κρυμμένοι θησουροί και μικρές κουκίδες γης στο Αιγαίο
πελαγός ένα νησιωτικά συνολό τουριστικών προορισμών αξεπεραστής
ομορφιάς και ιδιαιτεράτητας. Τάσο κοντά κι άμως τόσο διαφορετικά,
προοφέρουν μια πανδαίσια εμπειριών συναισθημάτων, συγκινήσεων

Οι αντιθέσεις είναι η γρητεία τους. Η μοναδικότητο είναι η τουτότητα τους. Φως, διάφανα νερά, μάρμαρο και βράχος, κάστρα, φρούρια, μοναστήρια και χωριά, όπου ο χρόνος σταματό, ανεμόμιλοι, νησιδες πλημμορισμένες από πεταλουδες και θαλασούνο σφουγγάρια, γαστρονομικό πέρασμα από την πλούσια παράδαση στην ευρηματική εξέλιξη της μεσογεισκής διατροφής, αμέτρητες παραλίες που σας δίνουν την πολυτέλεια απεριόριστων επιλογών. Όπως και τα ίδια τα νησιά, ποικίλουν από ήσυχες και απόμερες έως κουμοπολίτικες και γεμάτες δράση.

Η Περιφέρεια Νοτίου Αιγοίαυ, πγέτιδα δυναμή του ελληνικού τουριομού, εργάζεται στοχευμένα και μεθοδικά, με ακοπά την περαιτέρω ανάδειξη της ιδιαιτεράτητας των νησιών μας στην τουριστική αγορά και την βελτιστοποιποή των παρεχομένων υπηρεσίων, επικεντρωμένη στην απόλυτη μανοποίηση των εκατομμύριων επιακεπτών μος, από την εμπειρία των διακοπών τους. Αναδεικνύουμε όσο γίνεται περισσότερες πτυχές του πολυπρόσωπου τουριστικού μας προιόντος. Η διάκριση του Νοτίου Αίγαίου ως «ίσστρανομική Περιφέρεια της Ευρωπης 2019» είναι μια ακόμη απόδειξη της μοναδικότητός του, μια ακόμη ισχυρή πρόκληση για τον επισκέπτη να γνωρισει τα νησιά μας μέσα από την κουζίνα τους. Να γνωρισει τα «κρωρμένα» τα μυστ κα της αρχαιδιερης και πλουσιότερης κουζίνας του κόσμου. Σ' ένα τόπο, όπου κάθε πιάτα δεν είναι μόνο μια γευστική απόλαυση. Κάθε πιάτο κρυβει Ιστορία, παραδάσεις παλιτισμό, συνέ χεια στο χρόνο. Η γαστρανομία στα νησιά μας είναι μια αυθεντικά ταξιδιωτική εμπειρισ!

Με σεβοσμό απέναντι στα εκατομμύρια των επισκεπτών μας, συνεχί ζουμε για το καλιτέρο. Το Νότιο Αιγοίο είναι ο ιδανικός πραορισμός για διακοπές όλο το χρόνο. Κυκλάδες και Δωδεκάνησα δεν είναι μόνο ήλιος και πανέμαρφες παραλίες. Είναι Ιστορία. Είναι Πολιτισμός. Είναι τα σποτυπώματα που κόθε τόπος έχει αφήσει στην ιστορική διοδρομή της Ευρώπης και του κόθμου. Αυτή τη «διαδρομή» απο χρόνο, οξίζει να τη «περαστήσει» κόθε επισκέπτης

Σος προσκαλούμε να ανακαλυψετε τους λόγους, για τους οποιούς εδω και χρόνια, Κυκλάδες και Δωδεκάνησα αποτελούν κορυφαίους παγκόσμους ταξιδιώτ κους προοριαμούς

Γιωργος Χατζημάρκος Περιφερειάρχης Νοτιου Αιγαίου



















ear readers,
I would like to welcome you to the islands of the South Aegean,
the Cyclades and the Dodecanese, which include some of the most
significant tourist destinations and renowned brand names, worldwide,
such as Rhodes, Kos, Santorini and Mykonos, Also, hidden gems and
small land dots on the Aegean Sea, an Island complex of destinations
of transcendent beauty and singularity. So close to each other, yet so
different, they offer a feast of expenences, emotions, thrills.

Contrasts are their charm. Uniqueness is their identity. The famous Greek light, clear waters, marble and rock, castles, forts, monasteries and villages where time has stopped; windmills, islets flooded with bulterflies and sea sponges; the gastronomic passage from the rich tradition to the resourceful evolution of the Mediterranean diet; countless beaches that allow you the luxury of endless choices. There is a venety of beaches ranging from calm and remote to cosmopolitan and full of action, just like the islands themselves.

The region of South Aegean, a leading power in Greek tourism, works in a targeted and systematic way, aiming at promoting even further the specificities of our islands in the world tourism market, and at optimizing the services provided, with devotion to the absolute satisfaction during their holidays, by the millions of visitors we welcome every year.

We highlight as many aspects as possible of our multifaceted tourist product. The distinction of the South Aegean as European Region of Gastronomy 2019 is yet another proof of its uniqueness, yet another strong challenge for the visitor to get to know our islands through their cuisine; to get to know the whiddenn secrets of the world's oldest and richest cuisine, those that transform the cultinary pleasure into a treasure of timeless empirical wisdom of life. In a place where every dish is not just a tasteful delight, each dish hides history, traditions, culture and continuity in time. The gastronomy in our islands is an authentic travel experience.

With respect towards the millions of our visitors, we continue for the best. The South Aegean is the ideal holiday destination all year round. The Cyclades and the Dodecanese islands are not only about sun and beautiful beaches. They are History. They are Culture. They are the footprints that each place has tell along the European and the global historical path. This is a «path» in time that every visitor is worth «walking».

We invite you to discover the reasons making the Cyclades and the Dodecanese the world's top traver destinations for so many years now.

> George Hatzimarkos The Governor of South Aegean Region



Βασικός στόχος της Περιφερειακής Αρχής ειναι να καταστήσει στη συνείδηση των επισκεπτων μας τα νήσιά μας ως γαστρονομικό προορισμό. Πέραν των άλλων φυσικων ομορφιών που έχουν και αναδεικνύονται, που είναι ο ήλιος η θάλασσα ο πολιτισμός οι υπηρεσίες, πρέπει να συνδυσστούν με τη γαστρονόμια μας, με την παράδοση και τα τοπικά μας προϊάντα

Η κατάκτηση του τίτλου της ναστρονομικής περιφερείας της Ευρωπης μας έδωσε την ευκαιρία της ανάδειξης του ναστρονομικού πλούτου των νησιών και των παραδοσιακών συνταγων με τοπικά προϊόντα

Τα επιτυχημένα προγραμματα "Aegean Mamas Know Best" και "Aegean Gardeners" ανέδειξαν με επιτυχία αυτό που στην ουσία θέ λαμε να αναδειξούμε και να προβάλλουμε

Η ανάδειξη, η προβολή και η πιστοποίηση τοπικών προιόντων που παράγουν οι παραγωγοί μας σε προϊόντα ΠΟΠ-ΠΓΕ είναι η επιτομή της προσπάθειας της δισσυνδεσης τους με το μεγάλο προϊόν που παράγουμε, τον τουρισμό.

fia μας ο τουρισμός και ο πρωτογενής τομέας αποτελούν τον μαχλό ανάπτυξης και την κεντρική οικονομική αρτηρία της ζωής των νησιωτών.

Το πάντρεμά τους είναι το ζητουμένο και μπορεί αδιαμφισβήτητα να συμβάλλει καίρια στην αναγέννηση της Οικονομίας των νησιών μας αλλά και της ελληνικής οικονομίας γενικάτερα

Η Περιφερειακή αρχή έχει θέσει στόχο την ενίσχυση του πρωτογενούς τομέα δίνοντας κινητρα σε παραγωνούς αγρότες και μεταποιήτες να κάνουν επενδυσεις να εκσυγχρονίσουν τις καλλιεργειές τους με βασικό κριτήριο την εξωστρέφεια και την οικονομία μέρα από εκχωρημένους πόρους του ΠΑΑ 2014-2020 στην Περιφέρεια.

δια την περιφερειακή αρχή ο νησιωτης παραγωγός αντιμετωπιζεται ως επιχειρηματίας που να τολμά να επιχειρεί, να παιρνεί ρίσκα και να αναπτυσσει πρωταβουλίες Φυσικά υπάρχουν δυσκολίες και το υψηλό κάστος παρογωγής αποτελεί το μεγάλο θέμα των παραγωγών μας.

Θεωρουμε αυτονόητη πολιτική πράξη και επιταγή την αξιοποιηση των συγκριτικών πλεονεκτημάτων που έχουμε εδώ στα νησιά σε συνδυσομό με την υπεροχή στην ποιότητα και την υψηλή διατροφική αξία των προόντων που παράγουμε he main purpose of the Regional Authority is to make our islands a gastronomic destination in the consciousness of our visitors. We want to combine the natural beauties that our islands have and stand out, that are the sun, the sea, the culture, with our gastronomy, our tradition and our local products. The conquest of the litle of "European Region of Gastronomy" gave us the opportunity to highlight the gastronomic wealth of the islands and the traditional recipes with local products.

The successful programs "Aegean Mamas Know Best" and "Aegean Gardeners" successfully highlighted what we really wanted to highlight and promote.

The promotion and certification of total products produced by our producers in PDO-PGI products is the epitome of our effort to combine them with our great product we produce, tourism.

For us, tourism and the primary sector are the lever of development and the central economic artery of the life of the people that live in our islands. Their combination as a "blend" is what is required and can undoubtedly contribute significantly to the rebirth of the economy of our islands and the Greek economy in general.

The Regional Authority has set many goals. To strengthen the primary sector by motivating farmers and processors, to make investments, to modernize their crops with the main criterion of extroversion and the economy, through allocated european programs for the primary sector (2014-2020) in the Region

For the regional authority, the island producer must be treated as an entrepreneur who dares to venture, take risks and develop initiatives.

Of course, there are difficulties such as the high cost of production, which is the big issue of our producers.

We consider it as a self-evident political act, the advantage of the comparative advantages we have here in the islands with the superiority in the quality and the high nutritional value of the products we produce.

Filimonas Zannetidis Vice Governor of the Primary Sector and Gastronomy

Η ιδιαίτερη

γαστρονομική ταυτότητα της Περιφέρειας του Νοτίου Αιγαίου



α νησιό του Νότιου Αίγαιου αποτελούν αναμφισβήτητα έναν δη μοφιλή τρυριστικό προορίσμο εδω και πολλά χρόνια. Επισκέπτες από όλο τον κόσμο καταφτάνουν κάθε καλοκαίρι στα όμορφα νήσια του Νότιου Αίγαιου Πελάγους προκειμένου να απολουσούν την ανέγγιχτη φυσική ομορφία και να χαλαρωσούν δίπλα στα κρυστάλλινα καταγάλανα βοθιά νερά της θάλοσσας

Ωστόσο, στις μέρες μας έχουν αναδειχθεί νέες μορφές τουρισμού, εποκεινούμενες από τη ζήτηση των ανθρωπων για καινούρια και διαφοροποιημένα τουριστικά προϊάντα σε αντιδιαστολή προς τον μαζικό τουρεσμό. Αυτές οι νέες εναλλακτικές μορφές τουρισμού έχουν προκυψε ως μια ακομή επιλογή ενάντια στον συμβατικό τυπο καλοκαιρι νών διακοπων, που περιλαμβάνει μόνον την θάλοσσα και τον ήλιο. Οι εναλλακτικές μορφές τουρισμού, περιλαμβάνουν έναν μακρά κατάλογο δραστηριοτήτων, που εμπνέονται από το φυσικό και πολιτιστικό περιβάλλον ενός προορισμού και συμβάλλουν σημαντικά στην προστοσία της φυσικής και πολιτιστικής κληρονομιάς και της βιωσιμής ανάπτυξης της τοπικής κοινοτητοίς Επιπλέου, οι επισκέπτες ωφέλουνται πολλοπλά. καθως βιωνουν όχι μόνο το αισθητικό μέρος ενός προορισμού, αλλά και την αλληλεπίδραση με τους γιόπιους και την τοπική παραγωγή και αξ πολλές περιπτωσέις, έχουν σκόμη και την ευκαιρία να συμμετάσχουν στις καθημερινές τους δραστηριότητες. Συνακόλουθα, οι τουρίστες γίνογτας τια διαδραστικοί και δημιουργικοί και αποκτόμν την αίσθηση ότι σποτελούν και οι ίδιοι μέρος της τοπικής «οινωνίας

Μερικές από τις πιο σημαντικές και διαδεδομένες μορφές τουρισμου. που έχουν αναπτυχθεί την τελευταια δεκαετια είναι ο γαστρονομικός τουρισμός και ο αινοτουρισμός. Ο στρατηγικός ρόλος της γαστρονομιας στον τουρισμό έχει επισημανθεί τα τελευταια χρόνια, λόγω του συξανόμεναι αντονωγισμού στις τουρισμό είναι ένα σημαντικό συστατικό ενάς συγχρονού προορισμού και ένα ουσιαστικό γνωρισμό του, κοθότι αντικατοπτριζει τον πολιτιστικό και εστορικό πλόστο του τόπου Οι τουριστές σήμερα έχουν την τάση να επιθυμούν να γνωρισσύν τους διαφορετικούς πολιτισμούς μεσω της τοπικής κουζινας και των ραφημάτων της Επομένως, η ενσωμάτωση των ΠΟΠ (Προστατευόμενη Ονομοσία Προέλευσης) και ΠΓΕ (Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδεξη) πραϊόντων στα στρετιηγικό τουριστικό πλάνο κάθε προορισμού αποτελεί ένα σημαντικό εργαλείο που συμβάλλει στην εξοικείωση των επισκεπτών με τα τοπικά προϊόντα.

Η Περιφέρεια Notion Αιγοίου έχει μπόρξει πρωτοπόρος στον τομέα της αναζωργονισης, εκαυχερονισμού και διαφορεποιησης του προσφερομένου τουριστικού προϊόντος. Η πρόσφατη ανάδε ξε της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου ως Γαστρονομικής Περιφέρειας της Ευρωπης για το 2019 πιστοποιεί την επιτυχία και τη μαζική απήχειση του γαστρονομικού τουρισμού της περιοχής στους διεθνείς επισκέπτες Πράγματι, η κουζίνα του Νατίου Αιγαίου ξεχωριζεί για τις μονοδικές γεύσεις και προιόντα της, πολλά από τα οποια έχουν

αναγνωριστεί ως προϊόντα Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΠΟΠ) και Προστατευόμενης Γεωγραφικής Ένδειξης (ΠΓΕ). Τα πεντανάστιμα τυριά της Νάξου, όπως η Γραβιέρα Νάξου (ΠΟΠ) και τα Αρσενικό κεφαλατύρι Νόξου (ΠΟΠ), η φάβα Σανταρίνης (ΠΟΠ), οι περιφημές πατάτες Νόξου (ΠΟΠ), το ΠΟΠ κρασιά της ξαντορίνης και της Πάρου. τα φορόλια Κατταβιάς Ρόδου (ΠΓΕ), το ντοματάκι Σαντορίνης, μία μικρή ντομάτα που καλλιεργείται στην Σαντορίνη, το διάσημο μελεκούνι και το εξαιρετ κό παρθένο ελαιόλοδο από τη Ρόδα (ΠΓΕ), το ιδιαιτερο κρασοτύρι της Πόσιας από την Κω (ΠΓΕ), η κόκκινη ποικιλία στοφυλιών της Μανδηλαριάς και το λευκό κρασί που παράγεται από σταφυλια της ποικιλίας Αθήρι κατά τουλάχιστον 70% και το υπόλοιπο 30% από τις ποικιλιες Μαλανουζιά και Ασυρτικό που ποράνονται στη Ρόδο (ΒΟΠ). καθως και άλλες πολλές ιδιαίτερες γεύσεις αιτο μ κρότερα νησιά, όπως τα νόστωα παστά ψάρια και οι διάφοροι τυποι τυριών (μυζήθρα, λαδότυρο, κρασότυρο) της Λέρου, τα χειροποιητα βραστά (υμορικά που ονομάζονται μακαρούνες και σερβιρονταί με οιτόκα, ένα κρεμώδες τυρί από πρόβειο και καταικίσια γάλα από την Κόσο, το φυσικό θαλασαινό αλάτι εξοιρετικής ποιότητας και υψηλής θρεπτικής αξίας της Σύμης, το ολόφρεσκα και ποιατικά Βαλασιανά της Αστυπάλαιας, το σφτό αρνάκι γεμισμένο με συκώτι και ρύζι από την Χάλκη, η Κριθινή Κουλουρα (ψωμί κριθοριού) που έχει υποστεί (ύμωση με γλυκόνισο και μαστίχο και το Εφτάζυμο (ψωμι που έχει ζυμωθει επτά φορές με ούζο και γλυκάνισο) της Καλμμνου, τα ψωμιά, τα παξιμάδια και το πλιγούρι της Ρόδου. της Κω και της Καλύμνου και το μέλι του Νοτίου Αιγοίου, το οποίο βραβευεται κάθε χρόνο ως ένα από τα καλυτέρα στον κόσμο, είναι μόνο μερικά από τα πολύ ξεχωριστά προϊόντα και συνταγές της Περιφέρειας του Νοτίου Αιγαίου

Η γαστρονομία του Νότιου Αιγαίου απότελεί μια από τις αρχαιότερες κουζίνες στον κόσμα, η οποία όχι μόνον έχει διατηρήσει την αυθεντικό-

τητά της κατά τη διάρκεια των αιωνων, αλλά έχει επιπλέον διανθιστε. από την δεξιστεχνία των συγχρονων μαγειρων, οι οποίοι έχουν κάταφερεί να συνδυάσουν αρμονικά τα παραδοσίακά παρθένα μλικά με τις νεότερες και ευρηματικές τάσεις της διεθνούς Μεσογειακής κουζίνας. Αυτό που κάνει τη γαστρανομία του Νάτιου Αιγαίου εξέ χουσα, εκτός από την ποιότητα και την ιδιαιτερότητα των προϊόντων της, είναι το γεγονός ότι ακόμη και ίδια προϊόντα φέρουν τη δική. τους γεύση και άρωμα, ανάλογα με το νησί της κατανωγής τους. Το πολύ ιδιαιτέρο κλιμα, το τοπίο, η εκθέση στον ήλιο και ταν άνεμο σε καθένα από τα πενήντα κατοικημένα νησιά και τις υπόλοιπες εκαταντάδες νησιδες, οποδιδούν μια διαφορετική γεύση σε καθε προϊόν και διαμορφωνούν την ναστρονομική τουτότητα κάθε προορισμού. Ομοιως, οι άνθρωποι που μεταμορφωνούν όλα αυτά το συστατικά σε λιχουδιές, είτε προκειται για τους ντόπιους παραδοσιακούς μαγειρούς ή διακεκριμένους σεφ, δινούν την προσωπική τους έμπνευση. σε κάθε συνταγή, καθιστωντάς την μοναδική και ασυγκριτή απα όλες τις άλλες

Η γαστρονομία της Περιφέρειας Νοτίου Αιγαίου δεν αφορά μονο στο φανητά, αλλά κυριως αποτέλει ένα ατέρμονο γευστ κό ταξίδι στην ιστορια και μία ολοζώντανη αλληλεπιδραση μεταξύ των επισκεπτων, της τοπικής κοινάτητας και του αυθεντικού Ελληνικου τρόπου ζωής. Κάθε γευση έχει μια ιστορία να διηγηθεί και κάθε άρωμα αντανακλά μια ονειρεμένη διαδρομή στο παρελθόν καθως και μια αξέχαστη και εκπληκτική εμπείρια του παράντας. Πρόκειται για ένα ουσιαστ κο κοινωνικό και πολιτιστ κό γενονός που πραγματοποιείται σε ένα περιβολλον οπαραμιλήτης φυσικής ομορφιάς, δημιουργώντας μια αιαθήση τοπικής τουτότητας σε κάθε συμμετέχοντα που ενώνει διαφορετικούς πολιτισμούς και εθνικότητες

The distinctive gastronomy identity of the South Aegean Region

Mariana Nils. -k: Rhodes magazine

he southern Aegean islands indisputably have been a popular tourism destination over the years. Visitors from all over the world arrive every summer in the beautiful islands of the south Aegean Sea to enjoy the unspoiled natural beauty and unwind by the crystalline deep blue sea waters.

However, nowadays new forms of tourism have emerged, derived from people's demand on new diversified tourism products, differentiated from mass tourism. These new alternative forms of tourism have emerged as another choice against the conventional summer vacation type of the sea and sun combination. Alternative forms of tourism include a long list of activities, being inspired by the natural and cultural environment of a destination and contribute greatly to the protection of the natural and cultural heritage and the sustainable development of the local community. Moreover, visitors profit in many ways by experiencing not only the aesthetic part of a destination, but also the interaction with the local people and the local production and in





many cases, they even have the chance to participate in their everyday activities. Tourists thus become more interactive and dreative and they even obtain the feeling of being part of the local community.

Some of the most important and widespread new tourism offerings, which have developed over the last decade are gastronomy tourism and wine tourism. The strategic role of gastronomy in lourism has been been pointed out over the last years due to the increasing competition in tourism markets. The integration of local gastronomy with tourism is an important component of a contemporary destination and an essential attribute, as it reflects the cultural and historic wealth of the place. Tourists nowadays are prone to fearning about the different cultures through local cuisine and beverages. Therefore, the incorporation of PD.O. (Protected Designations of Origin) and PG.I. (Protected Geographical Indications) products in the marketing tourism plan of each destination has been an important loot contributing to the familiarizing of tourists with the local products.

The South Aegean Region has been a pioneer once more in the field of revitalization, modernization and diversification of the tourism offerings. The recent nomination of the South Aegean Region as "European Region of Gastronomy 2019" certifies the success and mass appeal of gastronomy tourism of the area to international fourists, Indeed, the Southern Aegean cuisine stands out for its unique flavours and products many of which have been identified as Protected Designation of Origin product (PDO) and Protected geographical indication (PGI). The delicious cheeses of Naxos such as the Graviera Naxou (PDO) and the Arseniko kefalotyri of Naxos (PDO), the Santorini fava beans (PDO), the famed Naxian potatoes (PDO), the PDO Santonni and Paros wines, the Kalavias Rhodes bean (PGI), the tomalatu Sanforinis, a smalltomato grown on Santorini Island, the famous melekouni and extra virgin glive oil from Rhodes (PGI). The especial Possa wine-cheese from Kos (PG), the red grape vanety of Mandilana and the while wine produced from grapes of the Athiri variety by at least 70% and the remaining 30% is from the Maiagouzia and Assyrtiko vaneties produced in Rhodes (PDO), as well as the several other distinctive tastes from smaller islands, such as the delicious salled fish and different types

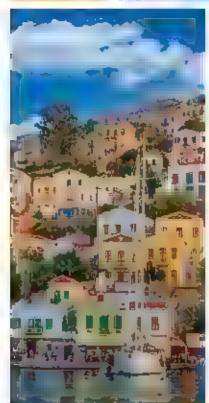
of cheese (myzithra, ladolyro, krasolyro) of Leros, the handmade boiled pasta called makerounes served with silaka, a creamy cheese made from sheep's and goat's milk from Kasos, the natural sea salt of excellent quality and high nutritional value of Symi, the fresh and quality sealood of Astypalaia, the ofto tamp which is stuffed with liver and rice of Chafki, the Krithini Koutoura (barley bread) fermented with anise and mastic and the Eptazimo Bread (seven times kneaded bread with ouzo and anise) of Kalymnos, the breads, rusks, and groats of Rhodes, Kos and Kalymnos and the honey of the South Aegean which is awarded annually as one of the best in the world are only some of the very special products and recipes of the Region of the South Aegean.

The Southern Aegean islands' gastronomy is one of the most ancient cursines of the world, which has not only preserved its authenticity over the centuries but also has been embelished by the mastery of the moderncooks, who have managed to blend harmoniously traditional virgin ingredients with the newest and ingenious trends of the International Mediterranean cuisine. What makes the gastronomy of the South Aegean so prominent, except for the quality and distinctiveness of its products, is the fact that even the same products bear their own taste and fragrance depending on the island of their origin. The very special climate, landscape, sun and wind exposure of each of the fifty inhabited islands and hundreds of more islets, attribute a different flavor in each product and form the dastronomy identity of every destination, Likewise, the people who transform these ingredients into delicacies, whether these are the local traditional cookers or distinctive chefs, they give their personal inspiration to each recipe making it unique and incomparable to others.

The gastronomy of the South Aegean Region is not only about food, but rather an endless ambrosial journey in history and a vivid interaction of visitors with the local community and the authentic Greek way of life. Every flavor has a story to tell and every fragrance reflects a dreamy travei in the past and an unforgettable and wondrous expenence of the present. A true social and cultural event taking place amongst the unparalleled natural beauty, creating a sense of place for every participant by bringing together as one different cultures and ethnicities.





















Dodecanese Islands

Τα Δωδεκάνησα αποτελουν το νησιωτικό σύμπλεγμα που απλωνεται στην περιοχή του Νοτιοανατολικου Αιγαιου

The Dodecanese are a group of islands spread in the southeastern Aegean Sea

Ροδος, η αποια αποτελε, και το διοικητικό κέντρα των Δωδεκανήσων, η Κως και η Κάλυμνος αποτελούν τα μεγαλύτερα νησιά του συμπλέγματος. Ακολουθούν η Λοτυπολαία, η Κάρπαθος, η Πάτμας, η Λέρος, η Νιουρας, η Σύμη, η Τήλος, η Ηρωική Νήσος Κάσος, το Καστελλόριζα και τα μικράτερα νησιά Αγαθονήσι, Λειψοί και Χάλκη. Πέρα από τα προσιναφερθέντα κυρια νησιά, υπάρχουν και μικρότερα σε έκταση: Αλιμιά, οι Αρκοί, το Φαρμακονήσι, το Γυαλι η Κιναρος, η Λέβιθα, ο Μάραθος, η Νιμος, η Ψέριμος, η Σαρια, η Στρογγάλη, η Σύρνα και η Τέλενδος. Η ονομασία «Δωδεκάνησος», πρωτοεμφανίζεται στους βυζαντίνους χρονούς.

Η γεωγραφική θέση των Δωδεκανήσων, τα καθιστά ξεχωριστά για τους κάτα κους τους κατ πολυ περισσότερο για τους επισκέπτες. Στην καρδιά του Αιγαίου, αλλά και πολύ κοντά στην Ανατολή, το Δωδεκάνησα αποτελούν σταυροδρομι παλιπαμών, ε να ξακουστά για τον κοσμοπολιτικό τους χαρακτήρα, τη ζεστή νησωτική φιλοξενία και την αγάπη των Δωδεκανήσων.

Ιδιαίτερα τα νησιά Ρόδος και Κως αποτελούν ναμαρχίδες του ελληνικού τουρισμού και φιλοξένουν εκατομμώρια ξένων επ σκεπτών ετησίως συμβάλλοντας τα μέγιστα στην ελληνική οικονομία Πέρα από τον τουριστικά τους χαρακτήρα τα Δωδεκάνησα έχουν σημαντική συμβολή στην ελληνική ιστορια. Από την περίοδο της παλοκρατίας, οι Δωδεκανήσιοι έδωσαν μάχες και αγώνες για τη διατήρηση της Ελληνικής Παιδείας και των Δωδεκανησιακών ηθών και εθίμων και κατάφεραν να μην αλλοιωθούν σι παραδόσεις τους, στο πέρασμα του χρόνου. Το Δωδεκάνησα ενσωματώθηκαν στην μητέρα Ελλάδα στις 7 Μαρτίου 1948, ημερομηνία ορόσημο για τους νησιωτές, αφοί σηματαδοτεί την Ελευθέρια και την Ανεξαρτησία των καταίκων μετά από μια μακρά περιοδο καταπίεσης και πάταξης όχι μόνο των παροδόσεων, αλλά και της ελληνικής γλωσσάς και τής ορθόδοξης πίστης

Η αλληλουχια μεταξυ ξένων επιδράσεων και ελληνικής παράδοσης, δημιουργεί ένα μειγμα κοσμοπολιτισμου που μόνο εδω μπορείς να βρεις Οι επιρροές εξ Αναταλών, οι Αραβικές επιγραφές, τα μουσαυλμανικά κτίρια, η Εβραϊκή επιρροή και τα πποτ κά αποτυπωματα, που συναντάμε κυριως στη Ρόδο, συνθέτουν το ιδιαιτέρο πολιτ στικό τοπίο των Αωδεκανήσων Οι υψηλού επιπέδου παραχές στον ταυριστικό κλάδο σε φυνδυασμό με τις μοναδικές φυσ κές σμορφιές και την στόφια διατήρηση των ιδιαίτε ρων παραδόσεων καθιστούν τα νησιά μας μονόδρομο για τον Έλληνα και τον ξένο επισκέπτη.

Επιπλέον γεωπολιτικό το Δωδεκόνησο αποτελούν την σοπίδο της ελληνικής AQZ. Το σύμπλεγμα του Καστελλορίζου είγαι η αιχμή του δόρατος και επιτρέπει την επαφή με την AQZ της Κύπρου. Οι ακρίτες κάτοικοι της Δωδεκανήσου, κρατούν ψηλα περήφανα την Ελληνική σημαία και η στήριξη τους αποτελεί την μοναδική πολιτική επιλογή.

Ιωάννης Παππάς Βουλευτής Δωδεκανήσου



hodes, the administrative center of the Dodecanese, Kos and Karymnos are the largest islands of the complex. Astypalaia, Karpathos, Palmos, Leros, Nisyros, Symi, Tilos, the Heroic Island of Kasos, Kastellorizo and the smaller islands of Agathonisi, Lipsi and Halki complete the island complex. Except for the above, the Dodecanese island complex includes also some smaller islets, such as Atimia, Arlo, Farmakonisi, Gyali, Kinaros, Levitha Marathi, Nimos, Psenmos, Saria, Strongyli, Syma and Telendos. The name "Dodecanese" first appeared during the Byzantine times.

The geographical location of the Dodecanese makes them special for their inhabitants and even more for their visitors. The Dodecanese constitute a crossroad of cultures located in the heart of the Aegean Sea and also very close to the East and they are famous for their cosmopolitan character, their warm island hospitality and the love of the Dodecanesians.

The islands of Rhodes and Kos in particular, constitute the flagships of Greek tourism, contributing the most to the Greek economy by accommodating annually millions of foreign visitors. Besides their touristic character, their contribution to Greek history has been important. The Dodecanesians struggled for the preservation of Greek Education and the customs and practices of the Dodecanese, since the time of the Italian occupation and managed to retain their traditions untouched through time. The 7th March of 1948 is a benchmark date for the Dodecanesians, since at that date the islands were reunified with Mother Greece, marking the beginning of Freedom and Independence of the residents, after a long period of oppression of their tradition, Greek language and their Orthodox faith.

The succession between outside influences and Greek tradition have formed a blend of cosmopolitanism to be found only in the Dodecanese. The Oriental influences, the Arabian inscriptions, the Muslim buildings, the Jewish influence and the imports of the Knights, which can be found mainly in Rhodes, form the distinctive cultural landscape of the Oodecanese. The combination of high level tourism services, unique natural beauty and the solid preservation of special traditions makes travelling to our islands an one-way street for Greek and foreign visitors.

Moreover, the Dodecanese constitute the shield of Greek EEZ. The Kastellonzo complex is the up of the spear, enabling the contact with the Cyprus EEZ. **The frontiersmen residents of the Dodecanese** proudly hold up the Greek flag and their support is the only political choice.

> Ioannis Pappas Member of Parliament of the Dodecanese



ΣΑΒΒΙΔΑΚΗΣ ΚΩΣΤΗΣ

Richard Jan

α μπορούσε να ήταν τίτλος ενός παραμυθίου... Δυστύχως, όμως, η πραγματικότητα και η αλήθεια είναι, πως οι καιροι είναι δύσκολοι για άλους μας! Επειδή γνωριζούμε πολί καλά, εμείς οι γησιώτες ότι κα καλός ο καπετάνιος στην φουρτούνο φαίνεται», νίαυτο κι εμείς τολμάμε κι ανοίγουμε τα πανιά μας, και αυτό το καλοκαίρι, για να τοξιδέψουμε... - έστω και κάτω από αντίξοες συνθήκες... Όλοι γνωρίζουμε ότι θα είναι δύσκολο αυτό ταξιδί... Κι όμως, δεν το βάζουμε κάτω - θα κάνουμε ό,τι καλύτερο μπορούμε το να θυμισούμε για άλλη μιο φορά τι σημαίνε: ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦίλΟΞΕλί.Α. Ας ταξιδέψουμε, λοιπόν, αυτό τα καλακοίρι στην ΕΛΛΑΔΑ. Ας γίνουμε ΕΜΕΙΣ οι τουρίστες του ΝΗΣΙΟΥ ΜΑΣ... Ας μάθουμε καλύτερα τον ΤΟΠΟ ΜΑΣ... Κι ας κάνουμε τις δυσκολίες ΠΕΡΙΠΕΤΕΊΕΣ, ΧΑΜΟΓΕΛΑ, και ΕΛΠ.ΔΑ... ΝΑΙ!! Έχουμε ΦΙΛΟΤΙΜΟ και γί οπό ταξιδεύουμε στην ΕΛΛΑΔΑ.

SAVV.DAK'S KOSTIS

if could have been the bile of a larry-tale. Sadly, the fruth is that these are difficult times for all of us!. However, we the islanders are very well aware of the fact that "the skill of the captain shows in the storm", therefore we dare to set sait this summer all over again, in order to travel even under adverse circumstances. We all know this trip will be a hard one. Yet we refuse to give up—we will do our best. We will remind everybody of the importance of GREEK HOSPITALITY—Well, let's travel to GREECE this summer—let us be the tourists of OUR ISLAND, let's get to know better of our HOME—Let's transform this HARDSHIP into SMILE and FAITH—oh Yes! We have so much PR DE and for that reason we are traveling to GREECE





HALLAS ST & CO TRADITIONAL PRODUCTS RHODES GREECE

stry 150 180 - 0 17 5 100



















Χωριά παραδόσεις

παραδόσεις και τα έθιμα παραμένουν ακόμα ζωντανά στι χωριά του νησιού. Τοποι μοναδικοι, άνθρωποι αυθεντικοι και φιλόξενοι καλωσοριζουν τον επισκέπτη που θέλει να γνωρισει και την πιο παραδοσιακή πλευρά της Ροδου

Ανθρωποι απλοι, σχεδόν ανεγγιχτοι από την αλματοδη τουριστική ανάπτυξη του τόπου τους, οι Ροδιτες στα παραδοσιακά χωριά του νησιού τηρουν με σεβασμό τις τοπικές παραδόσεις. Σε όλα τα χωριά του νησιού, από την Καταβιά, ως τα Κοσκινού και από τη Λίνδο ως τ' Αφάντου και τις Φάνες, διαποτωνει κανεις στη φιλόξενη διάθεσή τους, στι ν τοπική τους διάλεκτο, στα ήθη και τα έθιμα, στην αρχιτεκτονική των σπιτων τους, τη μεγόλη αγάπη που έχουν για τον τοπο τους

Η χαρακτηριστική ροδιτική διακοσμηση των σπτιών, ο ξύλινος σοφάς και η εσωτερική καμάρα, τα έντονα χρωματα στους εξωτερικούς τοίχους, το χοχλακι στις οι λες και ει καθε λογής γλαστρος στους κήπους φανερωνών μοναδική λαϊκή ευαισθήσαι Εδω στις γραφικές τοπικές ταβέρνες μπορείτε να γευτείτε, τις παραδοσιακές ελληνικές γεύσεις, τα αγνά τα προϊόντα του τόπου μας, αλλά και τα γνωστά από την αρχαιότητα ακόμα Ροδίτικα κρασιά

Οι σημερινοί αγγεισπλάστες της Ρόδου δουλεύσων τον πηλό με τον τρόπο των προγάνων τους, δημουργώντας πραγματικά αριστουργήματο λαϊκής τέχι ης, κυριως στ' Αφάντου και τον Αρχάγγελο. Οι αγγεισπλάστες του Αρχαγγέλου ήταν φημισμένοι απο την αρχαιότητα και ιστορικές πηγες αναφέρουν ότι πήλινες πλίνθει μεταφερθηκών από εδίο στην Κονσταντινούπολη για την κατασκευή του τρουλού της Αγίας Σοφια.

Στην περιοχή ανθεί επίσης, η βιστεχνία κατασκευής χειροποιητών παραδοσιακών χαλιών και υποδημάtime

Μερικά από το χωριά,που δεν πρέπει να παραλειψετε είναι τα περαδοσιακά χωριά της ενδοχωρας η Εμπωνα, η Ελπουσα, τα Σιάνα & Απόλλωνα, τα Κοσκινού, ο Αρχαγγελός και η Λίνδος για τους παραδοσιακους οικισμούς τους, καθώς και τα χωριά της Νότιας Ροδου όπως το Ασκληπιειό, Βατι, Γενναδι, η Λαχανιά, η Μονόλιθος η Καταβιά με τα μαγευτικά τοπία και τις παραδοσιακές εκδηλώσεις/γιορτές, αναλλοιωτος ακόμα από τον χρόνο



Traditional Rhodes

he customs of the island are still alive in the villages of the island. Unique places, with authentic and hospitable people who happily welcome the visitors who want to discover the more traditional sule of the Rhodes

The Radians, ordinary people, almost untouched by the rapid development of tourism on their island, respect local traditions.

In practically all of the island's villages, from Kattavia to Koskinou and from Lindos to Afundou and Fanes, one is hound to witness the great love Radians nurture for their tand: it is in their welcoming manner, their local dialect their customs and demeanour as well as in the architecture of their homes.

The typical decaration of a Rodian house; wooden divans and inner arches, vivid colours on the exterior walls, pebble mosaic floors in the courtyards and all sorts of potted plants in the gardens reveal a unique folk sensitivity

Many viltages autside the island's capital maintain traditional elements in their architecture but also in their dialect clothing manners, customs and music, all of the features that have remained unchanged over the centuries

Here you can savour pure Greek delicacies at the small taverits and the traditional products of our island, as well as the famous, from antiquity, Rodian wine.

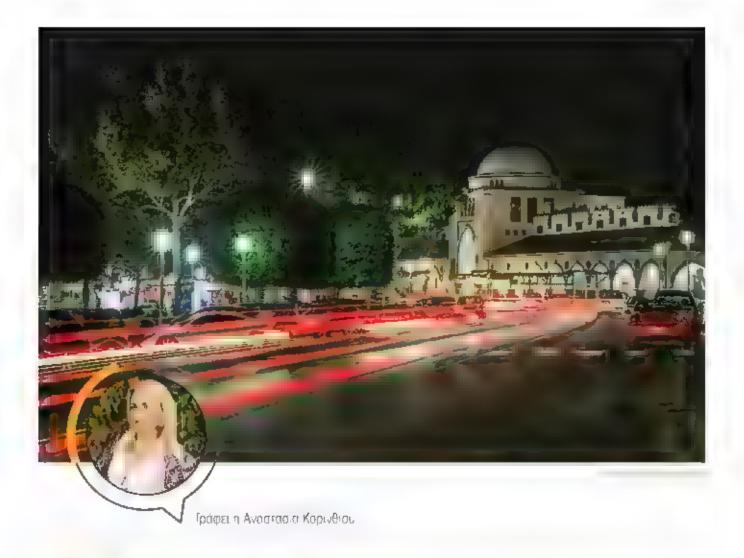
Today the Rodian potters work clay following the tradition of their ancestors, creating masterpieces of folk art especially in Afandou and Archangelos. The potters of Archangelos were famous in antiquity and historical sources in dicate that clay bricks were transported from here to Constantinople for the construction of the dome of Agia Sophia Rhodes also hasts a flourishing tudistry for traditional handmade carpets and shoes

Some of the villages, not to be missed are the traditional villages of the mainland such as Embona, Eleousa, Apollona & Siano Archangelas, Lindos and Koskinou are well known for their traditional settlements and the villagesin South Rhodes such as Asklipio, Vati, Gennadt, Luchania, Monotithos. Kuttavia, are all located amongst the scenic country side and where the traditional celebrations of the island are still alive.









Ήθελα να φιγω μακριά σου να (ω. χωρίς αλμυρα και γαλάζιο. Οχι αλλά σε νησι εγκλωβισμένη από θάλασσα, με, σε πόλη μεγάλη, πολυχρωμη, προκλητική και γεμάτη ευκαιριες! Με έπεισαν πως το γκριζο της Αθήνας έχει μέσα του το μουρο βελουδο της νύχτας και το λευκό ενός σύννεφου και εγω ξελονιάστηκα πρόθυμη να σε απαρνηθωί. Που να ήξερα Οι μεγάλες αγάπες δεν κουμαντόρονται Μέσα μας ζουν και γίνονται λιμάνι που ταξιδευε. Ταξιδιάρικο λιμάνι σαν το Μαντράκ. Τελικά τωρα κατάλοβα. Ήθελα να φύγω, για να έχω πάντα κάπου να γυριζω Σε εσένα Γιατί η Ρόδος δεν είναι μόνο προορισμός είνοι και επιστροφή για όλους εμάς που είχαμε μια Τροια κάπου, κάπατε, να δωσφυμε μάχες

I needed to gat away. to live without you. sans the saltiness and the blue of the sea. No more on an island entrapped within the sea. but on a big colorful emotive city awashed with apportunities. I was swayed to believe that the grey of Athens holds inside the black velvet of the night and the while of a cloud and I was willingly seduced to dispwn you. I should have known better That great affections cannot be controlled They live insides us to be a traveling port. Ports of passage as the Mandraki I linally know I needed to get away for having always a place to come back To you. For Rhodes is not only a destination. but a comeback for all of uswho had a Troy around to fight a battle

SUNCISC LUXJRY APARIMENTS Let the Sun Shine on you.

Sunrise Luxury Apartments Rhodes, ο χώρος όπου η συγχρονη και κομφή σχεδιασή, συναντα την απαράμιλλη ευκολία της τοποθεσίας στο κέντρο της Ρόδου. Τα διαμερισματα προσφέρουν ολες τις ανέσεις με το πιο σημαντικό ότι βρισκονται κυριολεκτικά δευτερόλεπτα από την παράλιο

Surrise Luxury Apartments Rhodes, a place where modern and elegant design meet with the incomparable ocation of these apartments just a breath away from the city. Accommodation provides all amenities and most importantly the apartments are situated just a few meters from the seafront.





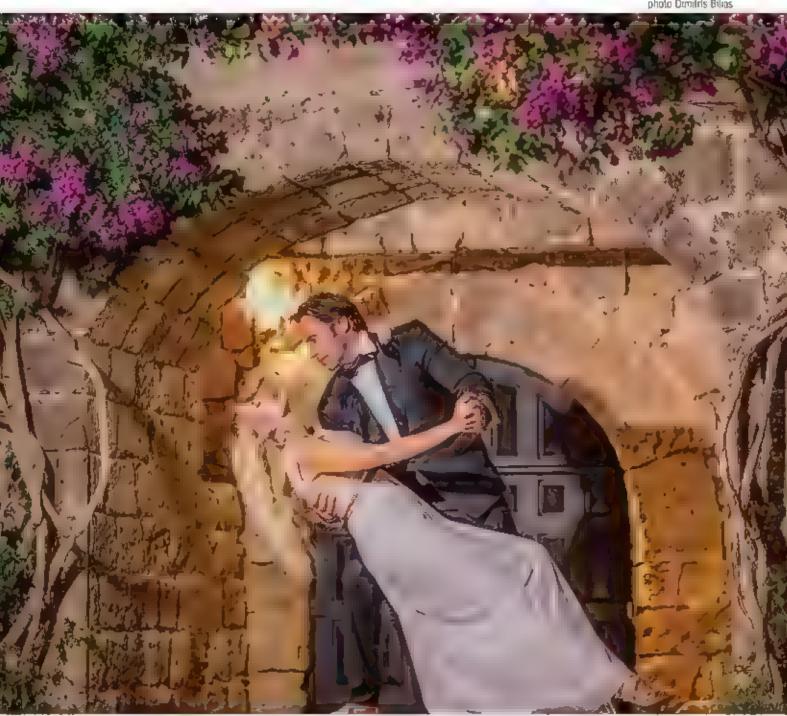
Στράτος Τζώρτζογλου

Stratos Tzortzoglou

్ 3 Η μεσαιωνική πόλη της **Ρόδου** που ξέρει να ενώνει το παρελθόν με το παρόν, μέσα απο ένα ταξ δι αμορφιάς και έντονων συγκινήσεων Σημασία δεν έχει ο προορισμός αλλά το ταξιδι.

The old town of Rhodes knows the way to join the past and the present, through a journey of charm and intense emotions

photo Dunitris Bilias



Πλα εια Αργυροκαστρου Μεσαιωνική Πολή, Ρόδος - Argyrokastrou Square Medieva Town Rhodes



the taste of italian gelato

www.iceart-gelateria.gr



Rhodes Town - 000 κέντρο της πόλης

Διεθνείs διαδρομέs

Μία διαδρομή δίπλα στο απέραντο γαλάζιο του Αιγαίου Πελάγους και στα μεσαιωνικά κάστρα της Ρόδου

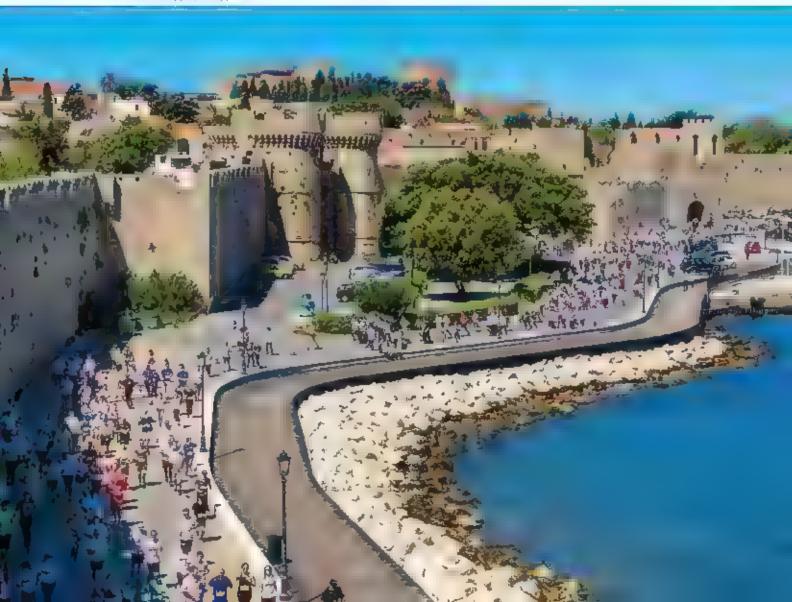
Η Ρόδος φέρνει στο μυσλό ημέρες πλημμορισμένες από το φως του ηλίου, τα γαλάζια νερά της θάλασσας, μεσαιωνικά κάστρα και ελληνικά θαυματα. Πέραν άμως των ειδυλλικικών παροθαλάσσιων τοπίων, η Ρόδος φιλοξενεί ένα μεγάλο αθλητικό γεγανός, τον Μαραθωνίο & Ημι-Μαραθωνίο Ρόδου που στόχο έχει όχι μάναν να προκαλέσει την αντοχή των αθλητών προσφέροντας γενναιάδωρα ένα ζεοτό καλωσορισμο στους επισκέπτες.

International Roads

A route next to the endless blue of the Aegean and the medieval wells of Rhodes.

Rhodes brings to mind sunshine-filled days, blue seas, medieval castles and ancient wonders. Beyond the idyllic beach scene, Rhodes hosts a major Marathon & Half Marathon event, aiming at challenging the athletes stamina, while generously offering their guests a warm welcome.

Photo Philippos Philippou







Rhodes Cycling

ποδηλασία είναι ιδιά τέρα δημοφιλής στη Ρόδο, πόσο μαλλον κύθως η ιστορία αυτοί, του αθλημοτός στο νήσι είναι μεγάλη. Δεν είναι τύχαιο ότι στο στάδια του Διαγόρα, λειτουργεί ποδηλατοδρόμιο ήδη από το 1930

Σήμερο στη Ρόδο υπάρχουν αρκετοι ποδηλοτικοι σύλλογοι, που εκταιδεύουν αθλητές κάθε ηλικίας και γενικότερα προάγουν το άθλημα Η Ρόδος αποτελει ιδανικό τόπο για ποδηλασία μιας και είναι πολλοι οι αμαξωτοι μικρότεροι δρόμοι κυρίως στο εσωτερικό του νησίου αλλά και στη γότια ζωνή της Ρόδου με καλή πριάτητα ασφαλταστρωμένου οδροτρωματός και μεγάλη ποικίλια κλισεών. Στη Ρόδο φιλοξενουνται πολλές και συχνές διεθνείς ποδηλατικές διοργανώσεις.

Το φυσικό ανάγλυφο της Ροδιακής γης και το μανοδικό της περιβάλλον προσφέρουν διαδρομες μαναδικής ομορφιάς και για τους λάτρεις της ποδηλασίας ανώμολου δρομου, μέσα από μονοπάτια και δασικές αδούς, Παλλές από τις ξεναδοχειακές μονάδες του γησιού, διαφόρων κατηγορίων άνεσης και πολυτέλειας, διαθέτουν υποδομή για τη φυλάξη, επισκευή και πλύση των ποδηλάτων.





ycling is a popular sport in Rhodes and its history goes back many years. A Velodrome has existed in Rhodes at the Diagoras Municipal Stadium since 1930.

Today there are some cycling clubs in Rhodes, training alhieles of all ages and promoting the sport

Rhodes is an ideal place for cycling as there are many routes, mainly inland and in the southern part of the island all with a good quality asphalt surface and a variety of gradients.

National and international cycling events are frequently organised in Rhodes. The natural terrain of the island and the unique environment offers exciting routes for mountain bikes on paths and forest roads. Throughout the island there are hotels of different categories which offer facilities for storage, repair and for washing cycles.







© Karpathou 34 Rhodes

30 22413 05963 €

⊗ vero.showroom

← Vero Showroom

SpeedSector Festival Of Speed Rhodes



Πανισχυρες μηχανες και υπέροχοι άνθρωποι ανταλλάσσουν vibes θετικής ενέργειας σε ένα διήμερα πολυσυλλεκτικό event που αναδεικνυει τη Ρόδα ως premium τουριστικά προφρισμό και υπενθυμιζει την αγάπη και το ενδισφέρον του κόσυου εκεί για το αυτοκινητο

Μια εκδήλωση με αφορμή το αυτοκίνητο, η οποία συνδυάζει αρμονικό και προβάλλε ταιπόχρονα την ιστορία ται νησίου, τη φυσική ομαρφία του αλλά και τις προσπτικές για το μέλλον που σχετίζονται με το αυτοκίνητο και τα μηχανοκίνητο αθλητισμό. Ένα τέτοιο event είναι και το SpeedSector Festival of Speed στη Ρόδο. Στην προγματικότητα ένα από το μεγαλύτερα στην Ευρωπη.

Διεξάγεται σε ελεγχόμενα χωρο, με ελεγχόμενη ταχύτητα υπό την επ. βλεψη των τοπικών Αρχών, της τοποκής συτοδιοικήσης Μια συνδιοργάνωση του SpeedSector με την Περιφέρεια Νοτίου Αιγαίου, τον Δήμο Ρόδου και το Εμπορικό Επιμελητήρια. Περισσότερα από 70 εξαιρετικό σπάνια συγχρονα και όριστα διατηρημένα κλοσικά υπεραυτοκινητο παροτάσσονται το βράδυ του Σαββατού στην πλατεία του Δημορχείου Την Κυρισκή ακαλουθούν την παραλιακή διαδρομή κατά μήκας του Με σαιωνικού τοίχους ως την πολιό πόλη πίσω από πλοηνό αυτοκίνητο που όριζε το ρυθμό. Και τις δύο ημέρες το κοινό σνταποκρίνεται με ενθουσίασμό και η προσέλευση ζεπέρασε κάθε προσδοκία Δεκάδες





χιλιάδες θεατών νεμίζουν την πλατεια και όλη την παραλισκή διαδρομή περιμετρικά της παλιάς πόλης. Τμήμα άλλοτε του σιρκουι πόλης της Ρόδου που φιλοξένησε θρυλικούς αγωνες τη δεκσετια του '60 ως τις αρχές του '70. Αν και το event του SpeedSector δεν έχει την παραμικρή σχέση με αγωνα, ο Περιφερειάρχης Νοτίου Αινοίου Γιωργός Χατζημάρκος δεσμευτηκε για την θεσμοθέτηση του Festival Of Speed και α Δήμαρχος της πάλης Αντώνης Καμπουράκης δεν έκρυψε την πρόθεσή του η Ρόδος να επιστρέψει στον χάρτη του μηχανοκίνητου αθλητισμού Το SpeedSector έχει φέρει στο νησι ορισμένα από τα πιο όμορφα σπάνια και ισχυρά συτοκίνητα του πλανήτη: Ferrari, Porsche, Corvalie. Μετρεδες ΑΜΘ, ΒΜΨ Μ. Nissan GT-R, Dodge Viper και παλλά ακόμη πάνω από 300 στον αριθμό τα οποία έχουν κυλίσει τους τροχούς τους στους δρόμους του νησιού προσφεροντάς θετ κη ενεργεία, απάνιες ενκάνες και ήχους, με μια λέξη. Σαναισθήμα.

Πολλοι είδαν να ζωντανευει το supercar των όνειρων τους, να κατεβαίνει από την αφισα του τοίχου στο δρόμο. Σε απόσταση που μπορουσαν πλέον να τα αγγίζει, να νιώσουν τη μυρωδιά, να απαλαύσουν τον ήχο, να φωτογραφηθούν με συτό. Είναι ένα διήμερο με πολλά λαμπερά χομόγελα, ένα διήμερο που γίνονται πραγματικότητα μικρά ασήμαντο αλλά και τόσο πολιτιμα παιδικά όνειρα.

Το Νησι των Ιπποτών είναι εδραιωμένο ως ένας κορυφαίος τουριστικός προσρισμός. Συνδυάζοντας όμως το οπάνιο θέσμα των εξωτικών supercars με εικόνες από τοπια σπάνιας φυσικής ομορφιός και τουριστικές υποδομές υψηλου επιπέδου δημιουργείτοι θετική δημοσιοτητα για το εγχωρία μέσα, ενω τουτόχρονα η Pόδος διοφημίζεται διεθνως μέσω του ισχυρου ρεύματος των petrolheads, car spotters τέλλο και των τουριστών στο διοδικτύο και στο social media.



Powerful engines and splendid people exchange positive vibes in a twoday all-inclusive event, which points out Rhodes as a premium tourism destination and reminds of the love and interest of local people for cars. An event inspired by cars, which promotes and blends harmoniously at the same time the history of the island, its natural beauty and the future perspectives concerning cars and motorsport. SpeeSector Festival of Speed in Rhodes is such an event and one of the biggest in Europe actually.

It takes place in a controlled area within control speed and under the surveillance of local Authorities and local administration. The event is co-organised with the Region of South Aegean, the municipality of Rhodes and the Chamber of Commerce. More than 70 increditity rare modern and perfectly preserved classic supercars line up on Saturday night at Mayor's square.

On Sunday they cross the seafront drive along the Medieval castle up to the old town, following a navigation car which sets the pace, For two days the audience responds with enthusiasm and the alterdance exceeds all expectation. The square and the seafront route around the town is filled with tens of rhousands of people. Part of the old recetrack that used to host the legendary competitions during the 60s and the 70s Although the SpeedSector event has nothing to do with a contest event the Regional Governor of South Aegean George Hatzmarkos covenant to insulutionalize the Festival of Speed and the Mayor of Rhodes Antonis Kampourakis did not hide his intention of Rhodes coming back to motorsport.

SpeedSector has brought to the island some of the most beautiful, rare and powerful cars of the planel. Ferrari, Porsche, Corvette, Mercedes-



AMG, BMW M. Nissan GT-R, Dodge Viper and more than 300 cars have rolled their wheels on the roads of the island, offening positive energy, exceptional images and sounds summed up as: sentiment

Many people had the opportunity to watch live the supercar of their dreams leaving from the poster of their wall to come down to the road. They could touch it, feel the smell, enjoy the sound and get photographed with it it's a two-day event of many shiring smiles during which not only the precious childhood dreams but the small and insignificant ones come true.

The island of knights is indeed an established leading tourism destination. However, the combination of the exceptional speciacle of exotic supercars with the images of the landscapes of rare natural beauty and the high-quality tourism infrastructure build positive publicity for domestic media, while Rhodes gets promoted though a powerful trend of petrolheads, car spotters and tourists on the Internet and social media.







The municipal mounted police of Rhodes

Ρόδος υπήρξε πάντα πρωτοπόρος σε όλους τους τομείς της κοινωνικοοικονομικής ζωής Είναι ευλογο λοιπόν τως και ο θεσμός της έφιπτης δημοτικής αστυνομίας κοθιερωθηκε για πρωτή φορά στην Ελλάδο στην Ρόδο το 1996. Η έφιπη δημοτική αστυνομία υπήρξε ένας ιδιαίτερος πόλος έλξης για τους τουρίστες στο κέντρο της Ρόδου και συνδυάζε την εφαρμογή του Νόμου μαζί με τον εντιπωσίασρό και την ευπρέπεια που ανέδυε η όψη των έφιπτων αστυνόμια ώναι Η Ροδιακή έφιπτη δημοτική αστυνομία αποτελεί αδιαμφισβήτητα μέρος της Ροδιακής ποράδοσης και ιστορίας και τελευταία πληθαίνουν οι φωνές που κάνουν λόγο για επανεμφάνιση της

hodes had always been a proneer in all sectors of the socioeconomic life. Thus, it's only natural that the institution of the municipal mounted police was firstly introduced in Rhodes in 1996 among
all Greece. The municipal mounted police was a special attraction for
tourists in the centre of the city and combined the implementation of
the Law logether with the impressiveness and decency derived by the
mounted officers. The Rhodian municipal mounted police undoubtedly
constitutes a part of the Rhodian fradition and there has been a growing
clamour lately for its resume







BURGER BAR

BURGERS N MORE EST.2014













Ακτογραμμή Ρόδου

η απόλυτη ποικιλομορφία

Ακτογραμμή έκτασης περιπου 220 χιλιομέτρων περικυκλώνε, Την Ρόδο, το μεγαλύτερο νησί της Δωδεκονήσου. Από σνέγγιχτους απομονωμένσης κολπισκούς μέχρι τις τεράστιες οργανωμένες παραλίες, η ποικιλομορφία που υπάρχει είντι εκτενής και μοναδική. Ανεμώδης στμόσφαιρα ωκεσνού στον βαρειοδυτικό κομμάτι του νησιού για τους λάτρεις των θαλάσσιων αθλημάτων, απόμακροι ανέγγιχτοι κόλποι ναι υδυτικό, προστατευμένες αχανείς παραλίες με άμμα και βότσολα στα ανατολικά και κοσμοπολιτικό σκηνικό στο βόρεια, αχηματίζουν έναν ανεξάντλητο καμβά επιλογών για κάθε επισκέπτη. Είτε επιλέξεις να κόλυμπήσεις διπλά στην πόλη ή στο μακρινότερο άκρο του νησιού, το νερά είναι πεντακάθαρα και καθε παραλία αποτελεί μία ξεχωριστή εμπείρια για να θυμάσοι. Μία εκτεταμένη πολύμορφη ακτογραμμή ικανή να σιχμαλωτίσει την ματιά σου.

Rhodes coastline

the absolute diversity

Rhodes, the biggest island of the Dodecanese is surrounded from around 220km of coastline. From unspoiled secluded coves and extended organized beaches, the diversity offered is extensive and unique. Windy ocean almosphere on the northwest part of the island for water sport lovers, remote unfouched bays on the southwestern part, sheltered vast sandy and pebbly beaches on the east and cosmopolitan scenery on the north form an unlimited canvas of choices for every visitor. Whether you choose to swim right next to the city or at the farthest part of the island, the waters are fashdiously clean and every beach a new expenence to remamber. An extensive polymorphous coastline able to captivate your giance.

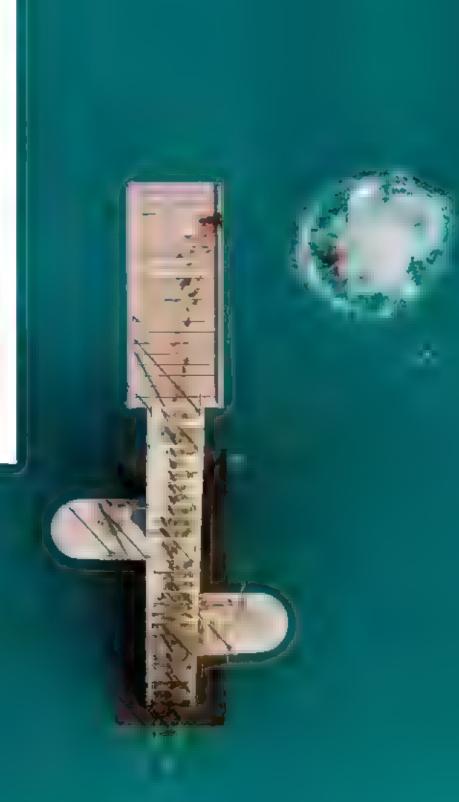


<u>Παραλία</u> Έλλη

Μία από τις πιο πολυπληθείς και σίγουρο η πιο κοσμοπολέτικη παραλία της Ρόδου. Η παραλία Έλλη βρισκεται στο κέντρο της πόλης της Ρόδου και συγκεντρωνεί χιλιάδες επισκέπτες κάθε καλοκοίρι. Από την δεκσετία των 70 φωτογράφοι από όλο τον κόσφο επισκέπτονται την ποραλία Έλλη, προκειμένου να σιχμαλωτώσων μοναδικές πανοραμικές εικόνες από μία από τις λεγόμενες καλυτέρες παραλίες της Μεσογείου. Πορολό το μήκος και το πλάτος της, η παραλία Έλλη είναι πάντά πολυσύχναστη και το νέρά της πεντακάθορό και συνήθως ήρεμο

Elli Beach

One of the most populous and certainly the most cosmopolitan beach of Rhodes island. In the center of Rhodes, Elli beach gathers thousands of visitors every summer. Since the 70s photographers from all over the world visit Elli beach to capture unique panoramic images of one of the so-called best beaches in the Mediterranean. Despite its length and width, Elli beach is always busy and the waters crystal clear and usually calm.







Στο νατιότερο άκρα της Ρόδου βριακετα, ένας παράδεισος για σέρφερς και πιθανόν μία από τις πιο εντυπωσιακές παραλιες του νησιού. Στην πραγματικότητα η παραλια Πρασονήσι είναι μια νησιδα που μεταμορφωνετα, σε χερσόνησο κοτά την διόρκεια της άμπωτης. Αν ωστόσο δεν είστε υπέρμαχοι των θαλάσο ων αθληματών, η ατελειωτή αμμωδης ακτή της, τα ρηχά νερά, οι πολύχρωμοι αθλητές που δαμάζουν τα απείθαρχα κύματα και η μοναδική μαρφαλογία κατατάσοουν το Πρασονήσι ατήν πιο υψηλή λίστα παραλιών που πρέπει να δείς Ο φαρος κατασκευάστηκε το 1890 από την Γαλλική Εταιρεία Φάρων. Το ύψος του πυργού του είναι 14 μέτρα και τό εστιακό του σψος είναι 65 μέτρα



At the southernmost part of Rhodes island lies a paradise for windsurfers and kite surfers and probably the most impressionable beach of the island. Prasonisi beach is in fact an islet, which transforms into a peninsula during the low tide However, if you still do not favor water sports, its vast sainty shore, the shallow waters, the colorful athletes mastering the rebellious waves together with the unique morphology place Prasonisi beach to the top list of must see places. This lighthouse was constructed in 1890 by the French Company of lighthouses. The height of its tower is 14 meters and its focal height reaches 65 meters.



Το ακρωτήρι του Προσονησιου, στο νοτιστερο άκρο της Ρόδου, προσφερε, δανικές κλιματολογικές αυνθήκες για τα άθλημα της απιασανίδας, γιαστά και οι θιασωτές του windsurf έχουν ανάγει αυτη τη ζωνή σε παράδεισο της δροστηριότητός τους, ευνοώντος έτσι και τη δημιουργία πολλων και καλά οργανωμένων εγκαταστάσεων για την άσκηση του συγκεκριμένου αθλήματας. Windsurling is very popular in Rhodes and many areas around the island offer organised facilities for wind surfing lovers of every level

The Northwest side of the island, together with Prassonisi Cape at the most Southern tip, have excellent climatic conditions for wind surfing and are considered a surfers paradise with many and well organised faculties.

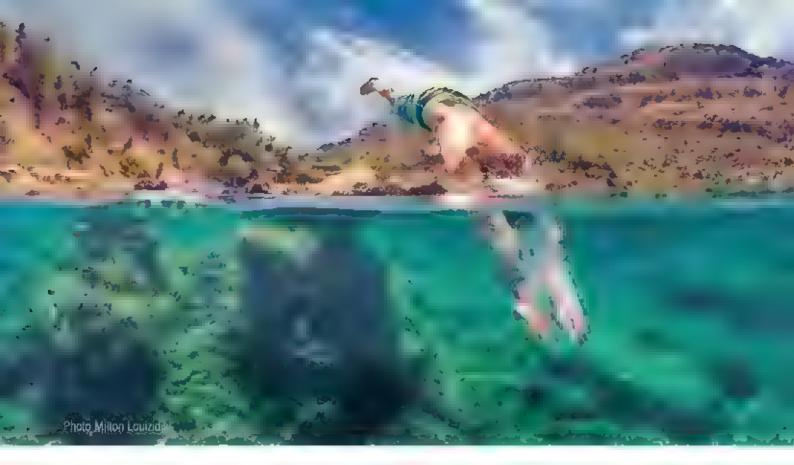




Παραβία Άντονι Κουίν

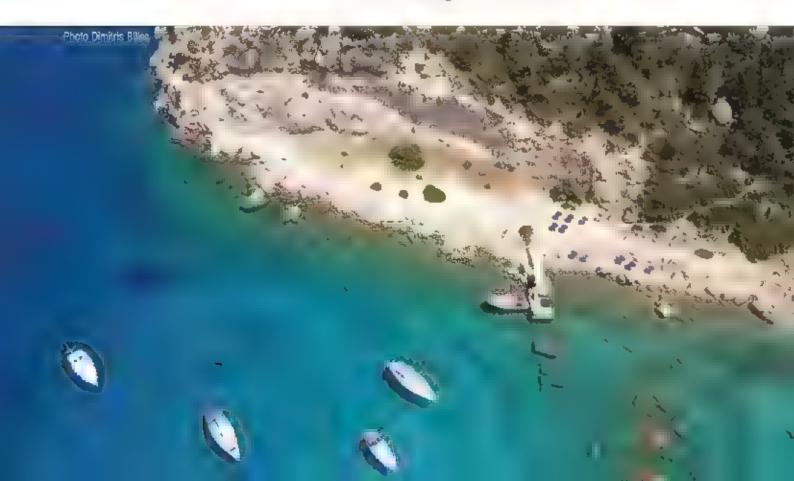


ια μικρή, αλλά πολυ φημισμένη παραλια, καθότι χρησιμοποιηθηκε ως το κύριο σκηνικό για την Χολιγουντιανή ταινία «Τα Κανόνια του Ναβαρόνευ το 1961, Ευκολα προσβάσιμη, μόλις 16 χιλιόμετρα από την πόλη της Ρύδου, στο νοτισανατολικά τμήμα του νησιού, η παραλια Άντονι Κουίν είναι μια από τις πιο γραφικές και διάσημες παραλιές του. Μια σκαλα οδηγεί στην παραλία που εναλλάσσει το τοπίο της με την αμμο, τα βότσαλα και τους βράχους της και είναι εξοπλισμένη με ξαπλωστρές και ομπρέλες. Διάφυρα θαλάσσια αθλήματα είναι διαθέσιμα στον χωρο. όπως επίσης και καταδύσεις με αναπνευστήρα.



Intany Quinn

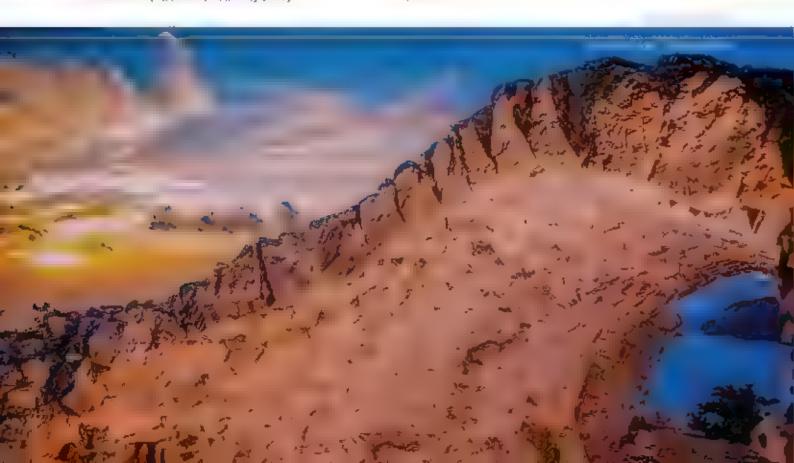
A small and very popular heach, since it was used as the main scenery for the Hollywood movie "The Guns of Navarone" in 1961 Easily accessed, just 16km from the city of Rhodes on the southeast part of the island. Antony Quinn beach is one of the most picturesque and famed beaches on the island. A starway leads to a small beach of sand, pebbles and rocks, equipped with sunbeds and umbrellas. Various water sports, as well as snorketing, are available in the area.

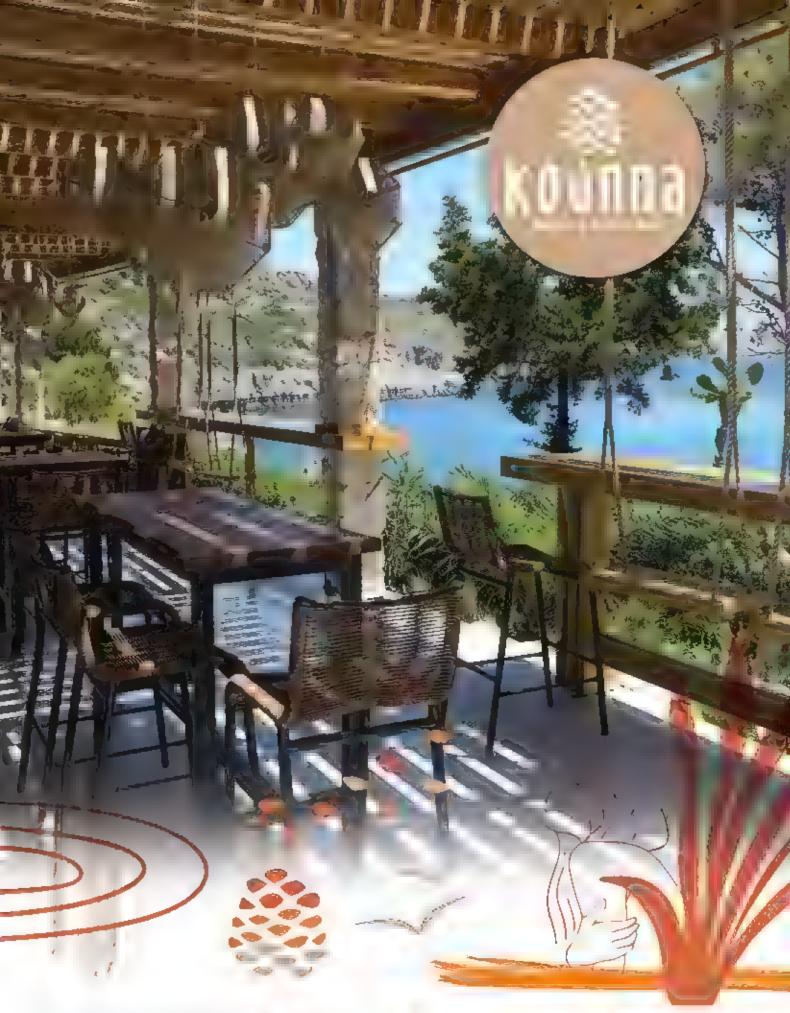




Με ένα πρωτάγνωρα ειδος εμμανής που μόνα οι συνθήκες εγκλωβισμου δημιουργαθν άρχισα να αναζητω νέο ιχνη σε μονοπάτια της παραγωγικότητας. Πιστεύω ότ όταν κετανοήσουμε ότι είμαστε κα εμείς ένα κομμέτι της φυσης θα είναι πολύ αργά. Ίσως και εγω να το συνειδητοποίω τωρα και για αυτό δίνω χωρο μέσαι σε αυτό το έντυπο στην απόλυτη υπεροχή και κυρισρχία της φυσης

I have started to seek new signs in traits of efficiency sparked by an unprecedented obsess, which could incur only under entrapment conditions. I feet that when we realise our existence as part of nature, it will be too late. Probably I am also just realising it and for that give space to the absolute supremacy and dominancy or nature in his publication.





Αγάθη

Igathi Beach

παραλία Αγάθη βρισκεται 38 χιλιόμετρα μακριά από την πόλη της Ρόδου στην ανατολική ακτή του νησιού και είναι μία μακριά αμμοδης παραλία με ρηχά νερά, ιδανική για παιδιά και κάθε επισκέπτη που αναζητά να χαλαρωσει, να κολυμπήσει σε μια πεντακάθαρη παραλία και να κάνει ηλιοθεραπεια πάνω στην μαλακή χρυσιφένια αμμουδιά. Το κοντινά Χαράκι είναι προσβάσιμο με πεζοπορια 15 λεπτών και οδικος σε 5 λεπτά. Υπάρχουν κάποιες καντίνες στην παραλία Αγάθη, καθώς και μερικά εστιατορία στο Χαράκι

long sandy heach with shallow waters located 38 km away from the city of Rhodes on the east coast of the island ideal for children and every visitor seeking relaxation, swimming in a spotless heach and sunbathing on the soft golden sand. The nearby Haraki can be accessed on a fifteen-numite walk or a five-minute drive. Some canteens are available on Aguth beach and some reviaurants in Haraki.



We or Min in Niko date. "Thoras Nikotaos," 5005

FALCLOTHES





Maúpos KáBos

Mayros Kavos



Το σως μια απά τις πιο ομαρφες παραλίες της Ροδού, περικλεισμέ νη από αμμόλοφους και κέδρους στο νότιο τμήμα του νησιού. Η ομαρφιά της παρομένει αναλλοιώτη στον χράνο, λόγω της δυσκαλης προσβασιμάτητα της. Αν δεν είστε λάτρεις της πεζοπαριας οχήματα 4x4 μπορούν εύκολα να διανύσουν τον χωματόδρομο των 5 χιλιομέτρων που οδίηνει στην εκπληκτική συτή παραλία Εάν πάλι επιλέξετε ένα συμβατικό όχημα, έχετε κατό νου να οδηγείτε αργά και προσεκτικά Κατά μήκος της διοδρομής θα συναντήσετε το εγκαταλελειμμένο παλίο μεταξουργείο.

Probably one of the most beautiful beaches of Rhodes, surrounded by sand dunes and cedars, located on the southern part of the island. Its beauty stands imperishable through the years, because of the difficulty to be reached. If you do not favour hiking, the 5km dirt road, which leads to this sturning beach, can easily be accessed with a 4x4 vehicle. However, if you attempt to cross the road with a conventional car, bear in mind to drive slowly and carefully. Along the way you will meet the abandoned old silk factory.

BEACH EXPERIENCE-CLEATIVE CLEEK CUILLIE

SWIM-EAT-RELAX









Lachan a Rhodes T 22440 46100 mea terra gr Info@mea-terra gr



Άγιος Παύλος St Pau's Bay

μικρός κόλπος του Αντου Πουλου θεωρειται μια από τις πιο όμορφες παραλίες της Ρόδου. Το ελκυστικό σχηνικό δισμορφωνουν δυο μικρές αμμωδείς και βοτσαλωτές παραλίες, εντυπωσισκοι βραχοι και το γραφικό λευκό εκκλησάκι αφιερωμένο όταν Άγια Παυλα που στέκεται στην παραλία Βρισκεται πολύ καντά στο χωριό της Λίνδου και 50 χυλιόμετρα μακριά από την πόλη της Ρόδου.

ha little bay of Agros Pavlos is considered one of the most beautiful beaches of Rhodes. The altractive scenery form two small sandy and pebbly beaches, impressive rocks and the scenic white chapel dedicated to Seint Paul standing on the beach, it is located very close to Lindos village and 50km away from the city of Rhodes.





Οταν τι άριστη ποιότητα συνοδεύεται, με την μοναδική θέο στον ανειρικό κόλπο και με το εκκλησάκι του Αγίου Παύλου.

When fine quality is accompanied by the unique view of the dreamy bay and the chapel of Saint Paul

Λίνδος

Lindos Beach

Drain, Phate Nikodas Pisios



1 λίνδος φημίζεται όχι μάνο γιο τον παρα-1 δοστοκό της οικισμό, την αρχαια ακρόπολη και τον αημαντικό αρχαιολογικό της χώρο, αλλά και για τις πανέμορφες παραλιες της Το τοπιο ομφιθεοτρικό, με την ορχαια ακρόπολη να δεαπόζεμαπό ψηλά και τον κατάλευκο οικισμό να ακάρφαλωνε, μέχρι και το κάσχρο.

Indos is famous not only for its tradition—al settlement, its ancient acropolis and its significant archeological site but also for its beautiful beaches. The landscape is amphitheatric, with the acropolis dominating the scenery from above, while the snow white settlement slithers all the way up to the castle. Swimming in the emerald waters and feasting your eyes on the view in front of you, is the experience of a tifetime.







ρόκειται για έναν υπέροχο κόλπο με μια χρυσαφένια παραλια 6.5 γιλιομέτοων η οποία εκτείνεται Βορειοανατολικά του νησιού της Ροδού, με την πιο καθαρή Βάλασσα που έχετε ποτέ συναντήσευ Εκτάς οπό την παραλία η οποιά είναι το σήμα κατατεθέν, το Φαληράκι είναι περιτριγυρισμένο από αξιοθέατα όπως οι «Επγές Καλλιθέας» ο κόλπος του αΆντονι Κουίγι», ο «Προφήτης Ηλιας», ο αΠροφήτης Αμώς», η εκκλησια του «Αγίου Νεκτάριου» η «Παραλία Τραγανού» και του «Λαδικού» και πολλά αλλά. Το Φαληράκ, είναι ο πρώτος προορισμός διακοπών στο νησι της Ρόδου εδώ και πολλά χρόνια. Αυτό οφειλετε αφενός στη μαγική τοποθεσία του και αφετέρου στις πολλές επιλογές που μπορεί να προσφέρει στον επισκέπτη, που ποικιλλούν από πολύ οικονομικές εως και υπερπολυτελεις παροχές, προσαρμοσμένες στις ανάγκες του κάθε επισκέπτη ικανοποιώντας κάθε επιθυμία για ανείρεμένες διακοπές! Συνορεύει με το χωριό Καλυθιές στο οποία ανήκει δημογραφικά αλλά και με τα χωριά «Κοσκινού και «Αφάντου». Πολί σημαντικό βεβαια είναι ότι το Φαληράκ, βρισκεται 12 χιλιόμετρα απο το διεθνή Αερολωένα Ροδου «ΔΙΑΓΟΡΑΣ» του νησιού. 10 χλμ από τα Τουριστικά και Εμπορικά Λιμάνι τα οπαία βρισκεται στην πάλη της Ρόδου και διπλα στην «Παλιά-Μεσσιωντκή Πόλη» που φιλοξενεί το κάστρο των «Ναϊτών Γιτποτών», 14 χιλιόμετρα από την «Κοιλόδα των Πεταλούδων» και 30 χιλ. από την Λίνδο με την «Ακρόπολη» της. Το Φαληράκι είναι προσβάσιμο με όλα τα μέσα μαζικής μεταφοράς τα οποία ανά 20 κινουνται στους δρόμους του κά, σας μεταφέρουν οπουδήπατε θελήσετε με ασφάλεια! Επιλεγοντας λοιπόν το Φαληράκι ως προορισμό των διακόπων σας εκτός από το ότι καλυπτεται κάθε επιθυμία που ονειρευτήκατε στις διακοπές σας από τις πολλές επι-

λογές του, θα βρισκεστε και στο καταλληλότερα σημείο του νησιού και θα μπορείτε με ευκολία να εξερευνήσετε όλο το νησι χώρις να χάνεται τον χρόνο σας διανμονίας μεγάλες αποστάσεις στις μετακινήσεις, οποταλώντας χρόνο χαλάρωσης και διοσκεδασης από τις διοκοπές σας



Faliraki

t has an impressive beach with a 6.5km golden, beach stretching. northeast of the island of Rhodes with the crystal clear water you ever visited. The islands trademark is Fatiraki Beach which has remarkable sights worth visiting that are Kalithea Springs, Anthony Quinn bay, Prophet Elias, Prophet Amos, the church of Agios Neklanos and many beaches like. Traganou beach and Ladiko beach. Faliraki is the top holiday destination on the island of Rhodes for many years. This is not only due to its magical location but is more due to the many options it can offer to the visitor which can be both economical and also luxurious depending on the need of each visitor. Our goal is always the best service to our visitors. It borders with the village Kalythies where it belongs demographically as well as with the villages Koskinou and Afantou. An important factor is also that Fallraki is incaled 12km from the infornational airport of Rhodes Diagoras, 10km from the Tourist and Commercial port which is located next to the Old Medieval Town where there is the castle of the Knights Templar, 14km from the Valley of Butterflies and finally 30km from Lindos where you will find the Acropolis.

Public transport is available every 20 minutes making you feel the freedom of transport without insecurity. Choosing Fahraki as your holiday destination, you fulfilled every wish you dreamed on your vacation. A ramarkable fact is that if provides you with the convenience of exploring the whole island without long distances, wasting precious time of relaxation and fun from your vacation.



In 1912, according to stories told by the village elders that were also confirmed by historical documents, the Italians landed in Rhodes at Faliratumein beach and declared Faliratuas as an area of high strategic importance. The conquerors also appreciated the area's natural beauty and therefore invested in infrastructure and other projects, as they did all around the island. They chose this part of the island to build the imposing Kallithea monument and the village of Kallithies for the beautiful building which is now the village Town Hall. A lot of buildings of the era were constructed with sand taken from Faliraki beach.

Today Faliraki resort, on the island of Rhodes is the ultimate destination if you want to live your imagination under the hot sun or the starry sky, days full of adventure or relaxation, Faliraki offers a break from the typical holiday destination and there are thousands of visitors that love it so much they are coming back again and again whenever they can



Υπάρχουν πολλοι λόγοι για να ερωτε πε καποιος το Φοληρακ ε οπο ους μπιρείτε να αγακαλυψε

There are so many reasons to fall in love with Fairaki You can a scover them of





Της παραλίας Φαληράκι και Αφαντου, σε αποσταση μανον 15 χιλιομέτρων από την πόλη της Ράδου. Ευκολα προσβάσιρη με αυτοκινητα και μηχανή, καθως και με σκάφος. Η άνριος ομορφίας σπηλιό που βρισκεται στον ένα άκρο της παραλίας σε συνδυασμό με τα καταπρασίνα ολοκάθαρα νερά της και το βοτσαλωτό μωσαϊκά της ακρογιαλιάς συιστούν την παραλία Τρασύνου ως μία από τς αγαπημένες για επισκέπτες που προτιμουν τα όχι τόσο πολυσυχνόστα μέρη.

A semi-organised beach between Faliration and Alandou beach just 15km from the city of Rhodes. Easily accessed by car and motorbike, as well as by boat. The cave of wild beauty lying on the one side of the beach along with the verdant clear waters and the pebble mosaic of the seafront constitute this beach one of the favorite one for visitors preferring not so crowded places.







License free & skippered boat vental

ALIRAN RHODEL SREECH STORY OF THE STORY

WWW.RHODESBOAT.GR

Παραβία Αφάντου

Ifantou Beach

Α μμος και τα βοτσαλά σε αρμονικό συνδυασμό σε μια από τι, μακρυτερες παραλίες της Ρόδου. Μια τεράστια παραλία μήκους περικού 4 χιλιομέτρων, όπου κανείς και ποτέ δεν νιώθει συνώστισμό με πολυάριθμες διαθέσιμε, δραστηριότητες, όπως κέντρα θαλάσστων αθληματών, ψαροταβέρνες, ενοικιαζόμενα δωμάτια καντίνες και το γήπεδο γκολφ της Ρόδου με θέα την θαλάσσα.

and and pebbles harmonically mix in one of the longest beaches of Rhodes. A linge beach of about 4km length, where no one feels crowded with namerous activities available ranging from water sport centers fish taverns, rooms to let, canteens and the Rhodes golf course overlooking the sea.





since 1983 -

Ένα εστιατόριο με ποικιλία θαλασσινών, μα με ΒΑΣΙΛΙΑ στο μενου αυτόν που κήρυξε το εστιατόριο ΑΒΑΝΤΗ όχι απλά καλό, αλλά μοναδικό: «το ΨΑΡΙ»!

A restaurant with a variety of seafood but the KING of the menu which AVANTIS restaurant is well known for, is "FISH"!



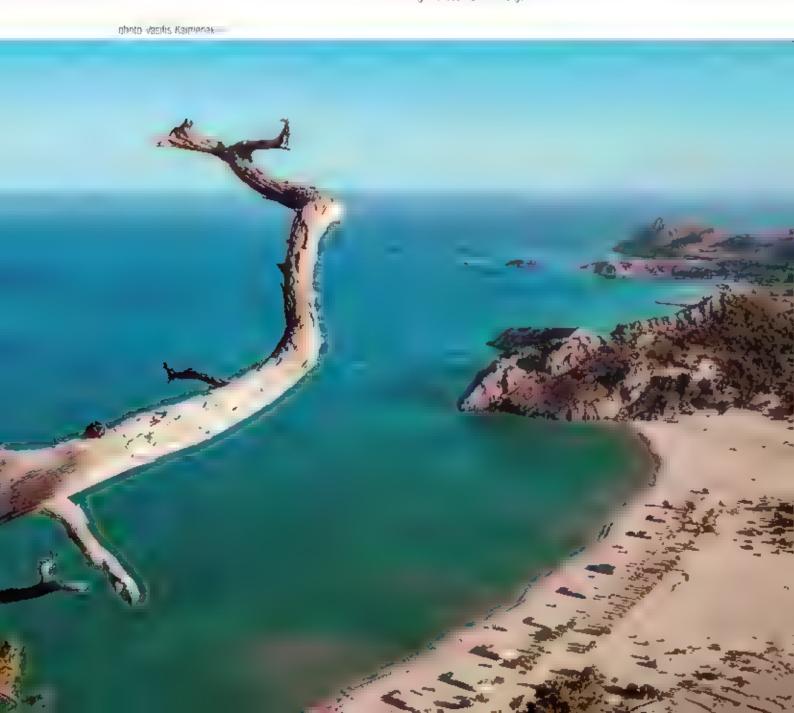


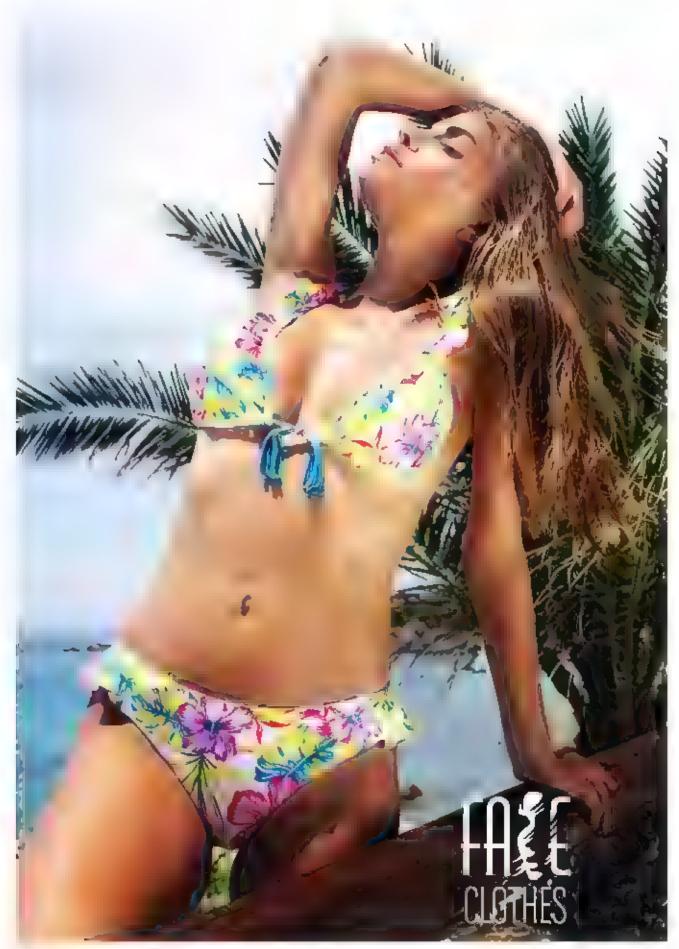
Afantou Beach Rhodes | Tel. +30 22410 51280 www.avantisfishrestaurant.gr



Μια απο τις πιο όμορφες και ιδιαιτερα δημοφιλής παραλιες του νησιού ειναι αυτή της Τααμπικάς. Χρυσή αμμουδιά και κρυστάλλινα νερά ιδανικό μέρας για μπάνιο και θαλάσσιο απορ. Στην παραλία της Τοαμπίκας μπορει κανείς να φτάσε και με καϊκία που κάνουν ημερήσιες κρουαζιέρες από την πόλη.

One of the most beautiful and popular beaches in the island is that of Tsampika. Golden sand and crystal waters, an idea piace for a bath and summer sports. The beach of Tsampika can be reached with boats that make daily cruises from the city.





Γαλλίας 13-15, Πλατεία Κυπρου, Ρόδος, τηλ. +30 22410 32500 🕡 Face clothes 🔞 face_rhodes



ρόκειται για αργανωμένη ποραλια μεταξύ της Λίνδου και της πόλης της Ρόδου, σε απόσταση 25 χιλιομέτρων από το κέντρο της ιδανικός τόπος για παιδιά και αικογένειες, καθως α αμμωδεκ, κόλεσι της είναι προστατευμένοι από άγριους ανεμούς και προσφέροντα κάθε είδους παραχές Στα Κολύμπια υπάρχουν δύο παραλιές, μία μεγάλη και μία μικρότερη καθως και ένα μικρό λιμανάκι, όπου βρισκεται το εκκλησόκι του Αγιου Νικολάου. Ωστόσο η περιοχή δεν είναι πότε συνωστισμένη καθόι προτιμάτα σπο τουριστές μεγαλυτερης ηλικιας που διαμένουν στα παρακειμένα ξενοδοχεία.

olymbia beach is an organized beach between Lindos and the city of Rhodes, just 25km from the city center Ideal place for children and families, as the sandy bays are protected by wild winds and equipped with all kind of facilities. There are two beaches in Kolymbia the big one and the smaller one, as well as a cove, where the chaper of Saint Nicholas stands. However the area is never over crowded as it is mostly preferred by senior townsts staying in the nearby hotels.







Κάθε γεύμα είναι ένα μικρό γευστικό ταξιδι στις θαλασσίνες γευσείς με υλίκα κορυφαίας ποιοτήτας

Every meal is a small tasty journey in seawater flavours of top-notch ingredients

Παραλία Κολυμπίων - Ρόδος - Kolymbia Beach - Rhodes Τ +30 22410 56360, +30 6932 199 979



Writer Manana Nikohdako - Photos Philippos Philippos

Στεγνά Stegna Beach

παραλία Στεγνά είναι μία οργανωμένη παραλία ιδιανική για οικογενειες πολυκοντά στο χωριό Αρχάγγελας και 32 χιλιόμετρα μακριά σπό την πόλη της Ρόδου. Πολυάριθμα διατρερισματά προς ενοικίσση και εστιστορία είναι διαθέσιμα κατά μήκος της παραλίας, καθως και άφθονος χωρος για τα παιδιά να παιξούν και να απολαυσούν την αμμουδιά της οκτής. Το περιβάλλοντα βαυνά σε συνδυασμά με τα ήρεμα και διάφονα γερά της θάλοσσας δημισυργούν ένα ελκύο ικο σκηνικό για καθε επισκέπτη.

ituated close to the village Archangelos and 32km away from the city of Rhodes, Stegna beach is an organized peaceful beach idea for families. Several rooms to let and restaurants are available along the beach, as well as pienty of space for children to play and enjoy the beach shore. The mountains surrounding the beach in combination with the tranquil crystal-clear sea form an appealing setting for every visitor.







SINCE 1932

Το φαγητό είναι στιγμές ο μυρωδιές αναμνήσεις και οι γεύσεις πολιτίσμος

Food is all about moments, sme s about memor es and flavours about ou ture



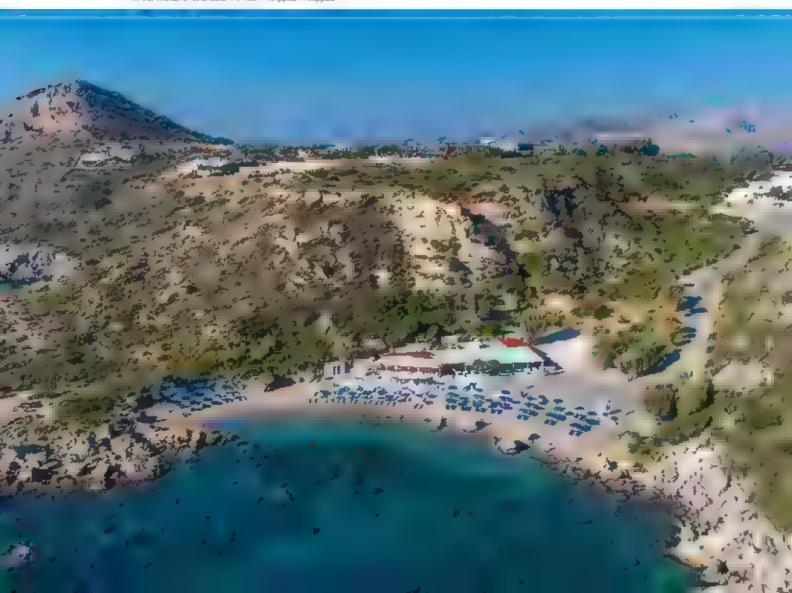
Λαδικο

Η παραλία Λαδικά είναι ένας γραφικός μικρός καλτισκός σε σπάσταση 15 χιλιομέτρων από την πάλη της Ρόδου και 3 χιλιομέτρων από την παραλία Φαληρόκι. Η λεπτή άμμος αναμεμειγμένη με μικρό βότσαλα, τα σμορανδένια πεντακάβαρα νερά αποτελούν πόλα ελξης γιο πολλούς επισκεπτες ειδικά την περιοδό του Αυγουστού. Η λέξη "λειδικό" προέρχεται από το δοχείο που χρησιμοποιείτε για την τοποθέτηση και αποθήκευση λαδιού. Η παραλία πήρε το όνομα "λαδικό" γιατί η ποποθερίο της εξιπήρετουσε την φόρτωση και εκφόρτωση ελαιαλάδου και οι παραγωγοί λαδιού φόρτωναν στο σημείο αυτό το φορτία τους με προορισμό την Αιγυπτό και την μέση Ανατολή.

Laaiko Beach

Ladiko beach is a picturesque small cove situated around 15 km of Rhodes Town and just 3 km from Fauraki beach. The fine sand blended with small rocks, the emerald crystal clear waters attract many visitors especially in August. In very close proximity just a few meters away, there is the Anthony Quinn bay. The "Ladiko" designation originates from the bottle which is used for the apposition and storage of olive oil. The name "Ladiko" was given to the beach, since its location used to serve the cargo container ships and the olive oil producers of the area used to load at this area their productions destined to Egypt and Middle East.

Whiar Manana Nikohaalu / Photo Photopins Philippou







Χαράκι

Haraki Beach

Ένας ελκυστικός κάλπος που αναμφισβήτητα πρασφέρεται για οικογενειακές αποδράσεις. Η θέα στο κάστρο του Φερακλου οποτελεί χορακτηριστικό γνωρισμα της παραλιος. Αμμασδιά επικρατε, στο αριστερό τμήμα της, ενω βότασλο καλύπτουν την υπόλοιτη έκτασή της. Πλήθος ενοικιαζάμενων δωματιών υπάρχουν κάτα μήκος ολης της παραλίας, μόλις λίγα μέτρα από την ακροθολασσιά. Η παραλία Χαράκι βρισκεται στην άκρη της νοποιονοτολικής ακτής του νησιού, μόλις 38 χιλιόμετρα από την πάλη της Ρόδου.

An attractive bay undoubtedly suitable for family gelaways. The view of Feraklos fortress is the main attribute of this beach. Sand prevails on the left part of the beach, while pebbies cover the rest of the area. Several rooms to let are available along the whole beach, just a few meters from the beachfront. Haraki beach is located on the edge of the southeast coast of the island, just 38 km from the city of Rhodes.



Κόκκινη Άμμος

Kokkini Ammos



Η παραλία Κόκκινη Άμμος είναι ένας απομονωμένος κόλπος ανάμεσα στον Αρχαγγελα και το Χαράκι, σε απόσταση 30 χιλιομέτρων από την πάλη της Ρόδου. Τα σμαρανδέντα πεντακάθαρα και ρηχά νερά, καθως και η λειπή κοκκινωπή άμμος δημιουργούν μία ανειρεμένη παραλία που αξίζε, κανείς να επισκεφτει Η Κόκκινη Άμμος αποτελεί καλά κρυμμένο πολιτιμό μυστεκό μεταξι των ντόπιων και είναι προσβασιμη μάνον με θαλύσοιο μέσο

Kokkini Ammos beach is a secluded bay between Archangelos and Haraii, 30km from the city of Rhodes. Emerald spotiess and shallow seawaters along with fine reddish sand form a dreamy beach worthwhite visiting. Kokkini Ammos is a well-kept hidden gem among locats and accessible only by boat.

Haraki

Stone Apartments





Το Stane House είναι ένας θησουρός για δυα, συνδυάζοντας την ησυχία και τη γαλήνη με τη γραφικότητα της περιόχης Χαράκ. Απολούστε ένα τέλειο δείπνο υπό το φως των κεριων κότω από τον έναστρο ουρανό.

Stone House is a treasure for two which combines quietness and peacefulness with the picturesqueness of the area of Haraki. Take pleasure in a perfect dining by candlelight under the starry heaven.



Haraki, Rhodes | 1 +30 694 489 4441 | e-melt harakstonie@genial.com



Paul's Garden Studios

Καλαρωστε στην καταπράσινη .διωτ κή αυλή και απολαυστε την αγεση του σπιτιού σας. Η φύση και η φιλική ατρόσφαιρα είναι το συστατικά της τέλειας συνταγής «καλακαιριώ». Το **Pauf's Gardon** βρίσκεται 400 μέτρο στιο τον γραφικό κάλπο της περιοχής Χαράκι

Relax in the verdant private yard and enjoy
the comfort of your house.
The nature and the friendly atmosphere are the ingredients
of the perfect recipe for the "summer"
Paul's Gurden is located 400 meters away
from the picturesque Haraki bay

Harak, Rhodes J.T. +30 2244 051001 J.Mob. +30 6944 375322 Instagram; pauls_garden | e-mail: teostef@otenet.gr



winger Manager Nie adah Photo Dimpos nies

Φούρνοι Μηνολ Τος

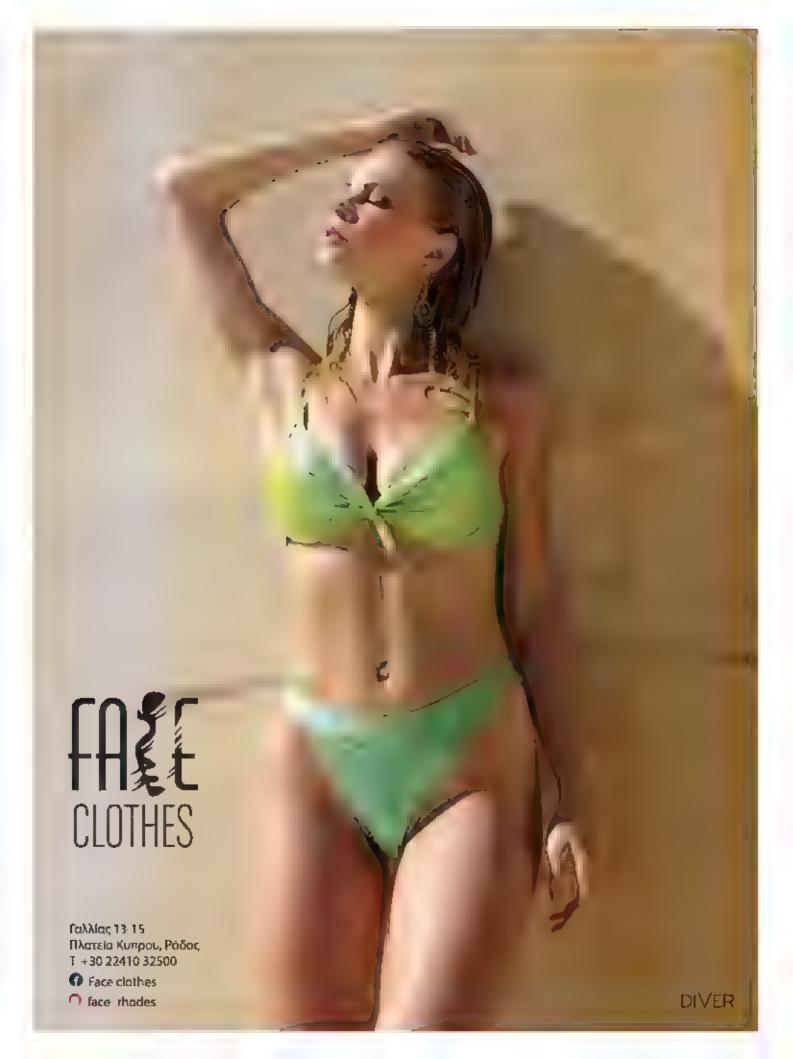
α ανέγγιχτη παραλιά που απλωνεται στην νοτισδυτική ακτή της Ρόδου, σε 78 χιλιόμετρα απόσταση από την πόλη, κάτω από το χωριό Μονόλιθος. Αναμφιβολα μία από τις πιο απομονωμένες παραλιες της Ρόδου και δυακολα προσβάσιμη κοθότι υπάρχει μόνον ένας χωματόδρομος για να φτόσεις σε αυτήν. Ωστόσο το τοπία της άγριας φύσης διανθισμένο από τα πευκά, τους θεαματικούς βράχους και τα άγρια κυματα σε συνδυσσμό με την σιοθηση απομόνωσης και ηρεμιας, καθιστούν την παραλια αυτή ως έναν από τους πιο καλοδιατηρημένους μυστικούς θησουρούς της Μεσογείου. Με την πρώτη ματιά έχεις την αιοθηση, ότι μόλις κατέφτασες σε μια διαφορετική χωρα ή ακόμη και Ήπειρο.



pristing beach located 78km from the city of Rhodes, on the southwestern coast of the island, below the village of Monolithos. Certainly, one of the most sectuded beaches of Rhodes and difficult to reach, since the only one way to get there is a dirt road. However, the combination of its savage landscape embellished by pine trees, spectacular rocks, wild waves and its remoteness and quietness, constitute this beach as one of the most well-kept hidden gems of the Mediterranean. At a glance you almost feel you have arrived on a different country or even Continent.









Warter Near the Newscool Photos Speciality Property

Υπάρχε, μια παραλια για εκεινους που απεχθάνονται τα πλήθη κα αναζηνουν το απολυία παρθένα φυσικό περιβάλλον. Αν αισθάνεσαι ως ένα μοντέρνος εξερευνητής, αυτή η παραλια είναι το μερος που πρέπε να βρεθεις. Η Γλυφάδα είναι μια λιγότερο γνωστή βραχωάης παραλια στο νότιο-δυτ κό τμήμα της Ρόδαυ, σε απόσταση 72 χιλιόμετρων από το κέντρο της πόλης, όπου ο επισκέπτης μπορε, να απολαυσει την οπάλυτη γαλήνη και επαφή με την φύση. Τα πευκα χρωματίζουν τα ταραγμένα νερά της με μία μοναδική πράσινη ακιό και τα κινητα σου τηλέφωνο πιθανότατα θα βρισκετα, εκτός λειτουργίας. Παραχές και εγκαταστασεις δεν υπάρχουν και ο μοναδικός ήχος που δεσποζει είνα το θρόιομα των φύλλων και ο παφλασμός των κυμάτων.

There is a beach for visitors detesting crowds and seek for the absolute unspoiled natural environment. If you feel like a modern adventurer, this beach is the place for you to be Located on the south-western part of Rhodes and about 72km for the city center. Glyfada is a tesser-known rocky beach, where the visitor can enjoy absolute serently and connection with nature. Pines trees color the turbulent waters with a unique green shade and your mobile phone is most likely to be out of operation. No facilities are available, and the only sound prevailing is the rustle or teaves and the splash of the sea waves.



Парахіа Копріа Корга Beach

Μια γικρή παραλιο χωρις συνωστισμό σε απόσταση 45 χιλιομέτρων από την πολή της Ρόδου. Ζεστή λευκή άμμος αναμείγνυεται με το βοτουλα κάθως βρύχιο την περικυκλωνουν, προσφέροντας στον επισκέπτη την αισθηση της ιδιωτικότητας και της αδιατάρακτης γαλήνης.

A small uncrowded beach 45 km southwest of the city of Rhodes. Warm white sand and pebbles mix, and rocks surround this lovely beach, which offers to the visitor exclusivity and unmarred tranquility.



vs it v Manana Mikolidaki - Photo Nikoldo:

Το Κιστάρι έχει μεταμορφωθε, την τελευταία δεκαετία σε ένα παλυ μοντέρνο τουριστικό προορισμό με ξενοδοχεια και εστιατόρια υφπκών προδιογραφών και εξιδεικευμένες παροχές. Η παραλια Κιστάρι απλωγεται σε μια τεράστια έκταση αμμουδιάς και βότοιαλων και τα νερά της είναι πεντακόθορα. Αν και προσφέρονται πολυ οργανωμένες μπηρεσίες κατό μήκος της παραλιας, δεν είναι ποτέ συνωστισμένη και αποτελεί ιδιανική επιλογή για κάθε επισκέπτη.

Kiolan has transformed over the last decade into a very stylish tourism destination with lop notch hotels, restaurants and distinguished facilities. The beach of Kiolan lies in a vast mixture of sand and peobles and waters are crystal clear. Beach facilities are highly organized, however the beach is never over-crowded making it ideal for all kind of visitors.



Гл отра

Η παραλία Τλύστρα βρισκεται στην ανατολική πλευρά της Ρόδου σε απόσταση 55 χιλιομέτρων από την πόλη της Ρόδου και 11 χιλιόμετρα από την Αίγδο Αν και πρόκειται για μία φιλική προς τα παιδία παιραλία, λόνω της εκτεταμένης αμμώλης ακροθολαφοιάς και των ρηχών νέρων της και υψηλάς αικογένειακός προορισμός, εντουτοις διατηρει μια χαλορή και ήρεμη στμόσφαιρα.

Glystra beach is situated on the east coast of the island 55km away from the city of Rhodes and 11km from Lindos. Whilst a child friendly beach due to its long sandy beach shore and shallow waters and a lop family destination, all the same relains a relaxed and franquil almosphere.



Στις παραλίες του Φαληρακίου, των Κολυμπίων, των Αφάντου, της Τσαμπίκας και της Νότιας Ράδου, υπάρχει πλήθος καλά οργανωμένων εγκαταστάσεων για διυφορούς τυπούς θαλάσοιων απόρ, για κάθε ηλικία και ο ωλ από τις ομαδικές οικογενειακές δραστηριότητες μέχρι και τις πιο έντονες φάσεις που τόσο ενθουσιάζουν εκείνους που ζουν με ανεβασμένη αδρεγαλινη!

At the beaches of Fauraki. Kolymbia, Alandou Tsambika and South Rhodes there are plenty of well organised facilities for various types of water sports suitable for every age and style! From family fun activities to adventurous ones for the adrenaine lovers!







Photos Vasus Kaimenakis

ISTIONAO A & WINDSURFING

Η ιστιοπλοΐα και το windsurfing είναι δραστηριότητες ιδιαίτερα δημαφιλείς στη Ρόδο, δεδομένης και της καλής αργάνωσης των σχετικών υποδομών που προσφέρει, στούς τομείς αυτούς, το νησι

Ο Αθλητικός Συλλογός ιστιοπλόων Αντικτής Θαλασσάς της Ρόδο- έχε ήδη από την ιδρυσή του (1989) συνειρφέρει αποφασιστικά στην άνάπτυξη της ιστιοπλοίας στο νηση μέσα και από τη διοργάνωση διεθνών ιστιοπλοικών συνοντήσεων σε ετησία βάση. Στη Ρόδο υπαρχεί πλήθος στιοπλοικών ρκάφων, διαθεσίμων για γουλώση.

Το ίδιο σγατητό, ωστόσο, είναι εδω και το windsurfing, κάτι που εξηγεί και το πολυάριθμο των καλά εξοπλισμένων μονάδων ιστιοσονιδοδρομιας, για τους εραστές του ανέμου, ανεξαρτητως....επ πέδου δεξιατητος

Ο κολπος της ιξιάς και η ποραλία της Ιαλύσου, στη Βορειοανατολική ακτογραφμή του νησιού, μαζί με το ακρυτήρι του Πρασανγοίου.

στο νοτιότερο άκρο της Ρόδου, προσφέρουν δανικές κλιματολογικές συνθήκες για το άθλημα της ιστισσανίδας, γιδυτό και οι θισσωτες του για παραδεισους της δροστηριστήτας τους ευνοωντάς είσι και τη δημιουργία παλλων και κολά οργαγωρένων εγκοτοστάσεων για την άσκηση του συγκεκριμένου αθλήματος.

Κατά το διάστημα από Απριλιο έως Οκτωβριο, στο νησι της Ρόδου, πνέουν τα Μελτέμια, άνεμοι βορειοδυτικών και δυτικών διευθυνστών με μέση τοχυτητά 12 κάμβων. Τον υπόλοιπο χρόνο, οι άνεμοι πνέουν από νόι ες και δυτικές διευθυνσεις

Sailing & Windsurfing are very popular & well organised in Rhodes. The Open Sea Nautical Club of Rhodes which was founded in 1989 contributes highly to the development of sailing on the island, organising international sailing events yearly.

There are many sating boats of all types available for hire in Rhodes. Windsurfing is very popular in Rhodes and many areas around the island offer organised facilities for wind surfing tovers of every level. The gulf of hise and the beach of latysos on the Northwest side of the island, together with Prassonisi Cape et the most Southern tip, have excellent climatic conditions for wind surfing and are considered a surfers paradise with many and well organised facilities.

The winds on the island have a northwest & westerly direction from April to October known locally as Mellemi, with an average speed of 12 knots. The rest of the year the winds are of a southern and westerly direction.





Ο Ραδιακός Όμιλος Φουσκιστων Σκιιμών ιδροθηκε το 1995 από φίλους, οι οποιοι μοιράζονται την ίδια αγάπη και το ίδιο πάθος για τη θάλασσα και τα φουσκωτά σκάφη. Ο κύριοι στόχοι του συλλόγου είναι να ενθαρρύνουν τον κόσμο να ασχοληθεί με την θάλασσα, να παρέχει συμβουλές και πληροφορίες στα μέλη του και να κάνει τα ταξίσια τους ασφαλή μέσα από την ομαδικότητα. Μέσω του Προγράμματος «Ταξίδευω & Προσφέρω», ο ΡΟ ΤΑ επισκέπτεται τα ακριτικά νησ ά της Δωδεκανησού, όπου προσφέρει δωρεάν προληπικές Ιατρικές εξετάσεις στους κατοίκους. Ακόμη, δεν ειναι λιγες οι φορές όπου μέλη του συλλόγου συνέδραμαν σε έκτακτα περιστατικά έρευνας και διασωσης στην θαλάσσια περιοχή της Ρόδου άλλα και στα υπόλοιπο νησιά και νησίδες της Δωδεκανησού.



25 years R.O.TA.

The Rhodian rib club was founded in 1995 by friends, who share the same love and passion for the sea and the inflatable boats. The main purposes of this club are encouraging people to engage in marine activities, providing members with advice and information, and ensuring safety on sea voyages based on teamwork. R.O.TA, along with the program «Travel & Provide», has offered complimentary preventive medical examinations to residents of border islands Moreover in many occasions members of the club have contributed to emergency incidents of research and rescue in the marine region of Rhodes as well as in other islands and islets of the Dodecanese.















Αστυπάλαια είναι αναμφισβήτητα ένα από τα πιο έμορφα και γραφικά νησιά του Αιγαίου Πελάγους. Πορόλο που ανήκει στο νπαιωτικό σύμπλεγμα της Δωδεκανήσου, είναι το μοναδικό νησί που παρουστάζε Κυκλαδίτικη αρχιτεκτονική. Αν και μικρή σε μέγεθος και απομονωμένη, προσφερε, πολλές και ποικιλόμορφες δραστηριστήτες για κάθε είδους επιακέπτη και συνδεεται άριστα με την ηπειρωτική Ελλαδα, με τακτικά δρομολόγια πλοιών από το λιμάνι του Πειροιά αλλά και με τα γειτονικά νποιά (Νόξος, Αμοργός, Πάρος, Δανουσα, Ρόδος και Τήλος) και με αεροπορικές πτήσεις από το Διεθνές Αεροδρόμιο Αθηνων.

Η Αστυπάλαια είναι διαιρεμένη με φυσικό τρόπο στο Μέσα Νησί στην δυτική πλευρά και στο Έξω Νησί στην αντιτολική που ενώνονται με μια ατενή λωριδα νης μικρότερη των 100 μέτρων. Η Χωρα στο δυτικό μέρος (Μέσα Νησί) είναι η πρωτευούσα του νησίου καθώς και το λιμάνι της και μια από τις πιο νοητευτικές πολείς του Αίγαιου Πελάγους. Βρισκεται απλωμένη σε έναν λόφο στην κορμφή του οποίου στέκεται το επιβλητικό Ενετικά Κάστρο που σγναντεύει το βαθό μπλε του Αίγαιου και τα ααβεστωμένα οπιτάκια της συναικίας Η Μαλτεζάνα είναι η δεύτερη μεγαλύτερη συναικία του νησίου στο αναταλικό μέρος (Έξω Νησί), διόσημη για το παραθαλάσσια ταβερνάκια της και το ολόφρεσκο φάρλλο έντι Ελκύσι και της μεγάλης αργανωμένης του παραδίας, είναι το λιβάδι προς τη δυτική πλευρά (Μέσα Νησί).

Η Αστυπάλαια έχει πολλων ειδων παραλιες από απομονωμένες μέχρι πολύ αργανωμένες, Τα γερά είναι Ασμπερά, πεντακάθαρα και γεμάτα ψάρια κάναντας την Αστυπάλαια ιδυνικό μέρος για καταδύσεις με αναπνευστήρα και αυτόνομες καταδυσεις. Οι πιο δημοφιλείς παραλιες είναι ο Πέρα Γιαλός, ο Άγιος Κωνσταντίνος και το Λιβάδι. Πραγματοποιούνται επίσης εκδρομές με σκάφη σε γειτονικά νησιά. Από τον όρμο

της Μαλτεζάνος μπορε, κανείς να επιακεφτεί πάρα πολλές νησιδές και τις εκπληκτικές σπομονωμένες τους παραλιές, όπως το Λεγνό, Χανδρά. Κουνούπες, Κουτσομύτης, Ποντικούσα, Φωκιονήσια και Αγία Κυριακή. Εκτός από το κολύμπε σε ονειρικές παραλιές και τα ρομαντικά δείπνα σε παραθαλόσσια ταβερνόκια και πατά κάτω από τα φατερία υπάρχουν ακομη πολλά που μπορε, να κάνει ένας δραστήριος επισκέπτης. Η Αστυπάλαια είναι ιδανικός τόπος για πεζοπορία λόγω του εκτεταμένου δικτυου μονοπατ ων πάνω στο νησκι αναρριχήση, ορεγνή πρόηλαρια, αυτόνομη κατάδυση και κάμπενγκ στην Χωρα. Για τους λάτρεις της αρχαιολογιας, υπάρχουν επισης πολλά αρχαιολογικά μνημεία στο νησί. Το πιο ξεχωριστό από όλα είναι το Ενετικό Κάστρο των Γκουερίνι το οποίο χτιστηκε κατά την διάρκεια του 13ου αιώνα. Μέσα στο κόστρο υπάρχουν δύο ολόλευκες εκκλησίες, της Παναγιας της Πορταίτισσας(1853). και του Αγίου Γεωργίου (1790) με το εντυπωσιακό ξυλόνλυπτα τέμπλο του. Άλλο ένα σημαντικό μνημείο είναι Τα Λουτρά του Ταλαρά με τα μάνηδικά ψηφιδωτά που χρανολαγούνται στην Ελληνίατ κη εποχή και απεικονίζουν τις εποχές του χρόνου και τα σύμβολα του ζωδιακού κύκλου. Επιπλέον εναλλακτ και προορισμοί αποτελούν το απήλαιο του Νέγρου στις Βάτσες, το στήλοιο του Δράκου στο Βαθυ και η στηλιά της Ποναγιάς της Πουλαριανής στην Ανάληψη

Η Αστυπάλαια παραμένοντας αγέγγιχτη από τον μαζικό εσυρισμό, αποτελε, έναν ανειρεμένα εναλλακτικα προσρισμό που προσφερε, διαφορατικι ένες δραστηριστητες στους επισκέπτες της Καθως πλησιάιμες στο λιμάνι μένεις έκθομβος από την εντυπωσιακή θέα του ολοφώτιστου πέτρινου ακουράχρωμου κάστρου, των ασβεστωμένων σπίτων ποι διασκορπίζονται στον λόφο και των γοητευτικών παραδοσιακών ανεμόμωλων. Πατωντάς τα πάδι σου στο γησί, συνειδητοποιείς πως μπροστά σου ξετυλίγετα ένα μαγικό πάξιδι κατά την διάρκεια του αποιου θα ανακτλύψεις εκπληκτικούς κρυμμένους θησσύρους

Astypalaia

stypalaia certainty is one of the most beautiful and picturesque islands of the Aegean Sea. Whilst it belongs in the Dodecanese Island complex, it is the only island that presents a Cycladic architecture. Small and sectuded as it may be, Astypalaia offers numerous diverse activities for every visitor and it is very well connected with mainland Greece with regular terries from Piraeus port and other nearby islands (Naxos, Amorgos, Paros, Donoussa, Rhodes and Tilos) as well as by plane from Alhens International Airport

Astypalaid is naturally divided into Mesa Nisi (Inner Island) on the western part and Exo Nisi (Outer Island) on the eastern part and between them lies a thin strip of land less than 100 m, wide. Chora is the island's capital town and port on the west part (Inner Island) and one of the most charming towns in the Aegean Sea. Chora is spread on a hill, on top of which stands the imposing vanetian castle overlooking the deep blue. Aegean Sea and the whitewashed houses of the settlement. Mailezana is the second largest seftlement of the Island located on the east part of the Island (Outer Island, known for its beautiful seaside taverns and the fresh fish. Livadia on the west part (Inner Island) is another attractive seaside village due to its verdant landscape and its long and organized beach.

Astypalaia has all kind of beaches from the more sectuded ones to the most organized ones. Water is sparking clear and full of fish making Astypalaia the perfect spot for snorketing and scuba diving. The most popular ones are Pera Gialos, Agios Konstantinos, and Livadia. Boat excursions to nearby islands are also available. From Mailezana cove you can visit numerous islets and their magnificant sectuded beaches such as Ligno, Chondro, Kounoupoi. Koutsomyti, Pontikousa, Fokionisia and Agia Kynaki islands

Except for swimming at the dreamy beaches of the island or having romantic dinners on the seaside laverns and drinks under the stars, there are still many things to do if you feel active. Astypalaia is an ideal place for hiking due to its extensive footpath network, climbing, mountain biking, souba diving and camping at Chora. If you are a lover of archaeological monuments there are a lot as well. The most distinctive one is the Vanetian Guerini Castie built during the 13th century. Within the castle there are two white painted churches, Panagia Portaitissa (1853, and Agios Georgios (1790) with its impressive woodcut temple. Talaras Baths and their unique Hellenistic period mosaics, which depict the four seasons and the symbols of the zodiac is another important monument near Maltezana. Additional destinations for alternative tourists are the Negro's Grotto bave in valses, the cave of the Dragon in Valtir and the cave of Panagia Poulanani in Analipsi.

Astypiala, still an island untouched form mass tourism, is a dreamy alternative destination offering diverse activities for visitors. As you reach the port you marver at the astonishing view of the glowing dark-colored stone wall castle, the cluster of whitewashed houses spreading over the hilliop and the charming traditional windmills. As you set your foot in the island, you realize that ahead of you lies a dreamy journey during which you will discover amazing hidden treasures.







Κάλυμνος είναι το τέταρτο μεγαλιπερο νησί του ναμού, Δωδεκανήσου, ο οποίος περιλαμβάνει τη Ρόδο και την Κω, στο γοτισανατολικό Αιγαίο Ρέλαγος. Το νησί βρισκεται 7 ΝΜ βόρεια της Κω, έχει έκταση 110 τετρανωνικών χιλιομέτρων και είναι το τρίτο πιο πυκνοκατοικημένο νησί της Δωδεκανήσου. Το νησία Τέλενδος και Ψέριμος είναι δύο γειτονικά μικρά νησίο που ανήκουν επίσης στα διαίκητικα αρία του Δήμου Καλυμνίων

Ευρέως γνωστή ως γενέτειρα των καλυτερών σφουγγαράδων και παγκόσμιο κέντρο εμπορίας φυσικών σφουγγαριών, πρόσφατα καταξιωθηκε και ως κορυφαίας πρόσρισμός για διακαπές αθλητικής αναρριχησης

Το τοπίο της Καλυμνου είναι βραχώδες. Οι μεγάλες ορεινές της πλαγιές είναι καταφυτές τιπό θυμάρι φασκάμπλα, θριμπη και ριγάνη, άρω ματικά βότανα που προσδίδουν στο μέλι της Καλυμνού την ανώτερη γευση του

Παραδοσιακά χωριά και σικισμοι, εκπληκτ κή θεα και ρομπντικά ηλιοβασιλέματα, παραλίες με πεντακοθαρα γαλαζοπράσινα νερά, ενδιαφέρονται αρχα ολογικά μνήμεια. Λευκά ξωκλησία και νασι μαναδικής αρχαεκτονικής, πολίτιστ κες και θρησικεύτ κες εκδηλώσεις, γεύστ κάτατα τοπικά προϊόντα, που καλλιεργούνται σε οικογενετοκά περιβόλια βασικά συστατικά της νάστιμης τοπικής κουζίνας - και πάνω απ' όλα η ζεστή φιλοξενία είναι μερικές από τις απολαύσεις που περιμένουν τον επισκέπτη! Εντυπωσιακές βουνοπλαγίες και κορυφογραμμές για πεζοπορία, ένας εκρυσίας σε θαλάσσια ζωή βυθός, η βυθισμένη πολιτικά και το ναμάγια για υπαβρυχίες καταδυσείς, βραχωδείς αχηματισμοί μονοδικής ποιοτίπας για ονορρίχηση, οργανωμένα αλιευτικά ταξίδια και ανεξερευνήτες απηλιές αποτελούν πρόκληση για τους λάτρες των υπαίθριων δραστηριστήτων Έχετε εμμονή με τον αθλητισμά και την άσκηση; Το Δηματικό Αθλητικό Κέντρο του νησιού περιλομβάνει ανοιχτή πισίνα 50μ αλυμπισκων προδιαγραφων, γήπεδο ποδοσφοιρού συνθετικού χλοοτάπητα, στιβο με ελαστικά τάπητα κλειστά γυμναστήριο, αιθούσα μυκής ενδυνάμωσης, ανοικτό γήπεδο μπάσκετ και βάλει. Πηπεδα αντισφαιρισης διστίθενται στις εγκατοστάσεις του τοπικού συλλόγου. Στον ίδιο χωρο λειτουργεί και εσωτερική πίστα αναρριχήσης.

Η Πόθια, πρωτεύουσα του νησιού και κύριο λιμάνι, μια πολύχρωψη συλλογή από μικρά σπιτια χτισμένα αμφιθεοτρικά, διοθέτει όλες τις απαραιτήτες συγχρονές ανέσεις και παροχές

Οι 14.000 ντόπιαι, οι ήπιες κλιματολογικές συνθήκες, οι πολλές δραστηριότητες και η ευκολή πρόσβοση καθιστούν την Κάλυμνο έναν προσρισμό διακοπών καθ' όλη την διάρκεια του, έτους

Διαμονή - Εστίσση

Ένα ευρί, φάσμα καταλωμάτων που τοιριάζουν σε όλα τα γουστα διατίθενται σε όλο το νησί, συμπεριλομβανομένων των γειτονικών νησιών, Ψέριμα και Τέλενδα Εσπιατάρια, ταβέρνες, καφετέριες, μπαρ και μίνι μάρκετ σε κάθε χωριό βρισκονται σε καντινή αποστασή από τις εγκα αστάσεις διαμονής

Τοπικές μετακινήσεις

Τα λεωφορεία της ταπικής συγκοινωνίας εκτελούν συχνά και καθημέ ρινά όρομολόγια από την Πάθια (πρωτεύουσα και κεντρικό λιμάνι) σε όλα τα χωριά του νησιού. Επιπλέον το νησι διαθέτει αρκετές επιχειρήσεις ενοικίσσης μεταφορικών μέσων (πουλμάν, αυτοκινήτων, μίνι βαν και σκούτερ). Το μεταφορικό έργο εξυπηρετείται επίσης από ταξ.









Προτεινόμενα

- Αρχαιολογικά Μουσειο Καλυμνου.
- Το Λαογραφικά και Ναυτικά Μαυσείο.
- Το Καλυμνικό Σπίτ...
- Το Νεοκλασικό.
- Το Μεσοιωνικό Κάστρο της Χώρας
- Το μοναστήρι του Αγιου Σάββα
- Το Πάσχα της Καλύμνου
- Το ραμαντικά ηλιαβασύλεμα της Τέλενδου με το θρμλικό προφίλ της «πριγκιπίσσας της Τέλενδου»
- Το φιάρδ του Βοθυ
- Το Φεστιβάλ αναρριχησης
- Τα ποραδοσιακα ναυπηγεία.
- Αποθήκες οφουγγαριών
- Το θυμαριστα μέλι Καλύμνου
- Τα τρπ κά πιάτα.

Πλησιέστερο διεθνές σεροδρόμιο

Διεθνές Αεροδρόμιο της Κω (Ιπποκράτης)

Πρόσβαση

Η Κάλυμνος είνα, προσβάσιμη:

- Αεραπορικώς από Αθήνα Κάλυμνο.
- Με διάφορες πτήσεις προς το Διεθνές Αεροδρόμιο της Κω (εσωτερικου, χαμηλου κάστους, charter) Απά το σεροδρόμιο της Κω με ταξί στο λιμάνι του Μαστιχόρι (10 λεπτά) από όπου πλαιάρια εκτελούν τακτά δρομολόγια Μασπχάρι Πόθια (πρωτεύουσα και κυριο λιμάνι της Καλύμνου) εντός 30 – 45 λεπτών.
- Εναλλακτικά, πτήσεις προς Ροδο και Σάμο και μετά πλαία προς Κάλυμνα.
- Με πλοίο από το λιμάνι του Πειραιά
- Με πλοιο από όλα τα γησιά των Δωδεκαγήσων και τη Σάμα.

Πληροφορίες

Για πληροφορίες επισκεφτείτε το

www.kalymnos-isl gr ή στε.λτε μήνυμα στο

mta@kalymnes.gr

Κατά την άφιξή σος, λίγο πριν από την έξοδο οπά τα λιμάνια, μπορειτε να λάβετε αναλυτικές πληροφοριες από το Δημοτικό Γραφειο Τουρισμού ανοιχτό τις καθημερινές από τις 07:00 - 15:00. Τηλ. 22430 29299



PT ICT MAN IN FAOI

Kalymnos

alymnos is the fourth largest island of the Dodecanese Prefecture which includes Rhodes and Kos in the South Eastern Aegean Sea. The island is located 7 NM North of Kos, covers an area of 109 square kilometers and is the third most populous island of the Dodecanese. Telendos and Pserimos are two neighboring inhabitant small islands that also belong to Kalymnos.

Best known as home of the world's finest sponge divers and sponge trading center. Recently the island has become a first class sport rock-climbing holiday destination.

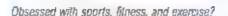
The Kalymnian landscape is rocky: Its majestic mountain slopes fragrant with thyme, sage and oregano, giving the Kalymnian honey its superior laste.

Unspoiled villages and settlements, breathtaking views and romantic sunsets, beaches with crystal clear turquoise waters, interesting archaeological monuments, white washed chapets and churches of unique architecture, cultural and religious festivities, tasteful local products, grown in family run orchards – the basic ingredients for the delicious local cuisine – and most of all a warm-hearted hospitality are just some of the pleasures that await the visitor!

Picturesque hilisides and ndgelines for trexking, rich sea beds, sunken cities and shipwrecks for snorkeling or scuba diving, rock formations of unique quality for climbing, organized lishing trips and unexplored caves are a challenge for the outdoor enthusiasts.







The islands Municipal Sports Centar includes a 50m open pool, a synthetic turf soccer pitch, a rubber athletics track, an indoor gym, basketball and volley court. Tennis courts also available at the islands familis club.

The 14 000 locals, the mild weather, the numerous activities and the easy access make Kalymnos an all year round holiday destination Pothia, the islands capital and main harbor has a colorful collection of small houses in an amphitheater shape offering all necessary modern amenities and facilities.

Getting There:

Kalymnos can be reached

- With the direct domestic flight from Athens Kelymnos
- With various flights to Kos International Airport (domestic, low cost or charter). From Kos airport by law to the port of Mastichan (10min) from where fernes make the Mastichan - Pothia (Kalymnos capital and main harbor) route regularly within 30 - 45min.
- Alternatively flights to Rhodes and Samos and then ferries to Kalymnos.
- By ferry from Piragus harbor in Athens
- By ferry from all Dodecanese islands and Samos.





Transportation means

Local buses run frequently daily from Pothia (capital & harbor) through the villages. Coach, automobile minivan and scooter renals available. Transportation is also offered by numerous taxis.

Accommodation & Restaurants:

A wide range of accommodation facilities to suit all tastes available all over the island including the neighboring islands Pserimos and Telendos. Restaurants, cales, bars and minimalities at each village located within a waiting distance from all accommodation facilities.



Photo Nikolaos Shialios

Musts:

- Archeological Museum of Kalymnos
- The Folkiore and Mantime Museum
- The Medieval Fortress of Chora
- The monastery of Saint Savvas
- · Easter festivities
- The romantic sunset of Telendos with the legendary profile of "the princess of Telendos"
- · The ford of vally
- · Kalymnos Rock Climbing Fest
- · Traditional Shipyards
- Sponge Warehouses
- · Kalymnian Honey
- Local dishes

Closest International Airport:

Kos International Airport Hippocrates,

Tourst Info:

For info check www.kalymnos-isl.gr or send a message to mic@kalymnos.gr

At your arrival, just before the harbors exit, you can get detailed info from the Municipal Tourist Office open on weekdays from 07:00 — 15:00. Tel.+30 22430 29299

Σύμη Το πολύχρωμο νησί



Σύμη είναι όπο τα μικρότερα νησιά της αλυσίδας της Διώδεκανήσου και βρίσκεται σε απόσταση 41 χιλιομέτρων (25 μίλια) βόρεια βορειοδυτικά της Ροδου. Η χερασόνησος Δαδιά και Πάριον της επαρχίας Μούγλα της Τουρκίας αποτελούν τους πιό κοντινούς γειτονές του νησιού.

Κατά την διάρκεια του 20ο αιώνα η Συμη τελούσε υπό Οθωμανική κυριαρχία ως το 1912, όπου αμέσως μετά κατελήφθη από τα ταλικά στρατευματά και το 1943 από τις Γερμανικές δυνάμεις Ήταν μόλις το 1947 όταν το νησι επανενώθηκε με την Ελλάδο

Καταφτάνοντας στο λιμάνι της Σύμης (Γιαλός) νιωθεις έκθαμβος από την εκπληκτική ιδιαίτερη αρχιτεκτονική των νεοκλασικών κτιριών, που στέκονται αγέρωχα μπροστά σου. Ένα αμφιθέστρο απο πολυχρωμα οικήματα αιχμαλωτίζουν απευθείας το βλέμμα σου, δημιουργωντας στο μυαλό μια πολυτιμη αξέχαστη ευκονα εις το διηνεκές. Παρόλοι που η Σύμη ανήκε, στο γκρουπ των νησιων της Δωδεκανήσου, η αρχιτεκτονική της παρουσιαζετοι μονοδική και διαφοροποιημένη απο το σύνηθες λευκό-μπλε συνδυασμό που επικρατε στην πλεοψηφία των Ελληνικών νησιων. Αποχρωσεις της ωχρας και της τερακότας προερχόμενες από την περιοδό της Ιταλικής κατοχής, χρωματ ζουν τον καμβά της Συμης, που βρισκεται σε απόλυτη αρμονία με τα ατάραχα θαλασσινά νερά.

Ομοίως με την ξεχωριστή αρχιτεκτονική, οι παραλιες της Συμης δεν ακολουθούν το συνηθες Ελληνικό μοτιβο αμμουδιάς και ρηχων νερων Το μεγαλιπερο τμήμα της ακτογραμμής της κυρ ολεκτικά βυθιζετοι απότομα στην θάλασσαι δημιουργωντας ηλιόλουστους απάνεμους κολπισκους, προσβάσιμους μόνον με θαλάσσιο μέσο. Αυτοι οι όρμοι προσφερουν στον επισκέπτη απόλυσει τα ανέγγιχτα πεντακόθορα νερά, μακρυά απο την φασαρία της



υψηλής τουριστικής περιόδου. Η Συμη είναι αναμβιαβήτητα ένα από τα αναπημένα Ελληνικά νησιά για τους λάτρεις της ιστιοπλοίας σε όλο ταν κόσμο. Θαλάσσιο ταξι λειτουργούν από τον κόλπο του Γιαλου και του Πέδι για τους επισκέπτες που δεν έχουν κάποιο Θαλάσσιο μέσο στην κατοχή τους. Οι παραλιές Νημποριό, Αγια Μαρινά Άγιος Νικόλαος, Άγιος Γεωρνιος, Νάνου και Μαραθουντα εξυπηρετούντα και από το Πέδι. Ωστόσο υπαρετούνται και από το Πέδι. Ωστόσο υπαρεσύνται και από το Πέδι. Ωστόσο υπαρεσόθοιμες και με αμάξι, μηχανή ή και με το

πόδια, όπως η παραλία της Χωρας (NOS or Paradise Beach) και οι παραλίες Πέδι, Μαραθούντα, Νάνου και Πανορμίτης

Η Συμη ωστόσο δεν αποτελεί μόνον έναν καλοκα ρινο προορισμά αλλα και έναν πολυ φημ σμένο θρησκευτικό προορισμό νια προσκυνητές καθολη την διάρκεια του χρόνου. Το μογαστήρι του Αρχαννελου Μιχαήλ του Πανορμιτ,η ευρισκόμενο στα νοι οδυτικό τμήμα του νησιού, αποτελεί ένα από τα πιο σημαντικά προσκυνηματικά κέντρα της Ελλάδας. Κατασκευασμένο κατα τον 18ο σιώνα, απορτίζεται από 2 ναούς, 2 μουσεία, έναν σκιερό προαύλιο χωρό περικλεισμένο από ένα επιβλητι-

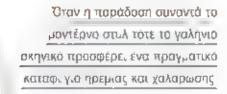
κό κυτορισσι και μοναστηρισκά κελιά που μπορούν να φιλοξενήσουν έως και πεντακύπιους επ σκέπτες. Το επιβλητικό του καμπαναριό είναι αφιερωμένο στον πολιούχο αρχάγγελο Μιχαήλ του νησιού, του όπο ου το όνομα γιορτάζεται με μεγάλη επισημοτητα στις 8 του Νοέμβρη

Η Συμή δεν διαθέτει αεροδρόμιο και είναι προσβάσιμη με πλοιο από το νησι της Ρόδου. Φέρι μποτ εξυπηρετούν την διαδρομή Ρόδος-Συμή και αντίστροφα σε καθημερινή βάση κατά την διάρκεια του καλοκαιρίου Ο χρόνος ταξιδίου κυμαίνεται από 45 λεπτά έως και μιάμιση ωρα, ανάλογα με τον τύπο του θαλάσσιου μέσου.





O Laminos



When trad I on meets modern styling it's when the serene setting provides you with a true shelter of peacefulness and relaxation









1apetos





Το Iapetos Village είναι μια όσση στην καρδιά της Σύμης. Αποτελείτα, από ένα ολοκαίνουργιο γκρουπ παραδοσιακών σπιτιών που περιβαλλούντον εξωτικό κήπο και την εκπληκτική πισίνα του ξενοδοχείου.

Iapetos village is an oasis in the very heart of Symi, consisting of a brand new group of traditional houses surrounding the exotic garden and the amazing pool of the hotel.







Symi

The cocoefice gland

Symi is one of the smallest islands of the Dodecanese island chain, located about 41 km (25 miles) north-northwest of Rhodes. The Datça and Bozburun peninsulas of Muğla Province in Turkey are the closest land neighbors of the island.

During the 20th century Symi was under the Ottoman control until 1912, when aimost immediately was occupied by the Italians croups and in 1943 by German forces. It was only in 1947, when the island reunited with Greece.

Entering the port of Symi (Giatos harbor) you feel astonished by the brilliant distinctive architecture of the neo-classical buildings, which stand imposing ahead you. An amphitheater of multi-colored houses captivate your eyes on the spot and create an image to be treasured on your mind for elemity. Despite the fact that Symi belongs to Dodecanese group of islands, its architecture stands unique and divergent from the usual white-blue combination prevailing in the majority of Dodecanese islands. Shades of terracolta and other originated

from the Italian suppression period color the canvas of Symi in absolute harmony with the stand still seawaters.

Following its unlike architecture, the beaches of Symi are also far ahead of the usual Greek pattern of sand and shallow waters. Most of the island coastline lifeerally dip sharply into the sea, creating downwind suntrab coves accessible only by boats. These coves offer the visitor absolute exclusivity and the opportunity to enjoy the untouched crystal-clear waters far away from the hustle and bustle of the high season summer period. Symi is undeniable one of the favorite Greek islands for sailing tovers from all over the world. Water taxis operate out of Yialos and Pedibay for visitors who do now own a boat. The ones in Yialos serve Nimboria, Agia Marina, Agios Nikolaos, Agios Giorgios, Nanou and Marathounda, The ones in Pedi serve Agla Marinia, Agios Nikolaos and Agios Giorgios. However there are also picturesque pebbly beaches to be reached by car, motor bike and on foot,

such as the town beach (NOS or Paradise Beach), Pedi Beach, Marathounda Beach, Nanou Beach and Panormitis Beach.

Symi though is not only a summer deslination but a very popular religious destination for pilgnms all year round The monastery of the Archangel Michael Panormitis situated on the southwest side of the island serves as one of the most important pilgrimage centers of Greece. Constructed in the 18th century, consists from two temples, two museums, a shaded courtyard surrounded by an impressive cypress and the cells of the monastery, which can accommodate up to five hundred guests. The imposing bell tower, is dedicated to the island's patron saint archangel Michael, whose ceremonious celebration takes place on November 8.

Symi does not have an airport and can be reached by boat from Rhodes Island. Ferry services operate from Rhodes to Symiand back daily in summer period and the journey lasts from 45min to an hour and a half, depending on the vessel.





Όταν αγαπάς αυτό που δημιουργείς...

Όταν σε κάθε δημιουργία καθρεφτίζεσαι η ψυχή σου...
Τότε... το χαμόγελο που σχηματίζεται στα χείλη σου όταν κάποιος απολαμβάνει τις δημιουργίες σου, είναι η μεγαλύτερη ανταμοιβή.
Ο φούρνος του Πανορμίτη.
Ένα... νησιώτικο ταξίδι γεύσεων!

When you love what you create...

When your soul reflects on every creation When your creations are enjoyed by people, then your sm.le shaping on your lips is the best reward.

The bakery of Panormitis.

An island journey of flavors...

五 N





NIRIIDES

HOTEL & APARTMENTS



Το Nirides Hotel & Apartments βρισκεται στην κορυφή του βραχου στον Εμπόρειο της Σύμης μόλις 200 μέτρα από τα πεντακάθαρα τιρκουάζ νερά της παραλιας Γυάλα. Όλοι οι τύποι των καταλομάτων του Nirides Hotel & Apartments άχουν κομψή κάι παραδοσιακή διακόσματη, με χρώματα πλήρως εναρμονισμένα με την πολιγρώμη διαφορετικότητα του νησιοί της Σόμης Αποτελεί αγαπημένο προορισμό επισκέπτων που αναξητούν την εντυποσιακή θεα μα το μοναδικό ηλιοβασίλομα

Niriides Hotel & Apartments is located on top of a half in Emporios village in Sym, island, just 200 meters away from the crystal-clear turquoise seawaters of Grala beach. All types of secommodation are elegantly and traditionally decorated in colours perfectly attuned with the colourful diversity of the island. Nirlides Hotel & Apartments is a favourite destination for those seeking the magnificent view of the unique sunset.









Emporios Symi is and Greece



Tel.(+030)22460 71784 Tel Fax (+30) 22460 71892



www.niri.deshotel.com info@niriideshotel.com



N.rndes hotel & apartments

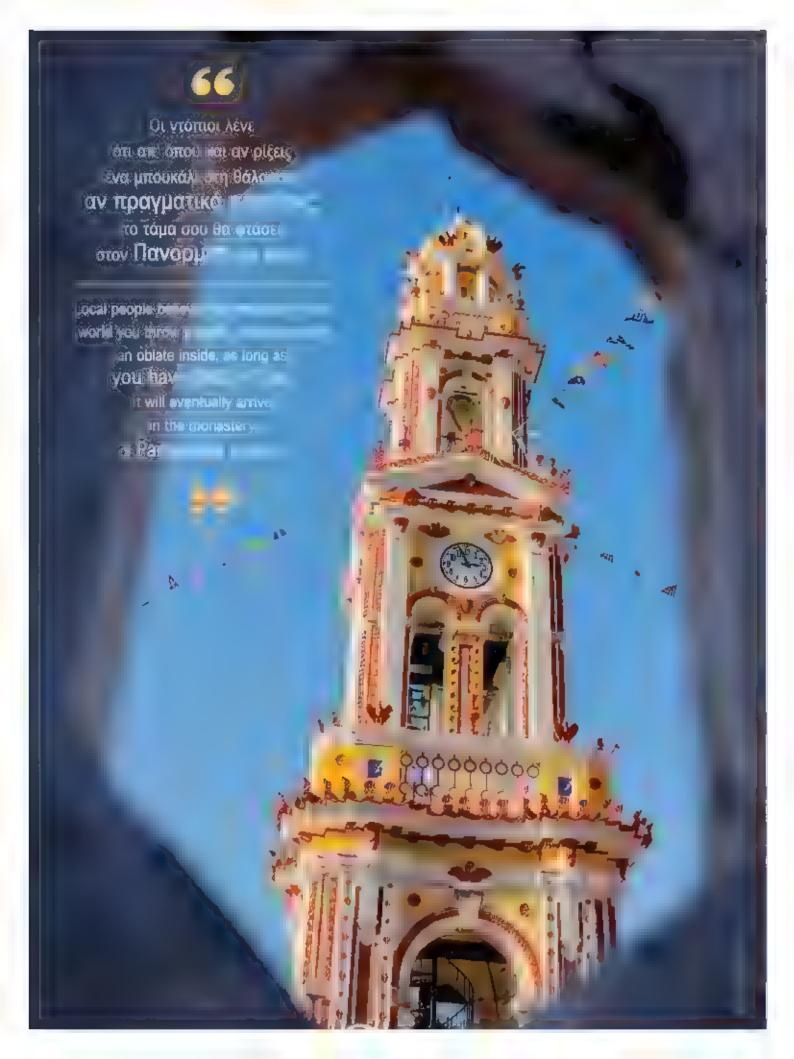






Ακριβως δίπλα στην κατογάλανη θάλασσα του Πολού ο "Παντελής" αποτελε μια ξεχωριάτή επιλογή Ακούς τον ήχο του κάματος που σκάει απαλά δίπλα σου και νεύεσοι ποικιλιες από χειροποίητα ορεκτικά, και ολόφρεσκο ψάρι από ελληνικές θάλασσες.

"Pantelis" is a remarkable choice, just beside the bright brue sea of Glaios, where you can listen the gentie splash of the waves on your side and taste the assortments of handmade appel zers and the perfectly fresh fish from the Greek sea waters.



Πανορμιτης

Panormitis

τα στα νοτισδυτικό τμήμα της ξύμης και αποτελεί ένα από τα πιο σημαντικά προσκυνηματικά κεντρα της Ελλάδας. Χτισμένο πάνω στην θάλασσα από τον 18ο αιωνα, περιλαμβάνει ένα επιβλητικά καμπαναριό, έναν σκιερό προσωλιό χωρο περικλε σμένο από πράσινο, δύο ναους, δύο μουσεία και μοναστηριακά κελιά που μπορούν να φιλοξενήσουν έως και πεντακόσιους επισκέπτες. Το μουσείο του μοναστηριού φιλοξενεί πολλά από τα τάματα που τοποθετούντα, μπροστά στο εικόνισμα του Αρχαγγελού. Οι ντοπο λένε ότι απ' όπου και αν ριξεις ένα μπουκάλι στη θάλασσα, αν πραγματικά πιστευείς, το τάμα σου θα φτάσει στον Πανορμίτη της ξύμης. Ο Αρχάγγελος Μιχαήλ του Πανορμίτη, πολιούχος της Σύμης του οποίου το όνομα γιορτάζεται στις 8 του Νοέμβρη, θεωρείται προστάτης των νουτικών και των σφουγγαράδων







he monastery of the Archangel Michael Panomitis is located on the southwest side of Symi Island and constitutes one of the most important pilgrimage centers of Greece. Situated by the sea since the 18th century, consists from an imposing bell tower, a shaded courtyard surrounded by trees, two temples, two museums and the cells of the monastery, which can accommodate up to five hundred guests. The museum of the monastery hosts many of the numerous oblates which are emplaced in front of the idol of the Archangel. Local people believe that wherever in the world you throw a bottle in the sea with an oblate inside, as long as you have taith in God if will eventually arrive in the monastery of Panomitis in Symi. The Archangel Michael of Panomitis the Symi's patron sami whose celebration takes place on November 8, is considered the guardian of sailors and sponge fishermen



Τήλος

Στη θαυμάσια συτή γειτονιά του πλανήτη μας, η Τήλας ξεχωρίζει για τις ιδιαιτέρες ομορφιές του φυσικού της περιβάλλοντος και για την αξναη προσπαθειά της για ανθρωποκεντρικές δράσεις και κοιακτήσεις. Εδω, οι πολιτές αυτού του κάσμου αναμετρωνται πρωτα απ' όλα με τον εσυτό τους, σε μια προσπάθεια ανυψωσής που μετριέται με το αν η ευτυχία τους, με ότι αυτοί αντιλομβάνονται, έχει μια βασική προυποθεαη ,, την ευτυχία των άλλων

Η αποραίτητη αλόπλευρη αυτόρκεια που αποιτείτοι γιο να διαβιωσει κάποιος στο νησί, έχει μια και μοναδική εξαιρεση, την επίτευξη κοινωνικου πλεονάσματος ειτυχιας Αυτή η αναγκαιότητα καθοδηγε έναν ωραίο ομαδικό αγώνα οπου μάγιμοι κάτοικοι και επισκέπτες συμμετέ χοντες απολομβάνουν πέραν της φυσικής ομορφίας και μια ανθρωπίνη υκανοποιήση που είναι ότι πιο πολυτιμό προσφέρουμε

Όλοι μαζι, οι εραστές συτού του ονείρου, ειμοστε καλά όταν πρασπαθουμε να το κάνουμε πραγματικότητα και αποκτάμε στο ταξίδι αυτό και άλλους συντρόφους. Δεν ξέρουμε πότε και αν φτάφουμε, απολαμβάνουμε όμως τη διαδρομή και αυτό έχει αξία γιατί αυτή η πλάση χωρις ανθρωπια και ευσισθησία γινεται κολαση.

Ελάτε λοιπόν, όχι μόνο στην ευκονική πραγματικότητα αυτού του τόπου αλλά στο φυσικό τοπία του ευκογημένου νησιού που λέγετα. Τήλος, να συνεχίσουμε μαζί αυτό το απίθανο ταξίδι στην ομορφιά, την αυσθητική, την αλληλέγγυη, το σεβασμό στο περιβάλλον και στα ανθρωπινα δικαιωματα.

On this spiendorous neighbourhood of our planet, Tilos stands out for the distinctive beauty of its natural environment and the ceaseless efforts on people-centred actions and conquests. The citizens of this world hereby stand against each other, trying to elevate themselves by measuring their happiness in terms of the happiness of their fellowmen.

The necessary all-round self-sufficiency needed in order to live on this island holds only one exemption, the attainment of social surplus of happiness. This necessity leads to a dice team play, where both permanent residents and visitors participate and enjoy the natural beauty and human fulliliment, which is the most precious commodity to be offered.

Altogether, the lovers of this dream, feel pleasant when we strive to make that dream come true and make new friends on the way. We may not arrive in our destination, still we enjoy the full course for this is what really matters, and the world would be hell without humanity and sensibility, uoins us not only by virtual reality but in the real natural landscape of this sacred island named Tilos, in order to keep up with this amazing journey inspired by the principles of beauty, aesthetic, solidarity and respect for nature and human rights.

Sincerely, Municipality of Tilos





ενα μιρο κομματιτο, παραδε σο ι επιτης γης





Βουτηγρένο μέσο στα βαθιά μπλε νερά του Αιγαίου Πελάγους, κάπου μεταξύ της Κω και της Ρόδου, βρισκεται ένα μικρό κομμάτι παραδεισου που αναμάζεται Τήλας. Η Τήλος ειναι ένα μικρό νησάκι της Δωδεκανήσου που παραμένει ανέγγιχτο σπό τον μαζικό τουρισμό και την τουριστικοποιηση. Οι μάνιμοι κάτοικοι του γησιού είναι λιγότεροι από 1000 και η καθημεριγότητα ζωντανευει έντανα τους καλοκαιρινούς μήνες που καταφτάνουν εκείνοι οι ιδιαίτεροι επισκέπτες που αναζητούν ένα μοναδικό και εναλλακτικό προορισμό για τις διακοπές τους

Παρά το μικρό της μέγεθος, η Τήλος έχει πλούσιο ιστορικό και γεωλογικό πορελθόν. Απομεινάρια απο κόστρα σπηλιες και εκκλησιές βρισκοντο σε όλο το νησί σε πλήρη αρμονία με το επιβλητικό ορεινό και βραχωδές τοπία. Πρόκειται για το νησί που επέλεξαν οι ελέφαντες νάνοι ως το τελευταίο καταφύνιο τους στην Ευρώπη πριν από 50.000 χρόνια. Οι σημαντικές ανασκαφες έγιναν στο σπήλαιο Χαρκαδίο, στην δυτική πλευρά του νησίου και έφεραν στο φιας κάκαλα από ελέφαντες νάνους καθως και εργαλεία από πέτρα που χρονολογούνται στην Νεολιθική εποχή. Το Μοναστήρι του Αγίου Παντελεήμονα που βρισκεται στις πλαγιές ενός







καταπράσινου λόφου και σε υψόμετρο 270 μέτρων, απατελε, επισης ένα σημαντικό αξιοθέστο του νησιού. Το Μονασεήρι χτιστηκε μεταξυ 1470-1480 και είναι περιστοιχιομένο από τεράστια δέντρα λουλούδια και πηγες με ολόφρεσκο κρύο νερό

Τα Αιβοδία αποτελούν το λιμάνι του νησιού και το πιο ζωηρό μέρος του, ένω το Μεγάλο Χωριό, η πρωτευσματε του νησιού στο βορεισανοτολικά τμήμα είναι η πιο νοητευτική τοποθεσία. Παραδοσισκό ασβεστωμένα απέτια περικλεισμένα από ανθοστόλιστες ουλές και βοτσαλωτά σοκάκια διαμορφωνούν ένα ανειρεμένο σκηνικό νια τους επισκέπτες. Το χωρίο το οποίο χτίστηκε στις αρχές του 19ου αιώνα βρισκεταί στις πλαγιές του λόφου στην καρυφή του αποίου ορθωνεταίτου Μεσοιωνικό κάστρα. Ωστόσο το πιο μυστηριώδες και στμασφαίρικό χωρίο είναι το Μικρά Χωρίό, το οποίο χτίστηκε κατά την διάρκεια του 18ου αιώνα από το Τάγμα των Ιπποτών του Αγίου Ιωάννη. Εγκαταλειμμένο από το 1960, το χωρίο έχει υπέροχη θέο προς την κοιλάδα και την θόλασσα και παίρνει ζωή τα καλοκαιρινά βράδια με τους ραφαντικούς περιπάτους στα πλοκαστρωτά μονοπάτια

Οι περίπου δεκαεννέα απομονωμένες και γαλήνιες παραλιές με τα

παρθένο νερό τους, οι περισσότερες εκ των οποιών είναι προσβόσιμες με τα πόδια και το 54 χιλιόμετρα μονοπατών για πεζοπορία, δίνουν την ευκαιρία στον επισκέπτη να ανακαλυψει βήμα προς βήμα την φυσική αμορφία του νησιού. Οι μεγάλες όμορφες και χωρίς πολυ κόσμο ποραλίες είναι το κατάλληλο μέρος για χαλάρωση ενώ το δώπια μονοπατών της Τήλου προσελκύει πεζοπόρους από όλο τον κόσμο.

Αυτά είναι το νησι όποι, η φυση υπεριοχύει έναντι στην ανθρωπίνη παρέμβαση και οι άνθρωποι έρχονται εκ νέου σε επαφή με το φυσικό τους περιβάλλον, απαλλαγμένοι απά το άγχος και τις ανησυχίες που προκαλει ο σύγχρονος τρόπος ζωής. Σε ένα νησι με ανέγγιχτες πανέμορφες ποραλίες, βουνά με φρέσκες πεγές, καταπράσινους λόφους, πάρπολλα γραφικά εκκλησόκια μεσαιωνικά καστρα, πολυόριθμα σημαντικά ευρήματα ανασκαφων, πλούσια χλωρίδα και πανίδα, γοητευτικά ιστορ κά χωριά και μοναπάτ α αρωματισμένα από τις ευωδιές των λουλουδίων, δεν προκαλει απορια γιατί ο επισιέπτης αισθάνεται σαν άλλος Ροβινσώνας Κρουσος έτοιμος να ανακαλυψε, κάθε ίνταα αυτόυ του τερού περοδείσου





Tilos

a small slice of paradise on earth

Submerged into the deep blue waters of the Aegean Sea, somewhere between Kos and Rhodes island, lies a tiny piece of heaven named Titos. Titos is a small island of the Dodecanesa island complex, which remains untouched from mass tourism and touristification. The permanent residents of the island are less than 1000 and daily life comes activaly alive during summer months, when special visitors seeking for a unique and alternative destination for their holidays arrive on the island.

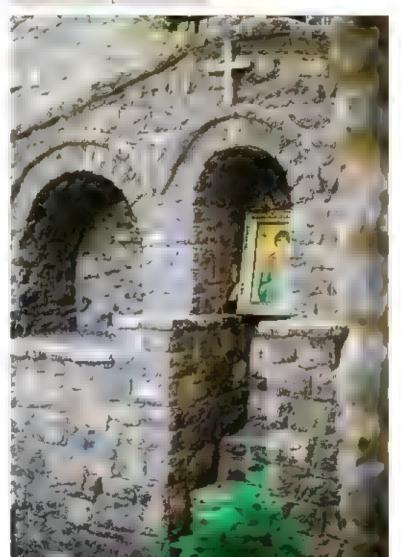
Trios, small as it may be, has a rich historic and geological past. Remains of eastles, caves and churches are found all over the island in perfect harmony with the imposing mountainous and rocky landscape. This is the island that dwarf elephants had chosen as their last shelter in Europe 50.000 years ago. The important excavations took place in Harkadio cave in the west part of the island, where bones of dwarf elephants as well as stone tolls of the Neolithic period were brought to light in 1971. Another important sile is the Monastery of Saint Panteleimon, which stands on the slopes of a verdant fill at an altitude of 270m. The Monastery, which was built in 1470-1480 is overwhelmed with enormous trees, flowers and fresh cold-water springs.

Livadia the island's port, is the most vibrant part of the island, while Megalo Chorio which is the capital on the northeast part is the most charming one. Traditional whilewashed residences surrounded by flowery patios and cobbled alleys form a dreamy scenery for visitors. The village built in the early 19th century lies below the Medieval castle that rise over the settlement. However, the most mysterious and almospheric place of Titos is Mikro Chorio, a village built during the 15th century by the Knights of the Order of St John. Abandoned since 1960, the village is overlooking the valley and the sea and revives at summer nights from people strolling on the romantic cobblestone footpaths.

About nineteen secluded and tranquil beaches of pristine waters, most of them accessed on fool and 54 kilometres of hiding trails give the opportunity to the visitors to discover step by step the natural beauty of the island. The beautiful long uncrowded beaches are the perfect place for relaxation and the network of footpaths in Tilos attract hikers from all over the world.

This is the island where nature thumphs over human intervention and people come in touch again with their natural environment, unchained from stress and disquiets occurred from modern way of life. In an island with untouched strikingly beautifut beaches, mountains with fresh springs, verdant hills, numerous picturesque chapels, medieval castles, multiple important excavation findings, rich flora and fauna, charming historical villages and strolls scented with the fragrances of flowers, no wonder why a visitor would feel like a Robinson Crusoe ready to explore every inch of this sacred paradise.







Καλως ήλθοτε στην Χάλκη, το νησί της ειρήνης και της φιλιας. Η μεκρυσκοπική αριστοκράτ σσα του βαθύ μπλέ Νουίοι Αίγαιοι αποτελεί μία πολυεπιπεδη αυθεντική φυσιογνωμία της Ελληνικής ιστορίας και ππράδοσης. Προσπαθούμε να προσφέρουμε τις καλιπέρες υπηρεσίες, προκειμένοι να εφοσφαλισούμε την επιβραβεύση και του πιο απάπητικου πελάτη.

Απολουστε τις διακοπές αφς Με εκτιμηση, ο Δήμαρχος Χάλκης

Appears aparamens

The tiny Noblewoman of the deep blue South Aegean is a multifaceted figure of history, tradition and Greek authenticity. We try to offer the better, so that the island will surely reward and it's most demanding visitor.

Enjoy your holidays With respect, the Mayor of Halk.







Χάλκη αποτελεί το μικρότερο κατοικημένο νησί της αλυσίδος των Δωδεκανήσων νήσων και μέλος της περιφερειακής εγάτητας Ρόδου, σε απόσταση 6 χιλιομέτρων (4 μέλια) από την Ρόδο. Οι μόνιμοι κάτοικοι του νησιού είναι λιγότεροι από πεντακόσιοι και κυρίως διαμένουν στον Εμποριά την μοναδική πάλη του νησιού.

Κατά την διάρκεια του 20οι, σιωνα και πιο συγκεκριμένα το 1912, η Χάλκη μαζί με τα υπόλοιπα νησιά της Δωδεκανήσου βρισκονταν μπό παλική κυριορχία. Η Ιταλική επιρροή είναι έκδηλη στην ορχιτεκτανική των κομφων νεοκλασικών αρχοντ κων, που διακοσμούν το γραφικό λιμάντεις Χάλκης. Η Χάλκη μαζί με την Συμη, την Κάλυμνο και το Καστελόριζο λειτουργουσάν στο παρελθόν ως σημαντικά εμπορικά κέντρα ψαρέματος και πωλησης αγρουγγαριων

Ο Εμποριός το λιμάνι της Χάλκης, αποτελεί το μονοδ κό έντονα κατοικημένο μέρος του νησιού, όπου ο επισκέπτης μπορε, να απολαύσε την ηρεμια και την σμορφιά του ανέγγιστου αυτού, νησιού, και να αιαθανθεί σχεδόν σαν ντόπιος στο δικό του σπίτ. Ο ψηλός Πύργος του Ρολογιού είναι το μοναδικό σημείο αναφοράς στο λιμάντ, ενώ η όψη των εντυπωσιακών χρωματίστων κτιριών καθώς και το γοητεύτ κά στενά μονοπάτιο δισοκορπισμένο σε όλη την πόλη, δημιουργούν μια μοναδική ατμόσφαιρα που δεν μπορείς να ξεχάσεις.

Η πεζοπορια είναι παλί. δημαφιλής στους επισκέπτες της Χάλκης, καθώς η μακρυτέρη απόσταση από την μία μεριά του νησιού στην άλλη δεν υπερβαίνει τα 10 χιλιόμετρα και υπαρχεί εκτεταμένο δικτύα για περ-

πάτημα σε όλο το νησι. Ένα από τα πιο ενδιαφέροντα μανοπότια ξεκινά από τον Εμποριό και φτάνει στην εγκαταλελεμμένη τοποθεσία Χωριό, που αποτελούσε την παλιά πρωτευούσα του νησιού και στο Μεσαιωνικό Κάστρο παραπάνω που προσφέρει μανευτική θτα

Με το πόδια ωστόσο μπορει κανεις να επισκεφθει και μερικές από τις παραλιες του νησιού, ενω άλλες είναι προσβάσιμες με λεωφαρειο ή θαλάσσιο μέσο. Οι παραλιες Πόνταμος και Κάνια είναι οργανωμένες και καντά στον Εμποριό, ενω οι παραλίες Γάλ., Φτενόγια και Τραχιά είναι πιο απομονωμένες και δύσκολα προσβάσιμες. Όποια και αν διαλέξεις τα πεντακάθαρα νερά και η πουχία που επικρατεί, εξασφαλίζουν μία μοναδικό ευπε ρια.

Η Χάλκη είναι προσβάσιμη από την Ρόδο με πλοιο. Καθημερινές συνδέ σεις λειτουργούν από το λιμάνι της Ρόδου (χρόνος ταξιδίου 1-2 ωρες, ανάλογα τον τυπου του πλαίου) και από το λιμάνι Καμειρος Σκάλα στην δυτική πλευρά της Ρόδου, κοντά στο χωριο Κρητήνια χρόνος ταξιδίου σχεδόν μία ωρα). Με αφετηρία την Χάλκη μπορε, κανείς να φτόσει στην Τήλο (σε 40 λεπτά), στην Κάλυμνο (σε 3-4 ωρες), στην Κάρποθο (σε 4 ωρες), στην Κω (σε 2,5 ώρες) και στην Νίουρο (σε 1,5 ωρα). Υπάρχε, επίσης συνδέση με το λιμάνι του Πε ραιά δύο φορές την εβδομάδα, αλλά το ταξιδι διαρκε, σχεδόν 24 ωρες

Η Χάλκη όσα μικρή και αν φαίνεται ότον χάρτη, έχει μια επιβλητική παpoudia μεταξύ τών νησιών της Δωδεκανήσαι, και αποτελεί κρυμμένο θησαυρό για επισκέπτες που αναζητούν γαλήνη και αυθεντικότητα.

Halki

alk is the smalles inhabited island of the Dodecanese chain of islands and part of the Rhodes regional unit around 6 km (4 miles) west of Rhodes. The permanent residents of the island are less than five hundred and most of them reside in Emborros the only town of Halk.

During the 20th century and more specifically in 1912, Hallo together with the rest of the Dodecanese islands where under Italian occupation. The Italian influence is apparent in the architecture of the elegant neoclassical mansions, which adom the picturesque harbor of Hallo. Hallo with Simi, Kalymnos, and Kasteronzo have operated in the past as major trading centers in sponge fishing.

Emborios, the port of Halki is the only lively resided place on the island, where the visitor can enjoy the peacefulness and the beauty of this unspoiled through the ages island and almost feet like a local at his own home. The tall clock towar is the only landmark of the harbor, while the impressive colorful extenor of the tall two-storey buildings and the charming narrow paths scattered all around the lown create a unique almosphare to be remembered.

Hiking is very popular to the visitors of Halki, as the longest distance from one end of the island to the other is about 10 km and an extensive path network is available. One of the most interesting footpaths starts from Emborios town and reaches the abandoned village Horio, the old capital of the island and the Medieval Castle above, which offers breathtaking views.

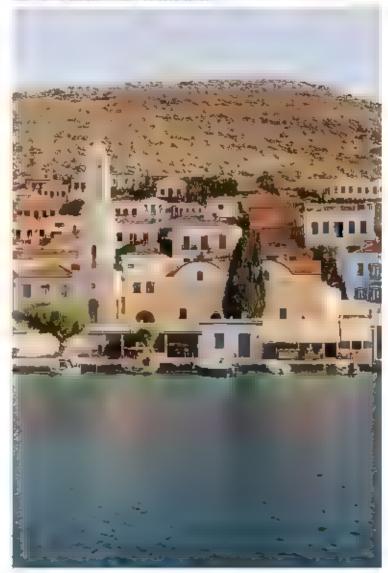
On foot you can also reach some the island's beaches, as well as by bus and water taxis. Potamos and Kania beach are organized and closed to Embonos, while Yall, Flenagra and Trachea beaches are secluded and more difficult to access. Whichever you choose the experience will only get unique due to the crystal-clear waters and the tranquility prevailing.

Haiki can be reached from Rhodes by boat. There is daily connection with Rhodes, either from the main Rhodes port (journey time of 1-2 hours depending on the vessel), or from Kameiros Skala port on the west part of Rhodes, near Kritinia village, (journey time of just over an hour). From Halki you can also reach Titos island (in 40 minutes). Kalymnos (in 3-4 hours), Karpathos (in 4 hours), Kos (in 2.5 hours, and Nisyros (in 1 5 hours). There is also connection with Piraeus port twice a week, but the journey lasts up to 24 hours.

Halks, small as it may seem, has an imposing presence among the islands of the Dodecanese and is a hidden gem for visitors seeking for tranquility and authenticity.



Water Manuna Nikolidak Photos Alexou ManuStrop







Ταξιδέψτε ΡΟΔΟ - ΧΑΛΚΗ

Σε 35' μόνο!

SE A ATTALLA MES

Ταξιδέφτε με το ολοκαινουργιο σκάφος μας Sebeco II από Ρόδο προς Χάλκη. Σύνδεση δρομολογίων με Αεωφορείο από/πρός την πόλη της Ρόδου. Ειδικές προσφορές για πολυτεκνους, ΑΜΕΑ, φοιτητές, παιδιά

ALL FIEL

Travel from Rhodes to Halk, with our brand new boat Sebeco II. **Bus transfers from Rhodes city center to Kamiros Skala**. Special offers for multi-child families, people with disabilities, studens, children

www.alkoferries.gr

- 39 2248 6 TANKE | 50 22460 4 827



To raparentena ens.

ο Καστελλοριζο ε να, ένο μ κροσκοπικό ποραμυθενίο νησι στο ανατολικότερο άκρο της Ελλάδας. Μολονότ, υπολειπεται σε μέγεθος προσφέρει σε αφθονία μοναδικά τοπια και την αισθηση ότι βρισκέσαι εκτός αυτού του κόσμου λόγω της πολώ μεγάλης απόστασής της από την ιπόλοιπη χώρα

Η Γιαλική και Ανατολίτ, και αρχιτεκτονική αναμιγνύονται μέσα σε έναν καμβά γεμάτα χρωματα και σχήματα. Τα διωροφα ή τριωροφα νεσκλασικά αρχαντικά με τα ξυλίνα μπαλκόνια τους στέκονται αρφιθεσιρικά καθρεφ. ζονίας την επιβλητική σκιά τους στό ζαφειρενία νερά. Το περισσότερα από τα εντυπωσιακό οικήματα έχουν σχεδιαστεί από τον Ιταλό αρχιτέκτονα Florestano di Fausto δημιουργώντας ενα μαγικό σκηνικό μαζί, με το οθυμανικό τεμένος που βρισκεταί στον παραθαλάσοκο περιπατοί τα βοιοσλωτά μανοπάτια και τις ξυλίνες ψαρόβορκες που πλέρον στο ατάροχα νέρά.

Το χωριό Kastelorizo είναι το μοναδικό κατοικημένο μέρος του νησιου απαλλαγμένο από αμάξια, καθώς δεν χρειάζεται μετοφορικό μέσον σε αυτό το γαητευτικά μικρά νησι. Σημαντικά αξιαθέστα αποτελούν η Μητρόπολη των Αγιών Κωνσταντίνου και Ελένης, αφιερωμένη στους παλιαυχούς του νησιού, η μεγαλοπρεπής εκκλησία του Αγιού Γεωργίου του Σαντραπέ και η πανοραμική θέα του Κάκκινο Κάστρου

Το Καστελλόριζο γνωστό και ως «Μεγίστη» κατά την αρχαιότητα, είναι το μεγαλωτερα νησί ενός συμπλέγματος από δεκατέσσερεις βραχωδεις γησίδες και γησιά στο αρχιπέλαγος του Καστελλόριζου. Ένα από αυτά είναι το φημισμένο νησάκι της Ρω, ακριβως απέναντι από το Καστελλάριζο. Το νησάκι της Ρω είναι πολύ γνωστό για την μονοδικό κάτοικό της, την Κυρά της Ρω (Δέσποινα Αχλαδιωτου), η οποίο ύψωνε την Ελληνική σημαία για 40 συνεχάμενα χρόνια έως και τον θάνατό της το 1982, ως σύμβαλο της αντίστασης στην Γερμανική κατοχή.

Αν και δεν υπάρχουν αμμωδεις παραλιες στο Καστελλόριζο, το νησί αποτελεί τον απόλυτα παράδεισο για του λάτρεις των καταδύσεων Αποβάθρες με μικρές σκόλες για να μπαινείς στο νερό με ευκολια υπάρχουν ακόμη και στο λιμάνι και πλατφάρμες για αξέχαστες βουτιές θα βρεις στον Φάρα, στον Κάβο και στις Πλάκες στην ανατολική πλευρά του νησιου. Εκδρομικά σκόφη για να επισκεφτείς το εκπληκτικές νησιδες της Ρω, του Αγιου Γεωργίου και τήν Στρογνυλή λειτουργούν από το λιμάνι Μανδράκι. Ωστάσα το πιο εντυπωσιακό αξισθέστο του νησιού είναι η Γαλάζια Σπηλιά ννωστή και ως "Αχυτο Grotio" η αποια είναι μια από τις μεγαλύτερες υποθαλάσσιες σπηλιές της Ελλάδας στον ναπισαντιαλικό τμήμα του νησιού. Αυτή η απίστευτη σπηλιά διακοσμημένη με σταλοκτίτες που λαμπυριζούν μέσα από την αντανάκλαση των ηλιαχή δων στο νερό και καταφυγίο της Μεσογειακής Φωκίας Μανάχους Μανάχους, αποτελεί από μόνη της επορκή λόγο να επισκεφτεί κανείς το Κοστελλόριζο

Το Καστελλόριζο είναι προσβάσωμο με πλοτο από τον Πειραιά και την Ράδο και με σεροπλάνο από την Ρόδο.

Kastellorizo

astellorizo is a tiny dreamy island on the easternmost edge of Greece. Whilst it tacks on size, since it is the smallest island of the Dodecanese complex, Kastellonzo offers in abundance unique landscapes and the feeling of being out of this world due to its remoteness.

Italian and Anatolian architecture blends in a canvas full of colors and schemes. The two or three-stoned neoclassical colorful mansions with wooden balconies stand amphitheamcally, mirroring their imposing shade on the sapphire waters, Most of the impressive buildings have been designed by the Italian architect Florestano di Fausto creating a magic scenery along with the olioman mosque of Kastellorizo on the seaside promenade, the pebbled paths and the wooden fishing boats floating on the still seawaters.

Kastellorizo village is the only inhabited are of the island and an absolutely car-frae place as there is no need for transportation on this charming small island. Important attractions are the two churches, the cathedral, dedicated to the patron saints Constantine and Helen, and the majestic Church of Aghios Georgios of Santrape as well as the Red Castel (Castello Rosso) panoramic view.

Kastellorizo, knows as «Megisti» island in ancient times, is the







biggest island of a small complex of fourteen rocky islets and islands of the archipelago of Kastellorizo. One of them is the famous isle of Ro, just opposite Kastellorizo. Ro is very well known for the only resident of the isle, Lady Ro (Despina Achladioti), who used to raise the Greek flag for 40 consecutive years till her death in 1982, as an act of resistance against the Nazi occupation.

There are no sandy beaches on Kastellorizo, but it is definitely the ultimate spot for diving lovers. Quays with tittle ladders for you to get into the water easily are available even on the harbor and platforms for unforgettable dives in Faros, Kavos and Plakes area on the east side of the island. Excursion boets operate from Mandralo harbor to access the amazing isles of Ro, Agios Georgios, and Strongili. However, the most impressive attraction of the island is the Galazio Spilaio (Blue cave) known as "Azuro Grotto" one of the biggest underwater caves in Greece on the southeast side of the island. This incredible cave plumed with stalactite formations shining through the reflections of the sunrays on the water and shelter of the Mediterranean Monk Sear Monachus Monachus is by itself a sufficient reason to visit the island of Kastelionzo.

Kastellorizo can be reached by boat from Ptraeus and Rhodes and by air from Rhodes.

Γιατί αξίζει να έρθες στη Νίσυρο:

Why s t worth coming to Nisyros?

Η Νίουρος, το νησί του ηφαστείου, του έρωτα και των μυθών σε περιμένει. Το νησί δημιουργήμα του θεού Ποσειδώνα με τον βράχο που καταπλάκωσε τον γίναντα Παλυβώτη που κοιτείαι στα έγκατα της Νιουρου σε καλεί να περιπατήσεις πάνω στο δημιουργήμα του ηφαιστείου. Δεν υπόρχει ούτε μια πέτρα πάνω στη Νίουρο που να μην αφείλει τη γέννησή της στην ήφαιστειακή δράση.

Ελα για να ανακαλυψεις τη μοναδική σε αιαθητική ομορφιά και φυσικό κάλλος καλδαιρα του ΗΦΑΙΣΤΕΙΟΥ που προξενεί περισκεψη, θαυμασμό και δέος και να ζήσεις την περιπέτεια, να ζήσεις μια μοναδική εμπειρία στο εσωτερικό του κρατήρα.

Έλα να περιδιαβείς τα 42 τετραγωνικά χιλιόμετρα αρχαιολογικού, γεωλογικού, θρησκευτικού, φυσικού, πλούτου

Έλα σε ένα από τους πλέον κατάλληλους τόπους στον κόσμο για να θαυμάσεις και να μελετήσεις, να διδαχτεις και να διδαξεις τις πιο ενεργές διαδικοσίες του πλανήτη μας, με τέτοια μοναδική χαμηλή και υψηλή βλαστήση που φιλοξενε μια πολο πλουσία πανίδα, με μνημεία από την προιστορική περιοδα και με άπειρους μυθους, ένα παράδεισο για κάθε επισκέπτη που σέβεται και αγαπά τη φυσή, που προσπαθεί να διδαχθεί από την αιώνια σοφία της δράσης της.

Έλα να γνωρισεις τα τέσσερα ιπποτικά κάστρα και το εντυπωσιακό Παλιόκαστρο (4ος~ 3ος αιώνας π.Χ).

- Για τους πολυάριθμους νασύς της βυζαντινής και μεταβυζαντινής περιόδου και το διάσπαρτο ταπεινά εκκλησάκια στην ὑπαιθρο που συνθετούν ενα μωσοικό σπανίος αμορφίας
- Για τις άφθονες θερμές πηγές και ιαματικά νερά.
- Για τους 4 διατηρητέους παραδοσιοκούς οικισμούς.
- Την πρωτεύουσα του νησιού Μανδράκ, με τα γραφικά δρομάκιστα παράδοσιακά σπίξια και τις μαγικές εικόνες δίπλα στη θάλασσα.
- Τα επιβλητικά και πανεμορφα Νικειά με τη φημισμένη βοτσαλωτή πλοτεία.
- Τον Εμπορειά με τις καμάρες και τα γεμάτα μυστήρια δρομάκια.
- Τους Πάλους με το γραφικό λωσνάκι.
- Για τις πραγματικά ιδιαιτερες παραλιες, για όλα τα γούστα.
- Τα το Αρχαιολογικό, το Ασογραφικό, το Ηφαιστειολογικό και το Εκκλησισστικό Μουσείο
- Για το αργανωμένο δίκτυο μονοπατιών με διαδρομές και τοπία που «κόβουν την ανάσα»
- Για τα αξέχαστα γλέντια και χαρές που εξασφαλίζει η προσήλωση των Νισυρίων στα έθιμα και τις παραδάσεις του νησιού, με το μεναλειο του εθελοντισμού, της προσφαράς και του αισθήματος φιλοξενίσε που τους διακατέχε.

Ελα στη Νισυρο να να ζήσεις το μύθο σου Ένας πραγματικά αυθεντικός και ιδανικός προορίσμός

> Αριστούνος Ι Ασρωναίος Δημαρχος Νιουριών



hisyros, the volcanic island of love and myths awaits you

The island created by the god Poseidon and the rock that crashed down the giant Polyboles tying in the bowels of Nisyros, invites you to walk over the creation of the volcano. There is no stone in Nisyros which has not evolved from the volcanic activity.

Come here to discover the unique aesthelic and natural beauty of the caldera volcano, which gives rise to thought, admiration and awe, to live the adventure of a unique experience inside the crater. Come here to stroit around the 42 square kilometers of archaeological.

geological, religious and natural wealth.

Come to one of the most ideal places of the world to admire, research, teach and be taught by the most active processes of our planet, of such unique both low and high vegetation, which hosts a very rich fauna, of monuments dated to the pre-historical period and mynad of myths. A paradise for every visitor who respects and loves nature and opts to team from the eternal wisdom of its activity.

Come to visit the four knightly castles and the impressive Paleokastro (4th – 3rd century BC).

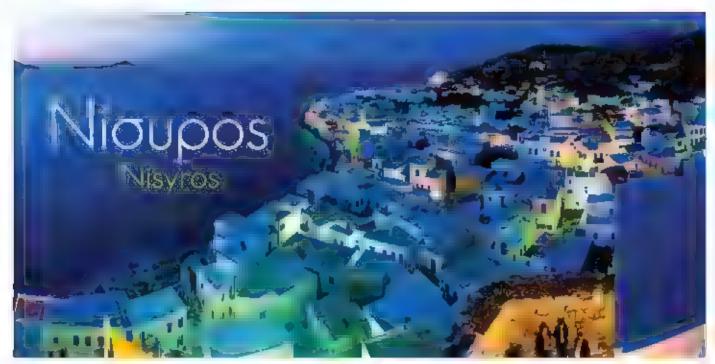
Come to Nisyros for the numerous temptes of the Byzantine and post-Byzantine period and the scattered humble chapels of the countryside, which compose a mosaic of rare beauty.

- For the abundant hot springs and thermal waters.
- For the four preserved traditional settlements of particular beauty.
- Mandralo, the capital of the island and its picturesque alleyways, its traditional houses and the magnificent views of the sea.
- The imposing and beautiful Nilva village with the famous cobbled square.
- Emponos village with its arches and eene alleys.
- Pati village and its picturesque port.
- For the really special beaches which meet everyone's needs
- For the Archaeological, Folklore, Volcanological and Ecclesiastical Museum
- For the organized network of footpaths, trails and landscapes which wtake your breath aways
- For the unforgettable celebrations and cheerfutness coming out from the commitment of the residents of Nisyros to the customs and traditions of the island, the greatness of voluntarism, giveaway and the feeling of hospitality which defines them

Come to Nisyros and live your myth.

A truly authentic and ideal destination

Mayor of Nisyros, Greece















δια περισσότερες πληροφορίες για την Νίσυρο επισκεφθείτε For more information visit **www.nisyros.gr**



Για όποιους αναζητούν έναν διαφορετ κό κόσμο για να αποδράσουν απέ την καθημερινότητα και τη ρουτίνα οι Λειψοί αποτελούν τόπο ιδανικο.

καταγάλονα και τιρκουάζ νερά που εναλλάσσονται αρμονικά φιλοξενία μονοδική και ασύγκριτη γροτρανόμια αυνθέτουν το τριπτυχό των απολαυστικών διακόπων και της απόλυτης ικανοποιησης των επισκεπτών μας.

Λειψοι για όσα σας έλλειψαν, Λειψοί, αν σας έλλειψε το έξω(τ.κό) Λειψοί και...τίποτο δε θα σου Λειψε.

Με εκτιμηση Ο Δήμαρχος Λευμών Ρωσιος «West, Westfos

Lipsi island is the perfect place for those seeking to escape from the daily routine and enter a new world.

The harmonically rotating azure and turquoise seawaters, the unique hospitality and the amazing gastronomy constitute the threafold of delightful holidays and absolute customer satisfaction.

in Lipsi you will find all these things you have missed. If you missed the feeling of exotic atmosphere. In Lipsi island you will feel like nothing is missing from you.

Sincerely The Mayor of Lipsi island







Οι Λειψοι είναι μία μικρά συστάδα νησιών στον βόρεια τμήμα της Δωδεκανήσου, ανατολικά της Πάτμου και βόρεια της Λέρου. Το συμπλεγμα των Λειψών αποτελείται από περίπου 24 νησίδες απαράμωλης ομαρφιάς και πληθώρας σε φυτικά και ζωικά είδη. Οι Λειψοι είναι από τα πολύ λίγα κατοικημένα γησιά του συμπλέγματος και απομεινάρια από πήλινα δοχεία και επιγραφές μποδεικνύουν ότι κατοικείται συνεχόμενα από τους προιστορίκους χράνους.

Συμφωνα με την Μυθολογια, οι Λειψοι ήταν το νησί στο οποίο η Θεά Καλυψω κράτησε φυλακισμένο τον Οδυασέα. Τόσο όμορφο ήταν που ο Οδυασέος σχεδόν λησμονήσε την επιστροφή του στην ίθάκη και παρέμεινε εκεί για επτά χρόνια. Πράγματι οι Λειψοι είναι ένας γαλήνιος προσρισμός ανέγγιχτης ομορφτάς και το δανικό μερος για χαλάφωση και αποτοξίνωση από την αγχωτική ζωή των αστικών κέντρων.

Οι εκπιληκτικές παραλίες με τα καταγάλονα και τιρκουάζ νερά τους είναι αναμφισβήτητα ο μεγαλυτερος πάλος έλξης στον νησι. Οι περισσότερες είναι μη αργανωμένες και προσβάσιμες με τα πόδια, ενώ σε άλλες μπορεί να φτάσε κανείς με τα λεωφορείο της γραμμής. Η παραλια λιεντού είναι μια από τις πιο δημοφιλείς λόγω της κοντινής της απόστασης από την Χωρα Οι ποραλιες Κάμπος, Κατσοδιά και Πλατυς Γιαλός βρισκονται στο νότιο τμήμα του νήσιού, ένω οι παραλιες Χόχλακούρα, Καμάρες Μονοδενδρι, Τουρκομνημα και μηράκομπος στο βορείο τμήμα

Η γραφική πόλη των Λειψων (Χωρα), είναι κτισμένη αμφιθεστρικά γυρω απά τον κόλπο και αποτελε, το σήμειο συνάντησης του νησιού μαζί με το λιμάνι. Ένα σημαντικό αξιοθέστο σποτελεί η εκκλησία της Παναγιάς του Χάρου, προστάτιδο του νησιού, που χτίστηκε στις αρχές του 17ου αιωνα και η εκκλησια του Αγιου Ιωάννη του Θεαλόγου στον κέντρο της Χωρας Αν λατρεύεις το κολύμπι. την πεζοπορία και το κάμπινγκ, τότε έχεις βρε το τέλειο μέρος στον πλανήτη για να απολουσεις τις αναπημένες σαι δραστηριότητες με ιδιωτικοτητα και πουχια. Διαφορετικά μπορεις απλά να χαλαρωσεις απολομβάνοντας την πεντονόστιμη παραδοσιακή κουζίνα του νησιου και τα εξαιρετικά τοπικά ροφήματα κότω από τον έναστρα συρανό

Lipsi

Lipsi is a small group of islets at the northern part of the Dodecanese, east to Patmos island and north of Leros island. The cluster of Lipsi complex consists of about 24 islets of unparallel virgin beauty and abundance in plant and animal species. Lipsi is one of the few that are inhabited, and remains of clay pots and inscriptions indicate that the island was continuously inhabited from pre-historic times.

According to Mythology. Lipsi was the island where Goddess Calypso kept Odysseas imprisoned. So beautiful was the island, that Odysseas almost lorgot his way back to lithaca and stayed on for seven years. Indeed, Lipsi is a peaceful destination of unspoiled natural beauty and the ideal place for relaxation and detoxification from the stressful life in the urban centres.

The astonishing beaches of azure and turquoise waters are undoubtedly the major attraction of the island. Most of them are unorganized and accessible on foot, white others can be reached by the local bus. One of the most famous ones due to its proximity to Chora, is Liendou Kambo, Katsadia and Platy Gialos, are located in the south part of the island, white Hohlakoura, Kamares, Monodentro, Papandha, Tourkommina and Xirokambos, are located in the north

The picturesque town of Lipst (Chora), built amphitheathcally around the bay is the meeting point of the island together with the port. An important attraction is the church of Panagia Harou, protector of the island, which was built early in the 17th century and the church dedicated to SL John the Theologian at the center of Chora.

If you are a lover of swimming, hiking, trekking and camping, then you have found the perfect place on earth, where you can enjoy your hobbies in privacy and tranquility. Otherwise you can relax by enjoying a delicious diner of traditional gastronomy or the exceptional local beverages under the starry sky.

AγaΘονήσι Agathonisi

ο Αγοθονήσι είναι το βορειότερο γησί του συμπλέγματος της Δωδεκανήσου και βρισκεται σε μικρή απόσταση στα νότια της Σάμου Σύμφωνο με τη γεωγράφική του θέση αποτέλει το βορειοανοτολικό όριο μεταξυ της Δωδεκανήσου και του θαλάσσιου χώρου με τις εγγυς Μ κρασιατικές ακτές, κυρίως των εκβολών του Μαιάνδρου ποτομού και της Μιλήτου Το νησί έχει έκταση 14,4 ε χλμ. και ακταγραμμή 32 χλμ. και οδικό δίκτυο 10 περιπου χιλμ. Απέχει 25 ναυτικά μιλια από την Πάτμο, 18 από τη Σόμο και μόλις 8 μίλια από το Μικρασιατικό παράλια. Ο μονιμός πληθυσμός είναι 186 κάτοικαι (σύμφωνα με την απογραφή του 2011). Κατά την ταλοκρατία, το νησί ονομάστηκε Γαίδουρανήσι, δηλωτυκό του σχήματός του, κι έτοι αναγράφεται και σε πολλούς ναυτικούς χάρτες. Η αημερινή όνομασια Αγαθονήσι αφειλετάι σε παρετυμαλογία. του φυτού Αγκαθόχορτου που φύεται όφθονο στα νησί. Το Αγαθονήσι περιβαλλετοι από έξι βραχονησιδές, το Κουνέλι ή Κουνελονήσι στα νότια, το Νερά ή Νερονήσι, την Στρογνωλή ή Στρογνωλό, την Πίτα ή Πιάτο. ή Ψαθονήσι ή Ψαθώ και Πράσο στα βόρεια και το Κατσαγάνι ή Γλάρο. στα ανατολικά. Είναι ιδανικός τάπος για περιπλου με οκάφος.

Το Αγαθονήσι έχει δύο οικισμούς Το Μεγάλο Χωριό που επεκτείνεται μέχρι το λιμάνι του Αγίου Γεωργίου.Είναι ο μεγαλύτερος και παλαιότερος οικισμός Χτίστηκε σε τοποθεσία ωστε να είναι αθέστος από τη θάλασσο για την προστασία των κατοικών σπό τις επιδρομές των πειροτών Τα νεότερα χρόνια ο οικισμός επεκταθηκε και αναπτυσσεται μέχρι το λιμάνι του Αγιου Γεωργίου. Το Μικρό Χωριό Είναι κτισμένο απέναντι από το Μεγάλο Χωριά. Το λιμάνι του Αγιου Γεωργίου διαθέτει φαρδιο και μεγαλή προβλητα με νότιο προσανατολίσμο προστατεύοντας μικρά και μεγάλα σκάφη με ασφάλεια από τους βάρειους ανέμους. Έχει μικράν κολπισκούς και ομμουδερές μικρές παραλίες γύρω του





Ог катагкаг

Οι κάτοικοι ασχολούνται κυριως με την κτηνοτροφία, τη γεωργία και την αλιεια. Εκτρεφάνται περίπου 2800 αιγαπρόβατα και παράγονται εξαφετικά κτηνοτροφικά και γαλακτομικά προϊόντα, που εκτός από τις τοπικές ανάγκες κατανάλωσης εξάγονται και στα γύρω νησιά. Στις θάλασοες του νησιου υπάρχουν πλουσια αλιευματα και ιχθυρκαλλιέργειες όπου απασχολούνται με τον τουρισμό, έχει δημιουργηθει μυφή τουριστική υπαδομή με μονάδες ενουκαζομένων δωματών που διαθέ τουν περίπου 140 κλίνες. Γίνονται έργο υποδομής και καταβάλλονται προσπάθειες για μεγαλυτερή τουριστική οναπτυξή.

Συνκοινωνια

Το Αναθονήσι μπορεί να το επισκεφθεί κανείς πολι, εύκολα, διότ, έχει τακτική συγκοινωνία με Λέρο, Πάτμο, Λειψούς και Σάμο, Στο νησί λειτουργεί συγχρόνα ελικοδράμιο. Εκτός από ταν κόλπο του Αγ. Γεωργίαυ (λιμάνι) υπόρχουν και άλλοι απάνεμοι και ,δανικοι για όσους επιθυμούν να αγκυροβολήσουν σε ήσυχα και πεντακάθαρα γερά, απολαμβάνοντας την ηρεμια της βάλασσας

Εκκλησίες

Στην περιοχή του Αγίου Γεωργιου Κοντά στο λιμάνι είναι κτισμένη η δικλιτη εκκλησια πρας τιμή των Αγίων Γεωργιου και Αγίου Νεκπαρίου. Στο Μικρό χωριό και στην κορυφή του βουνού ο Άγιος Παντελεήμονας. Στο Μεγάλο Χωριό η δικλιτη εκκλησία της Ζωοδόχου Πηγής και του αγίου ωάννη του Θεολόγου και δίπλα ταυ αγίου. Ραφαήλ. Στην περιοχή και πιο πέρα από το Μεγάλο Χωριό συνοντάμε τα εξωκλήσια: Άγιοι Ανάρνυραι, Αγίου Ιωάννη του Προδρόμου, της αγίας Ειρήνης Χρυσοβαλάντου και ψηλά στην κορυφή του βουνού Κεφάλα τον Άγιο Χαράλομπα. Στον δρόμο προς τα Καθολικό είναι τα εξωκλήσι της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος και στην περιοχή Θόλοι του Αγίου Νικολάσω.



A gathonisi is the northernmost island of the Dodecanese complex and is located a short distance south of Samos. According to its geographical position, it is the northeastern border between the Dodecanese and the sea area with the nearby coasts of Asia Minor, mainly the mouths of the Meander River and Miletus. The island has an area of 14.4 sq.km and coastline 32 km and road network about 10 km. It is 25 nautical miles from Patmos, 18 from Samos and only 8 miles from the coasts of Asia Minor. The permanent population is 186 inhabitants (according to the 2011 cansus). During the Talocracy, the island was named Gardouronisi, indicative of its shape, and so it is written on many nautical charts. The current name Agathonisi is due to the parelymology of the plant Agathochortos that grows abundantly on the island. Agathonisi is surrounded by six islats: Kouneli or Kounelonisi in the south, Nero or Neronisi. Stroggili or Stroggylo, Pila or Pielo or Psathonisi or Psatho and Praso in the north and Katsagani or Glaro in the east. It is an ideal place for boating.

Agathonisi has two settlements. Megalo Chorio which extends to the port of Agios Georgios. It is the largest and oldest settlement. It was built on a site that is invisible from the sea to protect residents from pirate raids. In recent years the settlement has expanded and is developing to the port of Agios Georgios. The Small Village It is built opposite the Big Village. The port of Agios Georgios has a wide and large pier with south orientation protecting small and large boats safely from the north winds, it has small coves and small sandy beaches around it.

The residents

The inhabitants are mainly engaged in animal husbandry, agriculture and fishing. About 2800 sheep and goals are raised and excellent livestock and dairy products are produced, which in addition to local consumption needs are exported to the surrounding islands. In the seas of the island there are rich catches and fish farms where many inhabitants are employed as fishermen, in recent years, many people are involved in tourism, a small tourist infrastructure has been created with rooms for rent with about 140 beds, infrastructure projects are being carried out and efforts are being made for greater tourism development.

Transport

Agathonisi can be visited very easily, because it has regular transport with terns. Palmos, Lipsi and Samos. There is a modern helipad on the island. Apart from the bay of Ag. Georgiou (port) there are other windless and ideal for those who wish to anchor in calm and crystal clear waters, enjoying the tranquility of the sea.

Churches

In the area of Agros Georgios near the port is built the two-eisted church in honor of Agros Georgios and Agros Nektarios, In the small village and at the top of the mountain, Agros Panteleimon. In Megalo Chono, the two-aisted church of Zoodochos Pigi and Agros Ioannis the Theologian and next to Agros Raphael. In the area and beyond Megalo Chorio we find the chapels: Agroi Anergyroi, Agros Ioannis Prodromos, Agra Irini Chrysovarantou and high on the top of the mountain Kefalas Agros Charalambos. On the road to Katholiko is the chapel of the Transfiguration of the Savier and in the area of Tholor of Agros Nikolaos.



Πληροφορίες // Information www.agathonist.gr

Η Ηρωική νήσος Κάσος



Η Ηρωική Νήσος Κάσος είναι ένα γησι με αγρια ανέγγιχτη φυσική αμορφία Ένας ασφαλής προορισμός, ανεγγιχτος από τις επ πτωσεις της πανδημιας με ανθρωπούς ζεατούς φιλοξενούς που παραμένουν με απλότητα και αληθινά χαμόγελα ότο νοτισανατολικότερο άκρο της Ελλάδος. Η καθημερινή αεροπορική συνδεσή αλλά και η συχνή πλέαν ακτοπλοική συγκαιγωνία συνδέει τη Κάσο εκτός από τον Πειραιά και την Κρητη με την Καρποθό, την Ρόδο, την Λερό, τη Συμή τη Κώ, τη Κάλυμνο την Πάτμο τους Λειμούς και θα μπορούσε να γίνει έναν επ πλέαν σταθμός σε ένα αφφαλή έγχωριο τουρισμό μεταξύ των ελληνικών νησιών που δεν έχουν να ζηλέψουν τίπατα από αλλάως διεθνείς προορισμούς. Η μεγάλη ιστορία και η παλιτιστική κληρονόμια είναι αυτό που δίνει στην Κάσο Ταυτότητα.

Δήμαρχος Κάσου

Minagens Epirconipilos

The Heroic Kasos is an island of unspoiled wild natural beauty. If is a safe destination untouched by the impact of the pandemic, inhabited by warm welcoming people, who keep their simplicity and their genuine smile on the most sou heastern part of Greece The direct flights as well as frequent ferry services connecting Kasos with Piraeus, Crete, Karpathos, Rhodes, Leros, Symi, Kos, Kalymnos, Patmos and Lerpsoi have combuted in establishing Kasos as a new and safe domestic tourism destination, which has nothing to be ealous of comparing to other international destinations. The Identity of Kasos is defined by the rich history and cultural heritage.

The Mayor of Kasos Michalis Erotokritos



Κάσος

n arrienteur

Writer Mariana Nikolidaki // Photos Dimitris Bilias.

Κάσος έχει παραμείνει ένα κόλό κρυμμένα μυστικό της Αιγαιστε Ασγ τικης θαλασσάς. Ένα γησι που οι επισκεπτες ερωτευονται από την πρώτη στιγμή. Μποραύν να διαισθανθούν απευθείας την αισθηση αυθεντικότητας που αποπνέει το γνήσιο Ελληνικό ποιωτικό τοπίο και οι φιλόξενοι ντόπιοι. Βρισκεται στο νοτιότερο άκρα του Αιγαίου Πελόγους δίπλα στην Κάρπαθα και στην Κρήτη και μπήρξε η πατρίδα πολλών ένδοξων καπεταναίων της Ελληνικής ιστορίας. Για αυτό δεν προκαλεί απορία η παρουσία των επιβλητ κών πέτρινων αρχοντικών που διακοσμόνιν το Φρυ, την πρωτεύουσα και λιμάνι του γησιού, χτι σμένο το 1840. Ο Εμπορείος είναι το παλιό εμπορικό λιμόνι, ένω το Πόλι η παλαιά πρωτεύουσα του νποιού. Το Πόλι είναι ένα όμορφο χωριό χτισμένο αμφιθεστρικό σε έναν λόφο με εκπληκτική θέα. Η Αγία Μαρίνα εέναι ένας ακόμη γραφικός συνοικισμός δημοφιλής για τη υπέ ροχη θέα του πλιοβοσιλέματος.

Το τοπίο της Κάσου ξεχωριζει για τις Βραχώδεις κορυφές του και τις δαντελωτές ακτές με τα βαθιά κατογάλανα νερά. Το κολυμπι στα πε ντακόθαρα νερά της Αρμάθιας οποτελεί μια αξέχοστη εμπειρία για μια ζωή. Η Αρμάθια είναι ένα ακατοικητό νησι και σημαντικός προορισμός για ημερήσιες εκδρομές με αφετήρια την Κάσο. Ωστόσο η Κάσος μένει στην μνήμη των επισκεπτών της πρωτιστώς για τους ανθρώπους της. Οι Κασιωτες δεν χάνουν ποτέ την ευκαιρία για γλέντι μετά μουσικής και οι επισκέπτες μπορούν να συμμετάσχουν στα πολυάριθμες παραδοσιακές και θρησκευτικές γιορτές που πραγματοποιούνται τις καλοκαιρινές μέρες. Μία ακτογραμμή περίπου 59 χιλιομέτρων με ανέγγιχτα κρυστάλλινο νερα, παραδασιακή αρχιτεκτονική, το πο κιλόμορφο άγριο τοπία, όμορφα ασβεστωμένα εκκλησάκια, γραφικά χωριά πεντανόστωες Κασιωτικές συνταγές, ολόφρεσκο ψάρι, θεϊκό μέλι και φρεσκοψημένο ψωμι θέρμοι και φιλοξένο ανθρώποι, μο πάγω απο όλα ένας αυθεντικός Ελληνικός τρόπος ζωής, είναι κάποιοι από τους θησαυρούς που θα απολαύσει ο επισκέπτης στην Κάσο.







Kasos the authentic

Weter Manana Nikolidaki / photo Dimiths Blias.

Asos sland has been a well-kept secret gem in the Aegean Sea. An island that visitors adore from the very first moment. They can immediately sense the authenticity that is exuded by the original Greek island landscape and the welcoming local people. ..ocated at the southermost part of the Aegean Sea. next to Karpathus and Crete, Kasos used to be home to many of the glorious Captains of Greek history. No wonder why Fry the capital and main port of the island built in 1840, is embellished with imposing stone captain mansions. Emporios is the old trade harbour, white Poir the old capital of Kasos. Poli is a beautiful village built amphitheatrically on a hill offering astonishing village Manna is another picturesque settlement known for its gorgeous views of the Sunset.

Kasos landscape stands out for the rocky peaks and the lacy shores of the deep blue waters. Swimming in the crystal-clear valers of Armathia island is an experience to be remembered for a filetime. Armathia is an uninhabited island and a major destination of day trips starting from Kasos, however. Kasos mostly is membered for its local people. The Kassians never lose a chance for celebration with music and visitors can participate in the numerous traditional feasts and religious festivals taking place during summer days. A coastline of almost 59 kilometres of unspotted crystalline seawaters, traditional architecture, a diverse wild landscape, charming whitevashed chapets, scenic villages, delicious Kassian recipes, fresh fish, divine honey and fresh-baked bread, warm welcoming people and most of all an authentic Greek way of life are some of the little treasures warting for you to enjoy in Kasos.





το δωτικό σου νησί!

Αρκιοι είναι το μεγαλύτερο νησι του συμπλέγματος των Αρκιων που περιβάλλεται από πολλές μικρές νησίδες όπως το Μαράθι Σ, νερανήσε Τρουκα Τρουκάκι, Μακρανήσε Ψαθανήσι Καλάβολος κα Αβάπε στο στην ανατολική πλευρά του Αιγαίου. Αυτό το πανέμορφο πετράδι του Αιγαίου έχει μόνον σαράντα μόνιμους κατοικούς και το μέγεθός του επεκτείνεται σε μόλις έξ, τετραγωνικά χιλιόμετρα. Δεδαμένου ότι το τρια τέταρτα του νησιού είναι ακατοίκητα, οποτελει ένα εκπληκτικό μέρος για να εξερευνήθει με τα πόδια. Παρά το μικρό του μέγεθας, η ανεγγιχτή φυσική ομφρφιά του βραχώδους τοπιού της χαμηλής και θαμνώδης βλάστησης και των κρυστάλλινων ζαφειρένιων και σμαρανδέντων θαλασσίνων νερών καθώς η ελκώστικη στρόσφαιρα που επικρατεί, ραγηνεύουν κάθε επισκέπτη. Το γραφικό λιμάνι των Αρκιών είναι το μοναδικό χωριό του νησιού και αποτελε, έναν παράδεισο για γιοτ και οκάφη κατά τη διόρκεια της θερινής περιόδου. Η αμμώδης και βατσαλωτή παραλία Τηγανόκια είναι μια από τις αμορφότερες και τυσ φημισμένες παραλιές εων Δωδεκανήσων και τα καντινά νησόκια είναι. προσβασιμό κολυμπώντας. Η εκκλησία της Παναγιάς της Παντάνασσος. είναι το σημαντικότερο Βρησκευτικό μνημεία του νησίου και στις 23 Αυγούστου πραγματοποιείται το μεγαλύτερο παράδοσιακό πανηγυρί προς τιμήν της Παναγίας. Δεδομένου ότι οι Αρκιοί είναι ένα από τα νησιά με την χαμηλότερη επισκεψιμότητα στην Ελλάδα, μπορείτε λίγο πολύ να αισθανθείτε την εκπληκτική αίσθηση του να έχετε ολόκληρο το νησι για τον εαυτά σας

your own private island!

no is the biggest island of Ario island complex surrounded A by several small islets such as Marathi, Smineronisi, Tsouka, Tsoukaki, Makronisi, Psathonisi, Kalovolos and Abaptisto on the east side of the Aegean Sea. This beautiful gem of the Aegean Sea has only forty permanent residents and its size expands to just six square kilometers. Since the three quarters of the island is uninhabited, it is an amazing place to be discovered on foot. Despite its small size, the unspoiled natural beauty of rocky landscape, low and bushy vagetation and the crystalline sapphire and emerald seawaters and the entiting almosphere allure every visitor. The picturesque harbor of Arki is the sole village and a paradise for yachts and boats during summer pariod The sandy and peobled beach of Tiganakia is one of the most beautiful and famed beaches of Dodecanese and the nearby islets can be reached. by swimming. The church of Panagia Pantanassa is the most important religious monument of the island and on the 23rd of August takes place the biggest traditional festival in honor of Virgin Mary. Since Artu is one of the least-visited islands of Greece, you can pretty much sense the amazing facting of having the whole island to yourself.



Πάτμος



Ανεξάρτητα από τη θετική αποτιμήση που σηρείωσε για το νησί της Πότμου η όφι ξη αρκετών για τα δεδομένα της εποχής επισκεπτών, αναμένουμε περισσότερους, καθότι η ασφαλε οι η υπαρξή υποδομών και προυποθέσεων υφιστάτα στο μεγιστό την περιαδό αυτή. Στα πλαίσια αυτά, η πάντα φιλόξενη Πάτμος περιμένει τους επισκέπτες της και φέτος και ενγυάται την ηρεμία και την ξεκούραση αλλά ταυτόχρονα τη διασκέδαση και την ψυχαγωγία Εσιστορία υψήλων γαστρονομικών προδιογράφων, γραφικώ αλλά και κοσμοπολευκό καφε

μπαρ, με θέα ή δίπλα στο κυμα, ικανοποιούν και τον πια απαιτητικό επισκέπτη.

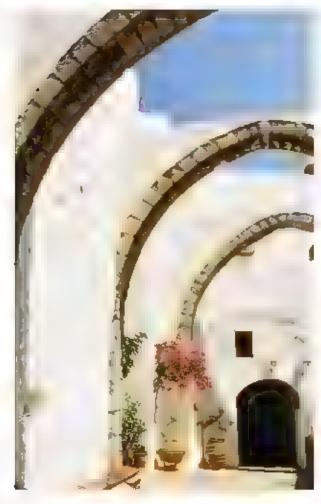
Ταυτόχρονα, το μοναδικό φυσικό περιβάλλον, σε συνδυσσμό με τη μυσταγωγία της θείας ενέρνειας προσδιόσον άλλωστε στην Πάτμο το χυρακαιρα ένας μοναδικού πρυσμομού. Και τη μοναδικότητα ακριβώς αυτή τη βιώνει ο επισκέπτης σε κάθε πτυχή των διακοπών του, στη φιλοξενία των κατοίκων, στην εξυπηρετήση των επιχειρήσεων και των υπηρεσιών, στην παιφτιτά της διαμόνης, ε τε σε ξενοδοχείο είτε σε ενακιαζόμενο δωμότιο, και τέλος στην επιλογή παικώων δραστηριατήτων (αναφυχής)

Τα γραφικά σοκάκια, το επιβλητικό μοναστήρι του Αγίου ωάννη που Θεολόγου, που δεσπόζε, στον μεσαμωνικό οικισμό της Χωρας, οι δαντελωτές παραλίες είναι μερικά μόνο από τα χαρακτηριστικά του γησιού. Το νησί της Πάτμου, αποτελεί όπως είναι γνωστά ένων από τους πιο αντιπροσωπεινείκους θρησκευτικούς προσρισμούς όχι μόνο στον ελλαδικό χώρο αλλά και παγκασμιώς δεν είναι αλλώστε εύχαια το γεγανός ότι ένας μεγάλος αριθμός επισκεπτών

> καταφθάνει κάθε χρόνο ότην Πάτμο για να προσκυνήσε, και να βιωσει την μοναδική θεική συρα που αποπνέει το νησί. Εκτός από τη θρηακευτική, εξωσυ οπουδαία και αξιοθουμαστή είναι και η πολιτίσε κη και παλιτισμική κληρονομιά. Στόχος μας μίναι η διυφυλοξή της κληρονομιάς αυτής κυριως με την αγάτη και το σεβασμό που επιδεικνύετε άλοι εσείς. ο φιλοι επισκέπτες προς το νησί μας. Σας περιμένουμε

> > Με θερμούς χαιρετισμούς. Ο Δήμαρχος Πάτμου

Egentépics (ferries







Το νησί της Πάτμου, αποτελεί έναν από τους πιο αντιπροσωπευτικούς θρησκευτικούς προορισμούς





Patmos is one of the most representative religious destination



Patmos



ear visitors.

Despite all the advantageous assessment, created by arrivals of lounsts at the present time, we are waiting for more, for the reason that have been done in the island the greatest efforts for safety, security, substructures and requirements.

in this context, Palmos, always hospitable, is weiting for visitors this summer as well. Palmos engages not only for peace and rest but also for entertainment and recreation. High standard restaurants in gastronomy, picturesque as well as cosmopolitan coffee shops and bars, with a view or by the beach, satisfy even the most demanding visitors.

in the same time, the unique natural environment , in combinetion with the initiation of divine energy, give to Palmos the character of an irresistible destination. The visitor feels the uniqueness in every aspect of his free time, in residents' hospitality, in services, in high quality hotel and room accommodation, and finally having a variety of choices in recreational activities.

The card postal narrow streets, the imposing Monastery of Saint John, which dominates in medieval settlement of Chora, the indented coastlines, are some of the most major sights. As it is well-known, the island of Palmos is one of the most representative religious destination not only in Greece but also in the whole world. Furthermore, it is not by chance the fact that plenty of tourists arrive in Palmos every year to denuffect in Apocatypse. and to feel the great divine breeze that the island exudes. Apart from the religious, the spint of cultural heritage is remarkable. Our main goal is to keep this heritage and tradition safe and this can be succeded mainly by visitor's love and respect. We are waiting for you.

> Best regards. The mayor of Patmos Elefthenos Pentes



Για περισσότερες πληροφορίες επιοκεφθείτε | For more information visit www.palmos.gr

Λέρος

Leros

Λερος, ή αλλιως, το Νησι της θεας Αρτέμιδος, της ανεγγιχτης φυσικής ομορφιάς και της επιέραντης αρμονίας

Σημοντικότεροι κόλποι είναι ο κόλπος του Λακκιου, ο μεγαλύτερος του νησιού και από τα ασφαλεστερα λιμάνιο της Μεσογείου, ο οποιος, κατά τη διάρκεια της Ιταλικής κατοχής της Δωδεκανήσου, χρησιμοποιήθηκε σαν ναυσταθμός, λόγω της φυσικής του καταλληλότητας, και οι αβαθείς κόλποι στο Παρθένι, με τρείς αλλεπάλληλους μύχους, και στο Πλεφούτι, και οι δύο προφυλαγμένοι από τους βόρειους ανέμους, με τις νησιδες Στρογγάλη και Αρχάγγελο να λειτουργούν σαν φυσικοι κυματαθριώστες

Αξιόλογοι επίσης είναι οι όρμοι στα Αλίντα, στον τηρόκομπο και στο Πηντελι είνω σε μικροτερούς ορμούς, σε όλες τις ακτές, υπάρχουν ποράλιες ιδανικές για κολύμπι

Η Λέρας είναι ένα τόπιο με συνεχείς εναλλαγές Περιγραμμά με έντονα θαλάσσιο διαμελισμό που αχηματίζει βαθιά απάνεμα καταφυγια και μεγάλους όρμους σε πολλά σημεία του. Το μεγαλάτερο μέρος του νησιου είναι πεδινό, με κάμπους που φτάνουν ως τη θάλοσσα, με χαμηλά βουνά. Πα ουτό και πήρε το ονομά του από την αρχαία λέξη «λερός», που σημαίνει λειος, επίπεδος.

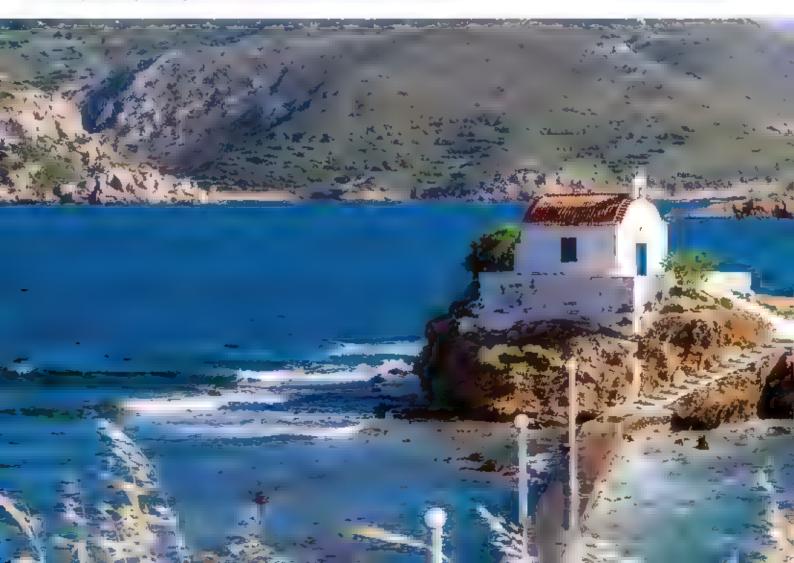
A generally mountainous island with deep bays often full of greenery, picturesque valleys and dented coasts. Agia Marina, capital of the island, is overlooked by the Franco-Byzantine castle. Lakki, only 3 km from Platanos, is one of the biggest natural ports in the Mediferranean, which can accommodate large ships and yachts. If has a yachi refueling station

We'll get round the island by hinng a taxi or a small calque. Places we can visit include Xirokambos, Koukouli, Kithoni, Panagles, Biefouti, Gourna, Lepida, Temenia

The runs of a Byzanune castle remain on mount Kasteli. Every year, on the last Sunday in Lent, there is a Carmival in Leros - complete with chanot parade, fancy ball and wine festival.

Other memorable avents on the island include Alima, a cultural, sports and arts event taking place on the beach of the same name in the first half of August; also the Agia Kioura feast taking place in Partheni on the 19th of October, and the feast of Madonna of the Castle on the 14th of August.

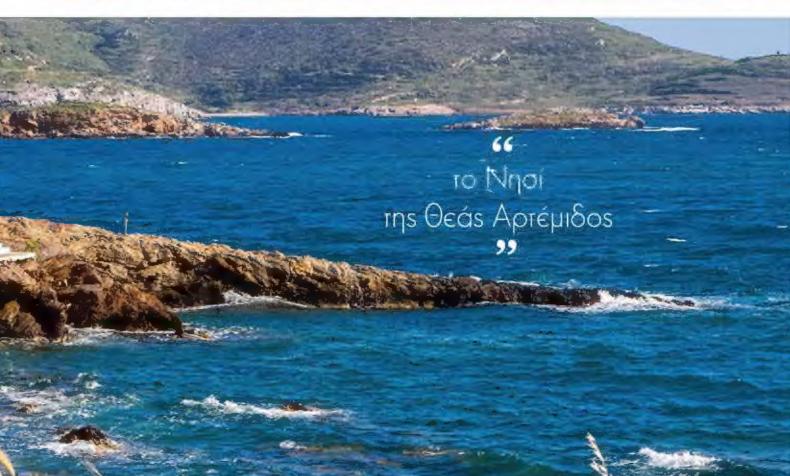
Πληροφοριες // Information www.leros.gr











Αλιμιά

Evas μικρός επίγειος παράδεισος για κάθε επισκέπτη

ο νησάκι Αλιιειά βρίσκεται ανάμεσα στη Ρόδο και στη Χάλκη στο σύμπλεγμα της Δωδεκανήσου και διοικητικά ανήκει στο Δήμα Χάλκης. Η απόστασή του από την Χάλκη είναι 8 νουτικά μίλια, η επιφάνεια του 7,4 τ, χλμ. και το μήκος των ακτών του 21 χλμ. Η Αλιμιό είναι ένα ακατοϊκητο νησί ενταγμένο στο δίκτυο προστατευόμενων περιοχών «Natura 2000», Τα τελευταία χράνια πολλοί σημαντικοί επιχειρηματίες, κατασκευαστικές εταιρείες και μεγάλοι επενδυτικοί όμιλαι έχουν εκδηλώσει τον ενδιοφέρον τους για επενδύσεις στα νησί. Οι δύο φυαικά προατατευμένοι κόλποι, α Άγιος Γεώργιος στα δυτικά και το Εμπορειό ανατολικά εξασφαλίζουν τα τέλειο καταφύγιο για σκάφη, ψαράδες και κολυμβητές. Στο υψηλότερο σημείο του νησιού βρίσκονται τα ερείπια του Μεσαιωγικού Κάστρου που γτίστηκε από τους Ιωαννίτες Ιππότες της Ρόδου το 1475. Αξίζει επίσης να επιακεφτεί κανείς την εκκλησία του Αγίου Μηνά, καθώς και τους στρατώνες που κατασκευάστηκαν κατά την περίοδο της Ιταλικής Κατοχής στα Δωδεκάνησα. Το περιζήτητο αυτό νησάκι είναι αναμφιοβήτητα ένας μικρός επίγειος παράδειους για κάθε επισκέπτη.

Alimia

A small heaven on earth for every visitor

he islet of Alimia is located among Rhodes and Chalid in the Dodecanese island complex and belongs to the Municipality of Chalki. Its distance from Chalki is 6 nautical miles, its surface 7,4 sq and its coastline length 21 km. Alimia is an uninhabited island under the protection of the European Network Natura 2000. Over the last years many important entrepreneurs, construction companies and big investment groups have expressed their interest in investments on the islet. The two natural protected bays Agios Georgios in the south and Emporeios in the east provide a perfect sheller for boats, fishermen and swimmers. At the highest point of the Island stand the remains of the Medieval Castle built in 1475 from the Knights of Rhodes. The church of Agios Minas as well as the army barracks, which were built during the Italian occupation of the Dodecanese Islands are also worth a visit. This highly sought-after islet is certainly a small heaven on earth for every visitor.













ι προσωπικές εμπειρίες και η απόλυτη αγάπη για το υγρό στοιχείο ενέπνευσαν τους **Λάζαρο Ιωαννίδη και Γιώργο Ζουρούδη** να ιδούσουν την Adventure Rib VIP Cruses στην Ρόδο.

Το όραμα των δύο συνεταίρων, οι οποίοι είναι και πολύ στενοί φίλοι πραγματώθηκε με την ίδρυση της εταιρείας αυτής. Στόχος τους η ψυχαγωγία των ποραθεριστών, προσφεροντός του έναν νέο τρόπο να έρθουν σε επαφή με τις ομορφότερες παραλίες του νησιού και τα πιο δημοφιλή αξιοθέατα. Επιθυμία τους να προσθέσουν την δική τους προσωπική πινελιά στον τουρισμό αναψυχής της Ρόδου.

Για την καλύτερη οργάνωση του σχεδίου τους οι δύο συνέτοιροι προχώρησαν στην απόκτηση τριών μαναδικών πολυτελών σκαφών, απευθυνόμενοι σε όσους αναζητούν διακοπές με δραστηριότητες και άψυγη εξυπηρέτηση. Οι πελάτες μπορούν να επιλέζουν όχι μάνον το πακέτο διακοπών της αρεσκείας τους, αλλά και τους προορισμούς που επιθυμούν να γνωρίσουν. Επιπλέον υπάρχει η δυνατότητα ενοικίασης σκαφους με ή χωρίς σκίπερ, αρκεί ο ενοικιαστής να έχει ανάλογο δίπλωμα. Σκοπός της ετοιρείας είναι να προσφερει στους παραθεριστές τις καλύτέρες εμπειρίες περιστοιχισμένες από τους ντόπιους, τις τοπικές φυσικές ομορφιές και φυσικά την θάλασσα.

Ας ξεκινήσουμε λοιπόν τα ταξίδι σε μερικά από τα μέρη μοναδικής ομορφιάς της Ρόδου που οι ίδιοιοι ιδριπές της εταιρείας ανακάλυψαν και είναι έταιμοι να μοιραστούν με τους επισκέπτες. hodes Adventure Rib VIF Cruises was founded by Lazaros feannides and George Zouroudis based on their own experiences and unconditional love of the sea.

The partners are two very good friends whose vision comes to life through the founding of this company. They aim to entertain holidaymakers, offering them a new way of experiencing the island's top beaches and world-famous sights. They want to add a personal touch to recreational tourism on Rhodes. In pursuit of their dream, the partners purchased three luxury boats, quite unique and geared towards holiday pursuits and great service. Customers have the option to choose four packages and, in many cases, the destinations of their choice.

There is also the possibility of renting a boat, with or without a skipper, provided the person renting the craft has the appropriate licence.

This new company's mission is to ofter holidaymakers the best experiences possible, surrounded by locals, local natural resources and, of course, the sea.

So let's head off 'ribbing', to some of Rhodes' unique beauty spots, areas which the company founders themselves well and enjoy and are ready to share with their guests.

Thank you, Yours sincerely, Lazaros loannides, George Zouroudis, Owners – Managing Directors







